1. Предметни програми со информации согласно со членот 4 од Правилникот за содржина на студиските програми ("Службен весник на Република Македонија", бр.79/2023)

ПРВА ГОДИНА – ПРВ СЕМЕСТАР

А. ЗАДОЛЖНИТЕЛНИ ПРЕДМЕТИ

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 1**			
2.	Код	4FF131125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев" – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	I семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доц. д-р Надица Негриевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување.			

		Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на италијански јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки (Sostantivi in -o, -a,-e: - genere – numero, Aggettivi: - qualificativi in - o , - a, - e (bello, brutto, grande) - possessivi (il mio-i miei; il tuo/i tuoi; il suo/i suoi; la mia/le mie; a tua/le tue; la sua/le sue; - dimostrativi (questo/i, questa/e)); лични заменки (pronomi personali (io/tu/lui/lei/Lei noi/voi/loro/Loro); определен и неопределен член (Articolo determinativo e indeterminativo); сегашно време од глаголот essere и глаголот avere; сегашно време (правилни и неправилни глаголи); прилози Avverbio: - di tempo, di luogo, di modo, di intensità, interrogativo; предлози Preposizione (in, a, di, da, con, su, per); присвојни придавки; минато определено свршено време - passato prossimo (правилни и неправилни глаголи), партицип на минатото време (participio passato); просто идно време и сложено идно време (futuro semplice и futuro composto); Il pronome partitivo NE. Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; дом, простории и предмети во домот; секојдневни активности и лична хигиена; храна и пијалаци; броеви 100 – 1000; дневни оброци; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници, традиционални рецепти; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Италија. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели;

			барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалоци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми со примена на новоусвоените поими и изрази.чество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми; Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.	
13	Заемна поврзаност на предметите		нема	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови	20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови	

20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1. 1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri – A1-A2	Edilingua	2011

Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2. 1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Libro dello studente)	Edilingua	2006
2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2006
3.	Ricci, M.	Via della Grammatica eoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. Livello elementare - intermedio (A1-B2).	Edilingua	2011
4.	Cozzi, N., Federico F. & Tancorre, A.	Caffè Italia, Corso di italiano 1	ELI s.r.l.	2005

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Фонетика и фонологија на италијанскиот јазик**			
2.	Код	4FF131225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I	семестар	I
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доцент д-р Надица Негриевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански			

10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Нема		
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Препознавање и правилна употреба на основните фонетски единици на италијанскиот јазик. Способност за правилен изговор на гласовите од италијанскиот гласовен систем, особено во сегментите во кои се разликува од македонскиот јазик.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Предмет на проучување на фонетиката и на фонологијата. Говорни органи и создавање на гласовите. Фонетска транскрипција на гласовите. Фонема: дефиниција и функции. Вокалскиот систем на италијанскиот јазик. Консонантскиот систем на италијанскиот јазик. Некои карактеристики при изговорот на консонантите: изговор на согласките c и g, изговор на согласките s и z, согласките h и q, диграфи и триграфи. Ортографски карактеристики. Букви од странско потекло. Полуконсонанти. Дифтонзи. Трифтонзи. Хијат. Слог: карактеристики на слогот и поделба на зборовите на слогови. Акцент. Видови акцент. Поврзување на зборовите: елизија и кратење на зборовите. Интерпункција.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3.	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		20 +20+20 бодови
	19.2	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови

	.				
	19.3.	Завршен испит: бодови			30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Китановски Н., Маца, М.	Италијанска граматика	Еуроклиент	1997
		2.	Pietro Maturi	I suoni delle lingue, i suoni dell`italiano. Introduzione alla fonetica	Il Mulino	2014
		3.	Svolacchia, M. &Kaunzner, U. A.	Suoni, accento e intonazione	Bonacci Editore	2004
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	вска-Наскова, Р.	Вовед во Граматиката на Италијанскиот јазик	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“.	2018
		2.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		3.	Serafini, M.T.	L`italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска книжевност од почетоците до XIV век
2.	Код	4FF131325
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност

4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	I семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан прв семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање со најстарите сведоштва за италијанската книжевност. Дијахрониски приказ на италијанската книжевност во XIII и XIV век, како и читање и обработка на текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на најстарите појави на книжевност на народен јазик во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на средникот век. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	1. Почетоците на италијанската книжевност. Формирање на книжевниот италијански јазик. Првите документи и појави на народен италијански јазик. 2. Италија во Средниот век. Свети Тома Аквински. 3. Толкување на примери од религиозната книжевност: Сан Франческо од Асизи. 4. Поетските дела на Јакопоне да Тоди. 5. Компаративен осврт на поетските школи од овој период: Сицилијанската поетска школа: Џакомо да Лентини, Гвидо деле Колоне. Тосканската поетска школа: Гвитоне од Арецо. 6. Слаткиот нов стил: Гвидо Гвиницели, Гвидо Кавалканти. 7. Анализа на принципот на „очудување“ во творбите на комично-реалистичките поети: Рустико ди Филипо, Чеко Анџолиери, Фолгоре од Сан Џимињано. 8. Дидактичка и прозна книжевност: Брунето Латини, Новелино. 9. Марко Поло: „Во дворот на Великиот Кан“. 10. Италијанската книжевност на XIV век. Обработка на првите италијански класици од овој период: „Пеколот“ на Данте Алигиери. 11. „Канцониерот“ на Франческо Петрарка. 12. „Декамерон“ на Џовани Бокачо.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Хронолошка поврзаност со книжевноста на следниот период: Хуманизам и Ренесанса.			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			

16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Ѓурчинова Анастасија, Узуновиќ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век, Историски преглед, текстови и коментари	Филолошки Факултет „Блаже Конески“ - Скопје	2007
2.	S.Ferroni, Đulio	Istorija italijanske knjizevnosti	CID	2005
3.	Алигиери, Данте (препев Георги Сталев)	Пеколот	Култура	2006
4.	Петрарка, Франческо (препев Георги Сталев)	Од Канцониерот	Детска радост	1997

		5.	Бокачо, Џовани (во 3 тома), превод и поговор А.Ѓурчинова, Скопје.	Декамерон	Магор	2008 2010 2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco	Letteratura italiana. Manuale per studi universitari: 1 (Italiano) (dalle origini a metà Cinquecento)	Mondadori Università	2018
		2.	Balboni Paolo E., Biguzzi Anna (a cura di)	Letteratura italiana per stranieri	Guerra Edizioni	2018
		3.	Falaschi Giovanni, Fedi Roberto	Avviamento alla letteratura italiana e manuale di stile per i primi anni delle facoltà umanistiche e per gli studenti stranieri	Guerra Edizioni	2001

Прилог бр. 3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска култура и цивилизација 1			
2.	Код	4FF131425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	I семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доц. д-р Наташа Сарафова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан прв семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да се стекнат со информации поврзани со животот и културата во Италија во различните периоди, од дамнешно време па сè до денес. Да се предочи историскиот развој на италијанската нација, географските обележја на Италија, одликите на современото италијанско општество, италијанската култура и уметност.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	1. Италијанска географија и историја. Разграничување на термините „култура“ и „цивилизација“ 2. Првобитно население на територијата на Италија.			

		Етрурци, религија, писмо и јазик, археолошки споменици. 3. Основање на градот Рим. Римска религија. 4. Антички Рим: Римско Кралство. Римска Република. Гај Јулие Цезар. 5. Остроготско и Лангобардиско Кралство во Италија. 6. Комуни и синьории. Светата Римско-Германска Империја. 7. Периодот на италијанските војни. Обединување на Италија. 8. Италија во времето на Прва и Втора светска војна. 9. Современата епоха на Италија. 10. Географија на Италија. 11. Италијанска култура и општество. Економија на Италија. 11. Политички и правен систем во Италија.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со предметот Италијанска култура и цивилизација 2	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Pagnottini Sebastiani, Donatella, ROSSI Giracobbi Orietta	Civiltà italiana: testo di conversazione e cultura per stranieri	Guerra Edizioni	2004
		2.	Ѓорѓиевска Ева	Италијанска култура и цивилизација 1 - скрипта	Филолошки факултет, УГД - Штип	2018
		3.	De Savorgnani Giulia	Italia per stranieri. Livello A2/C1	Alma editore	2016
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	La Scala Silvana	Alla scoperta dell'Italia. Percorso di storia, cultura e civiltà italiana	Hoepli	2012
		2.	Pallotti Gabriele, Cavadi Giorgio	Che storia! La storia italiana raccontata in modo semplice e chiaro. Livello B1-B2	Bonacci editore	2012
		3.	Balboni Paolo E., Voltolina Maria	Geografia d'Italia per stranieri	Guerra edizioni	2012

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ македонски јазик 1**			
2.	Код	4FF101125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	I	семестар	I
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	доц. д-р Марија Гркова-Беадер			

9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик		
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема		
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се запознаваат со македонскиот јазик и со неговиот развој. Се запознаваат со морфолошката структура на јазикот. Способност да се владеат темите од граматиката на македонскиот стандарден јазик, зборот – зборовните групи и граматичките категории. Способност да се владеат граматичките категории на именските зборови. Познавање на граматичките категории на зборовните групи.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Содржина на предметната програма: Морфологија и морфосинтакса: Морфологијата како дел од граматиката; Поим за морфема и зборoформа. Видови морфеми; Морфолошки (афиксен) начин на зборообразување; Зборовни групи; Класификација на зборовните групи; Именки: класификација (поделба) на именките; Граматички категории на именките: родот, бројот: видови множина; определеноста/ неопределеноста на именките; вокативна форма; Зборообразување на именките: суфиксно, префиксно, префиксно-суфиксно образување и образување на сложени именки; Функции на именките во реченицата. Придавките: поделба на придавките; Граматички категории на придавките; Зборообразување на придавките: суфиксно, префиксно, префиксно-суфиксно образување и образување на сложени придавки; Функции на придавкит; Заменките: лични заменки; лично-предметни заменки; показни заменки; Заменките во реченицата; Броевите: граматички категории на броевите; Броеви за одредена и приближна бројност; Функции на броевите.		
13	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со Современ македонски јазик 2		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	С x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
19	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	40+30 бодови	

	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		20 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 1	Табернакул	2013
		2.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Просветно дело	2004
		3.	Марија Гркова-Беадер	Морфологија на современиот македонски јазик – скрипта и практикум	Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2020
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
		3.				

ПРВА ГОДИНА – ПРВ СЕМЕСТАР

Б. ИЗБОРНИ ПРЕДМЕТИ

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво А2.1			
2.	Код	4FF101225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	1	семестар	1
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе	Виш лектор м-р Драган Донев			

	наставници назначен одговорен наставник)	
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да владее со граматички и реченични структури соодветни за возраста и ниво А2 за владеење на јазикот, како и неколку елементи од преодното рамниште Б1; да препознава слухово зборови и најфреквентни фрази, изрази и колокации поврзани со неговата/нејзината посредна и непосредна околина за да задоволи конкретни потреби; да разбира текстови, пишани описи и упатства/брошури/менија/возни редови/соопштенија/ознаки од непосредената околина, како и лични писма и куси новинарски текстови на теми од личен интерес; да извлече клучни зборови/изрази/фрази, како и главна идеја и важни детали во текстови и да препознава цел и намена во различни форми на текстови; да разбира соговорник доколку говорот е јасно артикулиран со повремени барања за повторување, објаснување и преформулирање на недоволно разбран дел; да разликува употреба на неформален од основен формален стил; да може да води разговор на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да изрази чувство, мислење и/или став поткрепен со аргументи, како и да споредува различни мислења/ставови на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да напише порака/ писмо/белешка/разгледница, како и приказна и/или да опише место/настан и да пополни формулари со основни лични податоци.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Содржина на предметната програма: Граматика: прв кондиционал; Present simple passive; прилози за време; Past continuous и Past simple; модални глаголи за изразување способност; прилози за начин; Past simple passive; пасивни конструкции во Past Simple; глаголи со два предмети; зборување за минати навики со would; Past perfect simple; членови; will и going to за одлуки и планови; втор кондиционал; индиректен говор; both, either, neither; придавки од сегашен и минат партицип; контрастирање на сегашни времиња (Present Simple, Present Continuous и Present Perfect); помошни глаголи (be, do have); Question Tags; пасивни конструкции во Present Simple; прилози и прилошки фрази за Present Perfect (already, for, since, just, yet); описни придавки кои се однесуваат на облека контрастирање времиња (Present Perfect и Past Simple); контрастирање минати времиња (Past Simple и Past Continuous); прилози и прилошки определби за време (for (decades/ ages/ hours); since; recently; ago; yesterday; last night/ week/ month/ year; in 2013; later, immediately; at once; suddenly); глаголски именки (gerunds); описни придавки (bright, daily); зборообразување на придавки (-ing /-ed); колокации: get lost; wait (for); catch (the bus); pack your bag; book (a ticket/a room); work (in/at/for/with); прилози за

		начин; неправилни форми (good - well; fast - fast; hard - hard); директен и индиректен предмет во реченица; Subject & object questions; пасивни конструкции во Future Simple;- модални глаголи must и have to; дел-реченици со that Лексика: збогатување на вокабуларот за опис на изглед и личност/карактер; болести; фразални глаголи кои се однесуваат на врски; мерки; работа; зборови поврзани со криминал; поздрави и подароци; медиуми; пари; семејство, пријатели и меѓусебни релации; дом; спорт и слободни активности; временски услови и природни несреќи; храна и пијалоци; природа и околина. Читање: студентот чита текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика; чита и изведува заклучок од текстови и куси новинарски статии поврзани со секојдневни општествени теми со конкретна содржина; Зборување: прераскажување на урбана легенда/приказна/мит/минат настан; барање за појаснување на недоволно разбран дел од разговор; искажување претходни искуства; зборување за патувања/туризам; искажување правила, обврски и неопходност; зборување за образование, технологија и интереси; детално опишување на одредени карактеристики вклучувајќи специфичност, степен, (не)возможност; искажување дејства опишувајќи одредена специфика/степен. Пишување: студентот пишува за планови за продолжување на образованието; издвојува клучни зборови, изрази и фрази и прави претходно планирање за писмено да опишат иден план; конструира реченици со кои се изразува неопходност, правило или обврска и ги вклучува во логички поврзан пишан текст; коригира пишан текст за да ја подобри вештината за пишување; пишува едноставен состав на тема од личен интерес (креативно пишување).		
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15
		16.3	Пракса: часови	15
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30
		17.3.	Домашно учење - задачи	15
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			

	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Virginia Evans – Jenny Dooley	Upstream Elementary A2	Express Publishing	2013

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Германски јазик ниво А 1.1**			
2.	Код	4FF101325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	I	семестар	I
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и	**Слушање:** да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално			

	резултати од учењето:	значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. **Читање:** глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. **Пишување**: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на германски јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** глаголи и конјугација на глаголи (haben, sein, kommen, sprechen, fahren, schlafen, sehen...) прашални зборови (wer, wo, woher, wie,) лични заменки (акузатив и датив), присвојни заменки (номинатив и акузатив), определен/неопределен член, делливи глаголи (trennbare verben), прилози за време (акузатив и датив), прашални реченици, модални глаголи (mögen,können, wollen, dürfen, sollen, müssen), перфект (минато време), императив (заповеден начин), прилози за место, можен начин (könnten, würden+infinitiv), компаратив и слуперлатив кај придавките (viel, gern, gut), глаголи со датив, сврзници за независни реченици (und, oder, aber, denn), редни броеви. **Лексика:** азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; мерки за тежина, мебел, апарати во домаќинството, временска прогноза, делови од човечкото тело, дијагнози и препораки, знаменитости на град, превозни средства, мода и облека, позначајни празници во земјите од германскојазичното подрачје. **Читање**: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3">време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; дијалози на пазар, во ресторан; опишување на стан или конкретна просторија, опишување на некоја професија, на посетен град, држава; закажување, презакажување или откажување на термин; порака на телефонска секретарка, дијалози во трговски центар, опис на слика од моден магазин, споделување мислења околу специјалитети, честитки и фрази за честитање на празници или свеченост во германскојазичните земји; продукција на кратки искази на познати теми.
Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот.

Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.</td></tr>
<tr><td>13</td><td>Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="3">Заемна поврзаност со предметот Германски јазик А 1.2</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="3">Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="3">4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td>Предавања- теоретска настава. часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td>Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>16.3.</td><td>Пракса: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td>Проектни задачи: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td>Самостојни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td>Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td>Услови за потпис</td><td colspan="3">60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="4">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td>Тестови: бодови</td><td colspan="2">20+20+20</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td>Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td>Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="3">20</td><td rowspan="3" colspan="2">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 x до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 x до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
</table>

			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти	
22.	Литература			
	22.1. Задолжителна литература			
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Marion Kerner, Silke Hilpert, Monika Reiman n,Andr eas Tomasz ewski..	Schritte International 1 Kusrbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2006
	2.	Friederi ke Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018
	3.	Ранка Грчева Петер Рау	Голем македонско-германски и германско-македонски речник	Магор	2006
	22.2. Дополнителна литература			
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Димит рија Гацов	Германска Граматика	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
	2.	Evans Sandra, Pude Angela, Sprecht Franz	Menschen A1.2	Hueber Verlag	2012
	3.	Olga Swerlo wa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenschei d	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	**Шпански јазик ниво А1.1**

2.	Код	4FF101525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	прва	семестар	прв
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. **Читање:** глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. **Пишување:** да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на шпански јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по	**Граматика:** ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки; лични заменки; определен и неопределен член; сегашно време			

<table>
<tr><td></td><td>поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје</td><td colspan="3">од глаголите ser/estar; сегашно време (правилни и неправилни глаголи), модални глаголи; прилози за време и за место; предлози.
Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови;
Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика.
Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми.
Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот.

Дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.</td></tr>
<tr><td>13</td><td>Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="3">нема</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="3">Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="3">4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td>Предавања- теоретска настава. часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td>Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>16.3.</td><td>Пракса: часови</td><td>0 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td>Проектни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td>Самостојни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td>Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td>Услови за потпис</td><td colspan="3">60% успех од сите предиспитни активности</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="4">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td>Тестови: бодови</td><td colspan="2">40 бодови</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td>Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3</td><td>Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">30 бодови</td></tr>
</table>

	.			
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Dr. Marianne Barceló,Juana Sánchez Benito, Verónica Beucker, P.M. Luengo,Bibiana Wiener	¡Vamos! - 1	Mundo Español ediciones	2007
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	“Gramatica de español lengua extranjera”	Мадрид, Шпанија	1999
		2.	Cristina Karpacheva	“Manual de español”	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	“Gramatica progresiva de español para extranjeros”	”Colibri”, Софија	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Француски јазик ниво А1.1**			
2.	Код	4FF101625			
3.	Студиска програма	Сите студиски програми			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	1	семестар	I
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			

8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Светлана Јакимовска
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и француски јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. **Читање:** глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. **Пишување:** да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на француски јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки; лични заменки; определен и неопределен член; сегашно време од глаголите être/avoir; сегашно време (правилни и неправилни глаголи), модални глаголи; прилози; предлози. **Лексика:** азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; **Читање:** кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3">информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми.
Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот.

Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Франција и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.</td></tr>
<tr><td>13.</td><td>Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="3">Постои последователност помеѓу предметите Француски јазик ниво А1.1 и Француски јазик ниво А1.2</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="3">Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="3">4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td>Предавања- теоретска настава. часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td>Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>16.3.</td><td>Пракса: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td>Проектни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td>Самостојни задачи: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td>Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td>Услови за потпис</td><td colspan="3">60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="4">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="2">Тестови: бодови</td><td>40+30 бодови</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="2">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td>10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="2">Завршен испит: бодови</td><td>20 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20</td><td rowspan="6" colspan="2">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 x до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 x до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21.</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="2">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
</table>

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Méthode de français)	Hachette	2003
		2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Cahier des exercices)	Hachette	2003
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (Скрипта)	УГД	2014
		2.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (практикум)	УГД	2017

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво А1.1			
2.	Код	4FF101725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I (прва)	семестар	I (прв)
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Руски, македонски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. **Читање:** глобално да разбере информативен текст			

		проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. **Пишување:** да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на руски јазик.
12.		**Граматика:** ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки; лични заменки; член; сегашно време; прилози; предлози; инфинитивни конструкции со зборовите „можно“ и „нужно“, показни заменки. **Лексика:** азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; **Читање:** кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми. **Пишување:** зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 зборови) според дадени

			слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Заемна поврзаност со предметот Руски јазик ниво А1.2	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		**Методи на учење:** Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Л. В. Миллер, Л. В. Политова, И. Я. Рыбакова	Жили были... 28 уроков русского языка для начинающих	Златоуст, Санкт-Петербург	2016
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	С. А. Хавронина А. И. Широченская	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017
		2.	Л. В. Московкин, Л. В. Сильвина	Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов	СМИО Пресс, Санкт-Петербург	2006

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Турски јазик ниво А1.1			
2.	Код	4FF101825			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	I семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Фадил Хоџа			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и турски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на современиот турски јазик.Развивање јазична комуникациска способност на современ турски јазик.Стекнување и усовршување академска писменост на современ турски јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Кратки дијалози и ситуации од секојдневниот живот, ученикот може да користи секојдневни учтиви форми на поздравување и заблагодарување; може да води едноставен разговор на запознавање на факултет, во предавална, на јавно место; да ги праша луѓето како се, да одговара на едноставни прашања во врска со него, за тоа како се вика и презива, колку години има, каде живее, каде учи или работи, кој јазик го знае, а кој јазик го учи, каде учи или работи, како му се викаат родителите, браќата и сестрите и блиските роднини; да состави кратки реченици за луѓето што ги познава и нештата што ги има; да праша колку е часот и да одговори; да опише каде живее (град, село), да ја опише својата куќа, да го опише своето семејство; да купува храна во маркет, во продавница за зеленчук и овошје, во месарница и во рибарница; да каже што јаде за појадок, ручек и вечера и да порача храна во ресторан; да користи јавен транспорт: автобус, воз, такси, авион, да			

			резервира или купи билет, да праша и да објасни како да се стигне некаде; да каже со што патува на училиште, на работа или одмор.		
13	Заемна поврзаност на предметите				
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3	Пракса: часови	15 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.				
19.	Начин на оценување:студентот оди на завршен испит со сотварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Leontik, Mariya-Леонтиќ, Марија	Gel Türkçeyi ve Makedoncayı Sevelim, Gel Türkçeyi ve Makedoncayı Öğrenelim! – Дојди да ги сакаме турскиот и македонскиот, дојди да ги научиме турскиот и македонскиот! A1-A2	Марија Леонтиќ	2015
		2.	Leontik, Mariya-Леонтиќ, Марија	Makedonca-Türkçe Konuşma Kılavuzu - Македонско-турски разговорник	Марија Леонтиќ	2013
		3.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Türkçe Öğretim Seti A 1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Leontik, Mariya; Selman, Neyat – Леонтиќ, Марија; Селман, Нејат	Temel Türkçe-Makedonca Sözlük - Основен турско-македонски речник	Марија Леонтиќ	2013
		2.	Hengirmen Mehmet; Koç Nurettin.	Türkçe Öğreniyoruz 1	Engin Yayınevi - Ankara	1990
		3.	Doğan Orhan	Starting Turkish	Millet - Chicago	2016

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Спорт и рекреација			
2.	Код	4SC100725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Штип Универзитетски спортски и културен центар при УГД			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	прва	семестар	прв
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	Нема кредити			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Билјана Попеска			

9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема предуслови
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Цели на предметната програма (компетенции): • Задоволување на потреби на студентите за движење и редовна физичка активност; • одржување и развој на моторичките способности; • стекнување сознанија за различни форми на спортско – рекреативни активности и можност за практично вклучување во истите; • стекнување сознанија и информации за самостоен избор и вклучување во спортско – рекреативни програми согласно индивидуалните потреби и можности; • стекнување знаења за самостојна примена на различните форми на активен одмор; • стекнување сознанија за бенефитите од редовната физичка активност за севкупното здравје и благосостојба. • да стекнат знаења за значењето на физичката активност за физичкото и менталното здравје, работоспособноста и општата благосостојба; • знаења за користење на физичката активност како форма на активна пауза во насока на подобрување на академските постигнувања и подобрување на продуктивноста; • сознанија за користење на различните форми на спортско – рекреативни активности како содржини на слободното време, а во насока на севкупен личен развој. **Очекувани резултати од учењето**: • развиена свест за вредноста, значлењето и потребата од редовната физичка активност за севкупното физичко и ментално здравје, општа благосостојба; • развиена свест за вредноста на редовната физичка активност за работоспособноста и продуктивноста во рамките на избраната професија; • стекнати знаења за различните форми на рекреативна физичка активност и знаење како истите да се применат во секојдневниот живот согласно индивидуалните потреби и можности; • стекнати знаења за различните форми на активна пауза во рамките на работниот процес и знаење како истите да се имплементираат во работниот процес, почитувајќи ги спецификите на работата и индивидуалните можности и потреби; • вклучување во бројни спортско -рекреативни активности и програми во рамките на слободното време, како форма на личен развој.

12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Содржина на предметната програма: • Општа физичка подготовка (запознавање со основните принципи на физичкото вежбање, вежби за јакнење на одделни мускулни групи и регии); • Општа физичка подготовка (вежби за подобрување на снагата, брзината, координацијата, рамнотежата, агилноста; • Активности на отворено – пешачење, ориентација во природа, возење велосипед; • Аеробик, боречки спортови или партерна гимнастика (по избор на студентите); • Спортски игри - кошарка, одбојка, ракомет, футсал (увежбување на основните елементи, нивна примена во игра и натпревар); • Пинг - понг и бадмингтон; • Активности на отворено –планинарење, возење велосипед по утврдена рута; крос; • Куглање; • Проверка на моторичките способности		
13	Заемна поврзаност на предметите	Стекнатите знаења од предметот се во релација со личниот развој на студентите и обезбедување на повисок степен на академски успех, креативност и истрајност во процесот на студиите и подоцна во професионалната работа.		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Метод на практично вежбање, Метод на спортски тренинг		
15	Вкупен расположив фонд на време	0+0+2 *		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	0 часови
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	2 часа Практични вежби во спортска сала или на отворено
		16.3	Пракса: часови	0 часови
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	0 часови
		17.2.	Самостојни задачи: часови	0 часови
		17.3.	Домашно учење - задачи	0 часови
18	Услови за потпис Редовност на 60% од практичните вежби			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		0 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		0 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		0 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		51 х до 60 бода		6 (шест) (E)
		61 х до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот	Моторички тестови, набљудување, анкета, пополнети		

	на наставата			формулари за рефлексија на студентите		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Јовановски, Ј	Антропомоторика	Факултет за физичко образование, спорт и здравје, Скопје	2013
		2.	Wilmore, J. & Costill, D.	Physiology of sport and exercise, (Third edition)	Champaign: Human Kinetic, Illinois.	2002
		3.	Никовски, Г	Рекреација	Факултет за физичко образование, спорт и здравје, Скопје	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Haywood, K., & Getchell, N.	Life span motor development, 7th Edition	Champaign: IL. Human Kinetics.	2020
		2.	Malina, R., Bouchard, C. & Bar – Or, O	Growth, Maturation and Physical Activity (Second Edition).	Champaign: IL. Human Kinetics.	2004
		3.	Kukolj. M	Antropomotorika	Fakultet sporta I fizickog vaspitanja, Beograd	2006

ПРВА ГОДИНА – ВТОР СЕМЕСТАР

А. ЗАДОЛЖИТЕЛНИ ПРЕДМЕТИ

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 2**			
2.	Код	4FF132125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	II семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе	Доц. д-р Надица Негриевска			

	наставници назначен одговорен наставник)	
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и италијански јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 1.
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да разбере фрази и најчесто користени зборови што се однесуваат на области од најнепосредна лична важност (на пр. најосновни лични и семејни информации, шопинг, локална околина, вработување); да ја фати главната поента во куси, јасни, едноставни пораки и соопштенија. Читање: да чита многу куси, едноставни текстови; да најде конкретни, предвидливи информации во едноставни секојдневни материјали, како: реклами, проспекти, менија и возни редови и да разбере куси лични писма. Зборување: да комуницира во едноставни и рутински задачи кога се бара едноставна и директна размена на информации за познати теми и активности; да учествува во многу куси социјални конверзации; да користи низа фрази и реченици за да го опише со едноставни зборови семејството и други луѓе, животните услови, образование и сегашно или скорешно вработување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе ја опише својата околина, да напише куси, едноставни белешки и пораки кои се однесуваат на нешта од области на непосредна потреба; да напише многу кусо лично писмо, на пример да му се заблагодарам некому за нешто; да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на италијански јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: заменки за директен и индиректен предмет; Stare + gerundio; прилози за количество; употреба на molto како придавка и прилог; употреба на già и ancora; di + articolo за изразување на непрецизно количество; употреба на nessuno и niente; минато определено несвршено време; показни придавки/заменки questo и quello; заповеден начин Imperativo informale; Лексика: превозни средства; возовите во Италија; купување облека, продавници, велични; физички изглед; лични и семејни податоци, семејството во Италија, брачен статус и роднински врски; места за дружење и социјализација; локална географија, работно место Читање: кратки и едноставни текстови напишани на

		стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: поставување прашања за тоа кој што работи на работа и во слободно време и одговарање на нив; поканување и одговарање на покани; дискутирање што да се прави или каде да се оди и договарање состаноци; нудење и прифаќање понуди; правење едноставни трансакции во продавници, пошти и банки; обезбедување информации во врска со патување; користење јавен транспорт: автобуси, возови и такси-возила; барање основни информации, да праша и да објасни како да се стигне некаде и да купи билети; да побара и да набави секојдневни стоки и услуги; со едноставни зборови да се изрази како се чувствува; поопширно да се опишат секојдневните аспекти на опкружувањето; да се опишат претходни активности и лични искуства; да се опишат обичаи и секојдневни дејства, планови и договори, настани и постапки; да опишат работите што се поседуваат. Пишување: пишување куси, едноставни белешки сврзани со непосредни потреби, користејќи готови формулации; пишување куси реченици на секојдневни теми; фонетски доста точно пишување куси зборови кои припаѓаат на усниот вокабулар; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 1	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			

19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri – A1-A2	Edilingua	2011
	22.2.	Дополнителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Libro dello studente)	Edilingua	2006
		2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2006
		3.	Ricci, M.	Via della Grammatica teoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. Livello elementare - intermedio (A1-B2).	Edilingua	2011
		4.	Cozzi, N., Federico F. & Tancorre, A.	Caffè Italia, Corso di italiano 1	ELI s.r.l.	2005

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	**Морфологија на италијанскиот јазик 1**
2.	Код	4FF132225
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет

	институт, катедра, оддел)	Катедра за романски јазици и книжевности				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус				
6.	Академска година / семестар	година	I	семестар	II	
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС				
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доцент д-р Надица Негриевска				
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански				
10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Нема				
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Цели на предметната програма (компетенции): Развивање на знаење и разбирање во областа на основните зборовни групи: определен и неопределен член, именка, придавка и заменка. Способност за усвојување на горенаведените основни морфолошки структури и нивна правилна примена во едноставни синтаксички единици..				
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Содржина на предметната програма: Основи на морфологијата: зборовни групи во италијанскиот јазик. Член. Видови член: определен, неопределен и партитивен. Употреба на членот во италијанскиот јазик. Именки. Видови именки според значењето: општи и сопствени, конкретни и апстрактни, збирни. Граматички категории на именките: род и број. Особености на именките во италијанскиот јазик во однос на родот и бројот. Образување на именките: изведени, изменети и сложени именки. Употреба на именките во основни синтаксички единици. Придавки. Функции на придавките. Видови придавки. Описни придавки. Родот и бројот на описните придавки. Согласување на придавката со именката. Местото на придавката во реченицата. Видови описни придавки. Степенување на описните придавки: компаратив и суперлатив. Определени придавки: присвојни, показни, неопределени, прашални, извични и бројни. Заменки. Видови заменки. Лични заменки: лични заменки за субјект, директен и индиректен предмет, нагласени и ненагласени форми на личните заменки за предмет. Присвојни заменки. Показни заменки. Неопределени заменки. Бројни заменки. Односни заменки. Прашални и извични заменки. Местото и функцијата на заменките.				
13.	Заемна поврзаност на предметите	Нема				
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
15.	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x30 часа = 180 часа				
16.	Форми на наставните активности	16. 1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа		
		16.	Вежби (лабораториски,	30 часа		

		2.	аудиториски), семинари, тимска работа: часови	
		16.3.	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		

19.	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	20 +20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови

20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1. 1.	Весна Коцева, Надица Негриевска	Морфологија на италијанскиот јазик 1 – рецензирана скрипта	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2020
2.	Весна Коцева, Надица Негриевска	Практикум по Морфологија на италијанскиот јазик 1 – рецензиран практикум	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2020
3.	Sensini, M.	Le parole, le regole, i testi	Arnoldo Mondadori Scuola	2004
4.	Serianni, L.	Grammatica italiana: italiano comune e	Utet Libreria	2005

				lingua letteraria		
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	вска-Наскова, Р.	Вовед во Граматиката на Италијанскиот јазик	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“.	2018
		2.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		3.	Serafini, M.T.	L`italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанската книжевност на хуманизмот и ренесансата			
2.	Код	4FF132325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	II семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан втор семестар како услов за слушање на предметот и положен испит по предметот Италијанска книжевност од почетоците до XIII век како услов за полагање на испит			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Дијахрониски приказ на италијанската книжевност во XV и XVI век. Читање и обработка на текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на литературата на XV и XVI век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на хуманизмот и ренесансата. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	1. Италијанската книжевност во XV век. 2. Хуманизмот и неговата книжевност: анализа на поезијата на Лоренцо де Медичи. 3. Поезијата на Анџело Полицијано. 4. Обработка на извадоци од комичните епови на Луиџи			

		Пулчи. 5. Епската поезија на Хуманизмот: Матео Марија Бојардо. 6. Италијанската книжевност во XVI век. Ренесансната книжевност. 7. Разгледување на ставовите за италијанскиот јазик изнесени кај Пјетро Бембо. 8. Анализа на иронискатa постапка во епиката преку делото на Лодовико Ариосто. 9. Дискусии за политичката мисла на Макијавели изнесена во „Владетелот“. 10. Книжевни жанрови во текот на ренесансата: лирика, трактат, новела, комедија, биографии. 11. Лириката во периодот на Ренесансата: Гаспара Стампа, Виторија Колона, Микеланџело Буонароти. 12. Читање и анализа на извадоци од „Ослободениот Ерусалим“ на Торквато Тасо.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Хронолошка поврзаност со книжевноста на претходниот и наредниот период	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

<table>
<tr><td></td><td colspan="6">наставата</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="11">22.</td><td colspan="7">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="7">22.1.</td><td colspan="6">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Ѓурчинова Анастасија, Узуновиќ Лилјана</td><td>Италијанската книжевност од XIII до XVI век, Историски преглед, текстови и коментари</td><td>Филолошки Факултет „Блаже Конески“ - Скопје</td><td>2007</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>S.Ferroni, Đulio</td><td>Istorija italijanske knjizevnosti</td><td>CID</td><td>2005</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Balboni Paolo E., Biguzzi Anna (a cura di)</td><td>Letteratura italiana per stranieri</td><td>Guerra Edizioni</td><td>2018</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Ѓурчинова, Анастасија</td><td>Прличев и Ариосто Магор
или за смеата и меланхолијата</td><td>Магор</td><td>2002</td></tr>
<tr><td>5.</td><td>Макијавели, Николо</td><td>Владетелот</td><td>ТРИ</td><td>2014</td></tr>
<tr><td>6.</td><td>Taco, Торквато</td><td>Ослободениот Ерусалим</td><td>Арс ЛИБРИС</td><td>1015</td></tr>
<tr><td rowspan="4">22.2.</td><td colspan="6">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco</td><td>Letteratura italiana. Manuale per studi universitari: 1 (Italiano) (dalle origini a metà Cinquecento)</td><td>Mondadori Università</td><td>2018</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Baroni Raouletta, Cigada Piero</td><td>Letteratura italiana</td><td>Vallardi A. Editore</td><td>2008</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Giancarlo Alfano, Paola Italia, Emilio Russo, Franco Tomasi</td><td>Letteratura italiana, Da Tasso a fine Ottocento</td><td>Mandatori Università</td><td>2018</td></tr>
</table>

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска култура и цивилизација 2			
2.	Код	4FF132425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	Прва	семестар	Втор
7.	Оптовареност со предметот	4 ЕКТС			

	изразена во ЕКТС кредити			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)		Доц. д-р Наташа Сарафова	
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик	
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Положен испит по предметот Италијанска култура и цивилизација 1 како услов за полагање на предметот и запишан втор семестар како услов за слушање на предметот	
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Студентите да се стекнат со информации поврзани со животот и културата во Италија во различните периоди, од дамнешно време па сè до денес. Да се предочи историскиот развој на италијанската нација, географските обележја на Италија, одликите на современото италијанско општество, италијанската култура и уметност. Да се поттикне интерес кај студентите за следење на релеватни податоци поврзани со општествено-културниот живот во денешна Италија.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		1. Општа слика за современиот социјален и културен живот во Италија. 2. Познавања од областа на италијанската култура, обичаи, менталитет преку предавања и вежби. 3. Специфични одлики на културата на поединечните региони во Италија. 4. Самостојно истражување од страна на студентите на одредени теми поврзани со општествено-културниот живот во денешна Италија. 5. Италијански филм. Пазолини, Бенини, Роселини, де Сика. 6. Италијанска наука и технологија. 7. Италијанска кујна. Вина, тестенини, масла, сирења, специјалитети. 8. Италијанска мода. Гучи, Армани, Бенетон. 9. Италијанска автомобилска индустрија. 10. Политичкиот систем во Италија. 11. Италијански спорт. Џиро д`Италија и италијански фудбал. 12. Италијанска уметност и стрип. Сликарство, скулптура, архитектура.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со предметот Италијанска култура и цивилизација 1	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа

	активности	17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Margheriti Daniela	Elementi di civiltà italiana per stranieri/e. Livello intermedio e avanzato	Morlacchi	2004
2.	Medaglia Cinzia, Medaglia Filippo	Spazio civiltà. Civiltà italiana per stranieri. Livello A2-B1	Loescher	2013
3.	Ева Ѓорѓиевска	Италијанска култура и цивилизација 1 - скрипта	Филолошки факултет, УГД - Штип	2018

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Voltolina Maria	L'italiano è servito. L'italiano per stranieri attraverso la cucina	Guerra Edizioni	2008
2.	Angelino Maddalena, Ballarin Elena, Balboni E. Paolo	L'italiano attraverso la storia dell'arte	Guerra Edizioni	2006

		3.	Lebano Edoardo, Mirri Francesco S.	Italia allo specchio. Uno straordinario viaggio attraverso la storia, la letteratura, l'arte, la musica, il costume e le abitudini degli italiani di ieri e di oggi.	Guerra Edizioni	2007

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ македонски јазик 2**			
2.	Код	4FF102125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	I	семестар	II
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	доц. д-р Марија Гркова-Беадер			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се запознаваат со македонскиот јазик и со неговиот развој. Се запознаваат со морфолошката структура на јазикот. Способност да се владеат темите од граматиката на македонскиот стандарден јазик, зборот – зборовните групи и граматичките категории. Способност да се владеат граматичките категории на именските зборови. Познавање на граматичките категории пред сè на глаголите.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Глаголи: Граматички категории на глаголот: време, начин, лице, вид, преодност, број и род, залог, дијатеза; Класификација на глаголите; Формите на глаголот: прости глаголски форми: сегашно време, минато определено свршено време, минато неопределено свршено време, заповеден начин; Нелични глаголски форми: глаголска л-форма, глаголска придавка, глаголска именска и глаголски прилог; Сложени глаголски форми: минато неопределено несвршено и свршено време, предминато време, идно време, минато-идно време,			

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4">идно прекажано време, можен начин, има-конструкции, сум-конструкции; Зборооразување на глаголите: суфиксно, префиксно, префиксно-суфиксно образување, образување на сложено глаголи. Прилози: Потекло и образување на прилозите; Значење на прилозите; Функции на прилозите. Предлози. Сврзници и зврзувачки зборови. Партикули. Извици. Модални зборови.</td></tr>
<tr><td>13</td><td>Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="4">Поврзаност со предметот Современ македонски јазик 1</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="4">Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="4">4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td colspan="2">Предавања- теоретска настава. часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td colspan="2">Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>16.3.</td><td colspan="2">Пракса: часови</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td colspan="2">Проектни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td colspan="2">Самостојни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td colspan="2">Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td>Услови за потпис</td><td colspan="4">60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="5">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="2">Тестови: бодови</td><td colspan="2">40+30 бодови</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="2">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="2">Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">20 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20</td><td colspan="2" rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td colspan="2">5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 x до 60 бода</td><td colspan="2">6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 x до 70 бода</td><td colspan="2">7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td colspan="2">8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td colspan="2">9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td colspan="2">10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21.</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="3">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
<tr><td rowspan="4">22.</td><td colspan="5">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.1.</td><td colspan="4">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Симон Саздов</td><td>Современ македонски јазик 2</td><td>Табернакул</td><td>2013</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Блаже Конески</td><td>Граматика на македонскиот литературен јазик</td><td>Просветно дело</td><td>2004</td></tr>
</table>

		3.	Марија Гркова-Беадер	Морфологија на современиот македонски јазик – скрипта и практикум	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2020
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

ПРВА ГОДИНА – ВТОР СЕМЕСТАР

Б. ИЗБОРНИ ПРЕДМЕТИ

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво А2.2			
2.	Код	4FF102225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	1	семестар	2
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Драган Донев			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да владее со граматички и реченични структури соодветни за возраста и ниво А2 за владеење на јазикот, како и неколку елементи од преодното рамниште Б1; да препознава слухово зборови и нејфреквентни фрази, изрази и колокации поврзани со неговата/нејзината посредна и непосредна околина за да задоволи конкретни потреби; да разбира текстови, пишани описи и упатства/брошури/менија/возни редови/соопштенија/ознаки од непосредената околина, како и лични писма и куси новинарски текстови на теми од личен интерес; да извлече клучни зборови/изрази/фрази, како и главна идеја и важни детали во текстови и да препознава цел и намена во различни форми на текстови; да разбира соговорник доколку говорот е јасно артикулиран со повремени барања за повторување, објаснување и преформулирање на недоволно разбран дел; да разликува употреба на неформален од основен формален стил; да може да води разговор на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес;			

			да може да изрази чувство, мислење и/или став поткрепен со аргументи, како и да споредува различни мислења/ставови на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да напише порака/ писмо/белешка/разгледница, како и приказна и/или да опише место/настан и да пополни формулари со основни лични податоци.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Содржина на предметната програма: Граматика: Past Continuous Tense во корелација со Past Simple Tense; Present Perfect Tense во корелација со Past Simple Tense; фразални глаголи; модални глаголи: - can/could; повратни заменки; редот на придавките; пасивни конструкции во Present Simple; условни реченици - First Conditional - Second conditional; односни реченици со who, which, that, where, whose; индиректен говор. Лексика: временски услови и природни несреќи; делови на тело; болести и терапија; професии; храна, пијалоци, оброци и места за јадење; рецепти; продавници, производи, облека и купување; хоби и слободни активности; спорт и опрема; филмови и забава; компјутери; вселена, НЛО и виртуелна реалност. Читање: идентификување конкретни информации во даден текст од позната и помалку позната содржина; идентификување значење на непознат збор во даден текст. Зборување: изразување: вчудовиденост, љубов, совет, среќа, предупредување, заповед, молба, условност, допаѓање/недопаѓање, учтивост, способност можност/неможност; искажување мислења и реакции во неформални дискусии; водење едноставна (до А2+) усна комуникација со одберање на соодветни функции во конкретниот социокултурен контекст. Пишување: правилно пишување реченици од општ контекст; неформално писмо по дадени инструкции; кус, насочен состав (70-100 зборови) со примена на соодветни јазични елементи и интерпункциски знаци	
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15
		16.3	Пракса: часови	15
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30
		17.3.	Домашно учење - задачи	15
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			

	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Virginia Evans – Jenny Dooley	Upstream Elementary A2	Express Publishing	2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Германски јазик ниво А 1.2**			
2.	Код	4FF102325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	I	семестар	II
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Германски јазик ниво А 1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги			

		препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. **Читање:** глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување**: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. **Пишување:** да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на германски јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика**: предлози за време (vor,seit, für, bei, nach, in, bis, ab), предлог als, модални глаголи (müssen, dürfen, sollen,), безлично man со модален глагол, Possessivartikel (Nominativ und Akkusativ), предлог mit,, предлози за место (Lokale Präpositionen auf die Frage „Wo?“ und „Wohin?“, Höffliche Afforderung (Konjunktiv II), показни заменки, лични заменки во датив и акузатив, глаголи со датив, сврзник denn. **Лексика:** знаменитости на град; здравје; мода и облека; позначајни празници во земјите од германскојазичното подрачје. **Читање**: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: именување и дефинирање на занимања; известување за активности во минато време; размена на информации од сегашно и идно време; утврдување дијагнози и препораки; опис на лица (карактер и облека), давање на совети; договарање, презакажување и откажување на термин; дискусии за правила во домаќинството; снаоѓање во хотелска рецепција; давање инструкции за одредена локација; дискутирање на возниот план; снаоѓање во сервис служба; изразување на допаѓање/недоаѓање; именување и оценување на парчиња облека; честитање на празници или свеченост во германскојазичните земји; продукција на кратки искази на познати теми. **Пишување:** зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4">од наставникот.

Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.</td></tr>
<tr><td>13</td><td>Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="4">Заемна поврзаност со предметот Германски јазик ниво А2.1</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="4">Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="4">4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td>Предавања- теоретска настава. часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td>Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>16.3.</td><td>Пракса: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td>Проектни задачи: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td>Самостојни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td>Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td>Услови за потпис</td><td colspan="4">60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="5">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="2">Тестови: бодови</td><td colspan="2">20+20+20</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="2">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="2">Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20</td><td colspan="2" rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 x до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 x до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21.</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="3">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.</td><td colspan="5">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="2">22.1.</td><td colspan="4">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
</table>

		1.	Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann	Schritte International 2 Kusrbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2006
		2.	Friederike Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018
		3.	Ранка Грчева Петер Рау	Голем македонско-германски и германско-македонски речник	Магор	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитрија Гацов	Германска Граматика	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
		2.	Evans Sandra, Pude Angela, Specht Franz	Menschen A1.2	Hueber Verlag	2012

		3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Шпански јазик ниво А1.2**			
2.	Код	4FF102525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	прва	семестар	втор
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит: Шпански јазик ниво А1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните			

		интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. **Читање:** глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. **Пишување:** да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на шпански јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика**: прилози за време; показни замнеки; присвојни придавки; сегашно време (неправилни глаголи); предлози en, de, a, con; броеви од 101 до 1000000; компарација, заменки за директен и индиректен предмет, заповеден начин, партицип на минатото време; минато определено свршено време; минато несвршено време; идно време. **Лексика**: професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Шпанија. **Читање**: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување**: барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; изразување несигурност/сомневање; поканување, прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалоци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми. **Пишување:** зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора)

		според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува			
13	Заемна поврзаност на предметите	Со шпански јазик А1.1			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3.	Пракса: часови	0 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности			
19	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови		40 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Dr. Marianne Barceló,Juana Sánchez Benito, Verónica Beucker, P.M. Luengo,Bibiana Wiener	¡Vamos! - 1	Mundo Español ediciones	2007

		2.	A. Jarvis, R. Lebredo, F. Mena-Ayllón	"Basic Spanish Grammar"	Houghton Mifflin Company - USA	2000
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	"Gramatica de español lengua extranjera"	Мадрид, Шпанија	1999
		2.	Cristina Karpacheva	"Manual de español"	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	"Gramatica progresiva de español para extranjeros"	"Colibri", Софија	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Француски јазик ниво А1.2**			
2.	Код	4FF102625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев" – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	1	семестар	II
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и француски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Француски јазик ниво А1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** разбира глобално слушнат текст со опис на идни активности; ги разбира прашањата од соговорникот на тема планирање на идни активности; прераскажува текстови на тема празници и забави; разбера глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; издвојува информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; разбира некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; разбира глобално краток слушнат текст			

		со опис на надворешен изглед (облека и боја); разбира глобално краток слушнат текст на тема за опис на карактер; **Читање:** глобално разбира информативен текст проследен со визуелни документи; разбира кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; разбира конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** бара и дава информации за идни планови и плановите на луѓето во најблиското опкружување; игра по улоги дијалози за барање и давање информации за празници, забави, применувајќи новоусвоени основни изрази и поими; применува новоусвоени основни изрази и поими при искажување план за забава или празнување некој празник; информира/дава информации за цена, големина, количина, боја (ситуација во продавница); бара/дава информации за продавници во кои може да се купи одредена храна. **Пишување:** познава и ги почитува интерпункциските правила и правописот; пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, ја опишува својата околина, ги набројува активностите од своето слободно време; пишува кратки пораки и гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на француски јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** присвојни придавки; присвојни придавки со именки кои означуваат роднински врски; броеви од 101 до 10000; прилози за место; повратни глаголи со модални глаголи; passé composé; партицип на минатото време; помошни глаголи être или avoir; неправилен партицип; прилози за време со минато определено свршено време. **Лексика:** дом, простории и предмети во домот; секојдневни активности и лична хигиена; храна и пијалаци; броеви 100 – 1000; дневни оброци; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници, традиционални рецепти; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Франција. **Читање:** кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалоци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми со примена на новоусвоените поими и изрази. **Пишување:** зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот.

		Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Франција и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Постои последователност помеѓу предметите Француски јазик ниво А1.1 и Француски јазик ниво А1.2		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		

19	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	40+30 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	20 бодови

20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Méthode de français)	Hachette	2003

		3.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Cahier des exercices)	Hachette	2003
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (Скрипта)	УГД	2014
		2.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (практикум)	УГД	2017
		3.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво А1.2			
2.	Код	4FF102725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I (прва)	семестар	II (втор)
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Руски, македонски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Руски јазик ниво А1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** разбира глобално слушнат текст со опис на идни активности; ги разбира прашањата од соговорникот на тема планирање на идни активности; прераскажува текстови на тема празници и забави; разбира глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; издвојува информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; разбира некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; разбира глобално краток слушнат текст со опис на надворешен изглед (облека и боја); разбира глобално краток слушнат текст на тема за опис на карактер; **Читање:** глобално разбира информативен текст проследен со визуелни документи; разбира кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; разбира конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти.			

		Зборување: бара и дава информации за идни планови и плановите на луѓето во најблиското опкружување; игра по улоги дијалози за барање и давање информации за празници, забави, применувајќи новоусвоени основни изрази и поими; применува новоусвоени основни изрази и поими при искажување план за забава или празнување некој празник; информира/дава информации за цена, големина, количина, боја (ситуација во продавница); бара/дава информации за продавници во кои може да се купи одредена храна. **Пишување:** познава и ги почитува интерпункциските правила и правописот; пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, ја опишува својата околина, ги набројува активностите од своето слободно време; пишува кратки пораки и гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на руски јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** присвојни придавки; падежи, глаголи, сегашно време; идно време; предлози, броеви, свршен и несвршен вид кај глаголите. **Лексика:** дом, простории и предмети во домот; секојдневни активности и лична хигиена; храна и пијалаци; броеви 100 – 1000; дневни оброци; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници, традиционални рецепти; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Русија. **Читање:** кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалоци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми со примена на новоусвоените поими и изрази. **Пишување:** зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 зборови) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став

			кон земјата и културата чиј јазик се изучува.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Заемна поврзаност со предметот Руски јазик ниво А1.1	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		**Методи на учење:** интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Л. В. Миллер, Л. В. Политова, И. Я. Рыбакова	Жили были... 28 уроков русского языка для начинающих	Златоуст, Санкт-Петербург	2016

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	С. А. Хавронина А. И. Широченская	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017

		2.	Московкин, Гильвина	ий язык. Учебник для ранных студентов овительных тетов	Пресс, Санкт-бург	

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Турски јазик ниво А1.2**			
2.	Код	4FF102825			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	I година	семестар	II семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Фадил Хоџа			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и турски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Турски јазик ниво А1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на современиот турски јазик.Развивање јазична комуникациска способност на современ турски јазик.Стекнување и усовршување академска писменост на современ турски јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Ученикот може да користи секојдневни учтиви форми на обраќање и извинување, да пречека луѓе, да оди на посета, може да поставува прашања за тоа кој што работи на работа, што прави во слободно време и да одговара на нив, да изрази во одредени часови кои активности ги прави, да дискутира што да се прави или каде да се оди, да договара состаноци, да нуди и да прифаќа понуди, да направи едноставни конверзации во кафуле, во пошта, во банка; да побара основни информации во диспанзер, заболекар и аптека; да побара и да набави секојднени стоки и услуги, може да ги опише луѓето што го опкружуваат, може да изрази што сака лично и луѓето од неговата околина, може да честита празници, може да раскаже одредена активност или лично искуство.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Турски јазик ниво А1.1			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			

16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови (15 недели x 6 часа = 90 часа)	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со сотварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Leontik, Mariya- Леонтиќ, Марија	Gel Türkçeyi ve Makedoncayı Sevelim, Gel Türkçeyi ve Makedoncayı Öğrenelim! – Дојди да ги сакаме турскиот и македонскиот, дојди да ги научиме турскиот и македонскиот! A1-A2	Марија Леонтиќ	2015
2.	Leontik, Mariya- Леонтиќ, Марија	Makedonca-Türkçe Konuşma Kılavuzu - Македонско-турски разговорник	Марија Леонтиќ	2013

		3.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Türkçe Öğretim Seti A 2	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Leontik, Mariya; Selman, Neyat – Леонтиќ, Марија; Селман, Нејат	Temel Türkçe-Makedonca Sözlük - Основен турско-македонски речник	Марија Леонтиќ	2013
		2.	Hengirmen Mehmet; Koç Nurettin.	Türkçe Öğreniyoruz 2	Engin Yayınevi - Ankara	1990
		3.	Doğan Orhan	Starting Turkish	Millet - Chicago	2016

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава – 2 семестар			
2.	Код	4FF102925			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	1	семестар	2
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	2			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Лидија Камчева - Панова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Стекнување на практични знаења од областа на студиската програма преку директна вклученост на студентите со нивна практична работа во различни јавни и приватни субјекти со дејност од областа на студиската			

			програма	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Студентите изведуваат практична работа што опфаќа нивна задолжителна ангажираност од 30 дена во текот на семестарот со најмалку 1, а најмногу 8 часа на ден. Практичната настава се изведува во капацитетите на единиците на Универзитет „Гоце Делчев" во Штип, каде студентите активно учествуваат во апликативната работа во доменот на студиската програма. Студентите изведуваат практична работа и во јавни и приватни субјекти од областа на студиската програма по претходно склучен договор. Во текот на практичната работа студентите добиваат одредени конкретни работни задачи и истите ги извршуваат под менторство и постојана контрола од менторите на практичната настава и/или одговорните лица кои се и екстерни ментори од надворешните субјекти и на тој начин стекнуваат практични знаења и вештини за што имаат теоретска основа. Во текот на реализацијата на практичната настава студентот е должен да води дневник за секојдневните активности, во кој добива потпис за реализираната дневна активност од интерниот ментор од единицата, како и од екстерниот ментор од надворешните субјекти, во кои ја изведувал праксата.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Нема	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Практична работа, дискусии, интерактивна настава.	
15	Вкупен расположив фонд на време		2 ЕКТС x 30 часа = 60 часови	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	20 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	10 часа
		17.3.	Домашно учење – задачи	/
18	Услови за потпис - редовност и реализација на тековните задолженија			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		/
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		/
	19.3.	Завршен испит: бодови		/
20	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти	
21.	Литература			
	22.1.	Задолжителна литература		

		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

ВТОРА ГОДИНА – ТРЕТ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 3**			
2.	Код	4FF133125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	II година	семестар	III семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Весна Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 2.			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да разбере јасни, конкретни информации во склоп на познати, секојдневни или деловни теми, препознавајќи ги и општите пораки, и специфичните информации, ако говорот е јасно артикулиран и е реализиран на една од познатите јазични варијанти; да ги разбере главните мисли на јасно, стандардно излагање за познати теми со кои редовно се среќава на работа, на училиште, во слободното време и сл., вклучувајќи и куси приказни. Читање: да чита едноставни фактички текстови за теми од сопственото подрачје на интерес; доволно добро да разбира описи на настани, чувства и желби во лични писма за да може редовно да се допишува со пријателите; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да го препознае текот на аргументацијата при изнесување на некој проблем, иако може да пропушти детали; да препознае битни информации во директни и едноставни новински статии за познати теми. Зборување: да се служи со голем опсег на едноставен јазик за да ги реши повеќето ситуации со кои може да се сретне за време на патување; да може неподготвено да се			

		вклучи во разговор за познати теми, да изрази лични мислења, како и да размени информации за теми што се познати, коишто лично го интересираат или коишто се однесуваат на секојдневниот живот (на пр. семејство, хоби, работа, патувања и актуелни настани); да поддржува разговор или расправа; да се изрази и соодветно да одговори на чувства од типот на чудење, среќа, тага, интерес и рамнодушност. Пишување: да пишува куси, едноставни состави на теми од општ интерес; со доста голема сигурност да сумира множество на фактички информации за секојдневни и несекојдневни активности од сопственото поле на интерес, како и да напише извештај и да изнесе свое мислење; да напише многу куси извештаи, со стандарден, конвенционален облик, кои содржат вообичаени фактички информации, како и да ги наведе причините за преземање на одредени постапки; да пишува за своите искуства во облик на едноставен, читлив текст, опишувајќи ги своите чувства и реакции; да напише опис на некој (вистински или измислен) настан или на неодамнешно патување; да раскаже приказна
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: усогласување на минати времиња (imperfetto/passato prossimo); можен начин (condizionale presente/passato); степенување на придавки (il secondo termine di paragone, comparativi e superlativi irregolari); односни заменки (pronomi relativi: chi, che, cui, il quale); одамна минато определено свршено време (il passato remoto); споредба на passato remoto/passato prossimo – il contrasto perfetto/imperfetto; употреба на congiuntivo presente и passato по глаголисо кои изразуваме мислење/желба./страв/сомнеж итн.; сврзници кои бараат употреба на congiuntivo: affinché, perché, prima che, a patto che; заповеден начин (imperativo informale/imperativo formale/imperativo e i pronomi/imperativo affermativo e negativo con e senza pronomi); комбинирани заменки (pronomi combinati); безлична форма (La forma impersonale). Лексика: облека, чевли, модна индустрија; спортски активности, делови на телото, здравје; местото на личноста во општеството; семејство, врски, развод, разделба; чувства и расположенија: воодушевување, задоволство, страв, надеж, тага; миграција; рецепти, кујна, прибор за јадење и садови, исхрана. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: опишување на облека; раскажување на минати настани; правење на споредба; изразување на квалитет; изразување претпоставка/желба/физичка болка; изразување на жалење и тага; искажување чувства и расположенија;

			искажување неостварена желба; раскажување на историски настани; изразување на срам и привлекување на внимание; изразување на мислење за чувства, забрана, сомнеж, услов и цел; давање на упатства/наредби/поттик; Пишување: пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес, поврзувајќи неколку покуси, одделни елементи, во линеарна низа; пишување за своите искуства во облик на едноставен, читлив текст, опишувајќи ги своите чувства и реакции; пишување опис на некој (вистински или измислен) настан или на неодамнешно патување; раскажување приказна. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 2.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	
22.	Литература			

	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri – B1-B2	Edilingua	2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Libro dello studente), B1-B2	Edilingua	2008
		2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2008
		3.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione,livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		4.	Moni, A. & Rapacciuolo, M. A.	Scriviamo insieme! 2 Attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura (B1 – B2)	Edilingua	2010

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**				
1.	Наслов на наставниот предмет	**Морфологија на италијанскиот јазик 2**				
2.	Код	4FF133225				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус				
6.	Академска година / семестар	година	II	семестар	III	
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС				
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доцент д-р Надица Негриевска				
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански				
10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Положен испит по предметот Морфологија на италијанскиот јазик 1				
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Развивање на способности за препознавање, правилна употреба и анализа на глаголските форми во италијанскиот јазик. Запознавање со особеностите на глаголскиот систем на италијанскиот јазик и согледување на разликите во употребата на времињата и начините во македонскиот и италијанскиот јазик преку морфолошка анализа на глаголите во една				

		реченица. Развивање на знаење и разбирање во областа на неменливите морфолошки зборовни групи: прилози, предлози, сврзници и извици. Способност за усвојување на горенаведените морфолошки структури и нивна правилна примена во основниот вокабулар. Способност за воочување на сличностите и разликите помеѓу македонскиот и италијанскиот морфолошки систем		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Содржина на предметната програма: Глаголскиот систем на италијанскиот јазик. Граматички категории на глаголот: преодност, лице, број, вид, залог, време и начин. Употреба на глаголските начини и глаголските времиња. Лични глаголски начини: исказен начин, можен начин, конјуктив, заповеден начин. Нелични глаголски начини: инфинитив, партицип и глаголски прилог. Преодни и непреодни глаголи. Активна, пасивна и повратна форма на глаголите. Помошни глаголи. Модални глаголи. Фазни глаголи. Конјугација на глаголите. Особености на трите групи на глаголи: правилни, неправилни и повратни глаголи. Безлични глаголи. Дефектни глаголи. Изобилни глаголи. Прилози. Образување и функција на прилозите. Прилози за начин. Прилози за време. Прилози за место. Прилози за количество. Прилози за проценување. Прашални и извични прилози. Степенување на прилозите. Образување и значење на сложените прилози и прилошки изрази. Предлози. Функција на предлозите. Класификација на предлозите: вистински, невистински и предлошки изрази. Значење и употреба на предлозите. Сврзници. Функција на сврзниците. Прости и сложени сврзници и сврзувачки зборови. Координациски и субординациски сврзници. Видови координациски и субординациски сврзници. Извици. Форма и функција на извиците. Класификација на извиците: вистински, невистински и извични изрази		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со Морфологија на италијанскиот јазик 1		
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања-теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска	30 часа

			работа: часови	
		16.3.	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		

19.	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	20 +20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови

20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Sensini, M.	Le parole, le regole, i testi	Arnoldo Mondadori Scuola	2004
2.	Serianni, L.	Grammatica italiana: italiano comune e lingua letteraria	Utet Libreria	2005

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
2.	Serafini, M.T.	L`italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанската книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот			
2.	Код	4FF133325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II година	семестар	III семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит по предметот Италијанската книжевност на хуманизмот и ренесансата како услов за полагање на испит по предметот и запишан трети семестар како услов за слушање на предметот			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Дијахрониски приказ на италијанската книжевност во XVI. Способност за воочување на основните белези на книжевноста во XVII и XVIII век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на барокот и просветителството. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период. Читање и обработка на текстови од наведениот период.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	1. XVII век. Италијанската култура во текот на Барокот. 2. Поезијата на Џанбатиста Марино. 3. Дијалекталната книжевност. 4. Театарот и Комедијата дел арте. 5. Науката и филозофијата од овој период рефлектирана во делата на тројцата мислители: Бруно, Кампанела, Галилеј. 6. XVIII век. Претставување на главните филозофски гледишта на Џамбатиста Вико. 7. Времето на Аркадија. Гравина, Метастазио и реформата на мелодрамата. 8. Книжевноста на Просветителството. 9. Запознавање со основните реформаторски начела на театарот воведени од Голдони и обработка на неговите комедии. 10. Поезијата на Џузепе Парини. 11. Анализа на трагедијата „Мира“ од Алфиери и нејзино интертекстуално читање во споредба со античката трагедија. 12. На преминот кон XIX век: вовед во Неокласицизмот и претставување на Винченцо Монти.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Хронолошка поврзаност со книжевноста на претходниот и наредниот период			
14.	Детален опис на наставните и	Предавање, дискусија, техники на кооперативно учење,			

	работните методи за предметот		самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Ѓорѓиевска, Ева и Караникиќ Јосимовска, Јована	Италијанската книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот - скрипта	Филолошки факултет, УГД - Штип	2015
2.	Ѓорѓиевска, Ева и Караникиќ Јосимовска, Јована	Практикум по предметот Италијанската книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот	Филолошки факултет, УГД - Штип	2015

		3.	Campanella, Tommaso	La città del Sole	Edizioni la Biblioteca Digitale	2014
		4.	Goldoni, Carlo	La locandiera	BUR	2010
		5.	Alfieri, Vittorio	Mirra	Garzanti Libri	2014
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco	Letteratura italiana. Manuale per studi universitari: 1 (Italiano) (dalle origini a metà Cinquecento)	Mondadori Università	2018
		2.	Balboni, Paolo & Santipolo, Matteo	Letteratura italiana per stranieri	Guerra editore	2001
		3.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana vol. II- II	Einaudi	1991

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Педагогија			
2.	Код	4FF145425			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност – наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	2	семестар	3
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф.д-р Лидија Камчева - Панова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да се стекнат со научни знаења за развојот на педагогијата, местото и улогата на педагогијата во општествените науки,но и да градат ставови во областа на педагошката наука, да се запознаат со нејзините задачи, основните базични поими и категории, да се стекнат со научни сознанија за воспитанието, неговото поимно определување, суштината, карактерот и целта на воспитанието; Да се добијат научни сознанија за теориската заснованост на естетското, моралното, интелектуалното, работно-политехничкото и физичкото воспитание; Студентите да се запознаат со алтернативните концепции и да развијат ставови за нивното влијание врз современото воспитание и образование. Стекнатите знаење и компетенции, студентите да ги применат во својата идна професија – професори.			
12.	Детална содржина на предметот по	Местото на педагогијата во системот на општествени науки; Педагогијата како наука за воспитанието; Теоретски развој на			

	поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		педагошката мисла; Предмет и задачи на педагогијата; Основни педагошки поими; Суштина и основни карактеристики на воспитанието; Педагогијата и инклузивното образование и воспитание; Цел на воспитанието; Теоретски развој на воспитанието низ историските епохи; Теоретско разгледување на проблемот на естетското воспитание; Развој на идеата за морално воспитание; Историско-теориски основи на интелектуалното воспитание; Определување на поимот работно и политехничко воспитание; Историско - теориски основи и определување на поимот физичко воспитание; Критика на школските системи и појава на алтернативни училишта: Јаснопољанското училиште на Лав Николаевич-Толстој, Самерхил-училиштето на Александар Сатерленд Нил, Валдорфската педагошка концепција на Рудолф Штајнер, Специфичности на педагошката концепција на Селестин Френе, Петер Петерсон и Јена План во Европските школи, Џон Џјуи и Проект методата, примената на Далтон планот. Мултикултурно и интеркултурно образование и воспитание.		
13	Заемна поврзаност на предметите				
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа 30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови (15 недели x 1 час = 15 часа)	15 часа	
		16.3	Пракса: часови	15 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис Редовност во наставата и реализација на тековните задолженија				
19.	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Камчева – Панова, Л.	Педагогија	УГД	2022
		2.	Баракоска, А.	Општа педагогија	Филозофски факултет -Скопје	2020
		3.	Suzić, Nenad	Pedagogija za XXI vijek	TT-Centar	2005
		4.	Дамовска, Л, Тасевска. А	Алтернативни пристапи во педагогијата	Бомат	2010
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Поткоњак, Н., (редакција)	Општа педагогија	Учитељски факултет-- Београд	1996
		2.	Gudjons, H.,	Pedagogija-temeljna znanja,	EDUCA-Zagreb	1994
		3.	Костова, М.	Теорија на воспитанието	Киро Дандаро	2004

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Теорија на преведување и толкување 1**			
2.	Код	4FF103125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	2	семестар	3
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да стекнат теориски познавања за Теоријата на преведувањето. Студентите поседуваат основни познавања од областа на Теоријата на преведувањето, знаења од историјата на преведувањето особено од современите теории во XX век, познавања од разните форми на преведување (усно, писмено и машинско). Примена на теориските знаења во процесот на преведување. Студентите да знаат да изработат Матрица на преводливост. Практична употреба на Матрицата на преводливост при преведување поезија.			

12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Теоријата на преведувањето како научна дисциплина. Поим за традуктологија. Поделба на теоријата на преведувањето. Историја на теоријата на преведувањето. Основни аспекти на преведувањето. Историски преглед на преведувањето во Македонија. Преведувањето како говорна комуникација (функциите на јазикот, видови комуникација, говорна комуникација). Видови писмена комуникација. Видови усна говорна комуникација. Лингвистички теории на преведувањето. Интерпретативната теорија за преведувањето. Функционалистички теории за преведувањето. Преведувањето како ментален процес. Преведувањето и културата. Теориите на Лоренс Венути и на Антоан Берман. Философски теории за преведувањето.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3	Пракса: часови	30 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа	
		17.3.	Домашно учење – задачи	15 часа	
18	Услови за потпис 60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
19.	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови		40+30 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Николиќ-Арсова, Лидија	Преведување: теорија и практика	Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје	1999
		2.	Михајловски, Драги	ПодВавилон: задачатанапреведувачот	Каприкорнус, Скопје,	2002
		3.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на превод од италијански на македонски обратно	Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Општа лингвистика			
2.	Код	4FF141225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	II	семестар	III
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан прв семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Предметот им овозможува на студентите да се запознаат со историјата на лингвистичките учења од антиката до денес. Исто така, студентите преку овој предмет треба да развијат чувство и основни познавања за улогата на јазикот во човековиот живот и за основите на функционирањето на јазикот во општеството. Студентите се запознаваат и со најновите трендови во применетата лингвистика.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Теорија на јазикот (фонетика, фонологија, морфологија, синтакса, дискурс, семантика). Три типа на односи меѓу јазичните единици. Историја на лингвистичките учења (Почетоците на јазичната теорија, јазичните истражувања во XIX век, јазичните истражувања во XX век). Јазикот, спознанието и општеството. Функции на комуникацијата. Применета и компјутерска лингвистика.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Овој предмет е поврзан со предметите Старословенски јазик и Општа лингвистика.			
14.	Детален опис на наставните и	Предавања, вежби и изработка на проектна задача.			

	работните методи за предметот			
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 6 бода од предавања и 6 бода од вежби			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	40	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Станојоски, И.	Општа лингвистика	Универзитет „Гоце Делчев“ Штип	2023
2.				
3.				

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Ivić, M.	Pravci u lingvistici	Ljubljana: Državna založba Slovenije	1969
2.	Sosir, F. de	Opšta lingvistika	Beograd: Nolit	1989
3.				

Прилог бр. 3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	Теорија на книжевноста
2.	Код	4FF143325

3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	Втора година	семестар	Трет семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 кредити			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ранко Младеноски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	/			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање на студентите со основните литературно-теориски термини неопходни за понатамошно проучување на литературата и за анализа на конкретни литературни текстови (универзални теориски знаења и универзален критичко-теориски вокабулар). 1. Студентите да се запознаат со основните теориски термини (околу 50) без кои не можат да се зафатат со читање на теориска литература; 2. Студентите да се запознаат со основните теориски термини од Аристотеловата „Поетика“ кои се однесуваат на суштината на уметноста и посебно на трагедијата и епот. 3. Студентите да стекнат увид во продолжението на старогрчката теориска мисла во римските теориски списи. 4. Студентите да се запознаат со основните карактеристики на книжевно-теориските модели за анализа на лирски, епски, драмски и лирско-епски книжевно-уметнички дела.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Основни теориски термини: книжевност, наука за книжевност, теорија на литературата. Литературни родови и видови (резултати: студентите го восприемаат основниот книжевно-теориски вокабулар); Први литературни теории: антика. Нормативни и дескриптивни поетики. Аристотеловата „Поетика“. „Цар Едип“ и поимот на трагедијата кај Аристотел. Трагизам, трагичен лик, трагична вина, катарза. Еп (епопеја). (резултати: студентите ги совладуваат првите книжевно-теориски постулати од антиката); Поетиките на стилските формации во историска следа: класицизам, романтизам, реализам, модернизам, постмодернизам, постколонијална книжевност (преглед). (резултати: студентите ги воочуваат суштинските разлики на клучните стилски формации во книжевно-уметничката дијахронија); Краток преглед на најважните методологии на дваесеттиот век: формализам, структурализам, постструктурализам, постколонијална теорија (резултати: студентите ги совладуваат основните методи за анализа			

			на книжевен текст од фундаменталните книжевно-теориски школи од 20 век); Модели за анализа на прозата: а) Владимир Јаковлевич Проп (модел на сказната – функции на ликот и сфери на дејствување); б) Алжирдас Жилиен Грејмас (актантен модел); в) Ролан Барт (функции и индиции во раскажувачкиот текст); г) Семиолошкиот модел на Филип Амон за книжевниот лик - ликот како знак (резултати: студентите се стекнуваат со конкретни компетенции за анализа и интерпретација на прозни книжевно-уметнички текстови); Стилски фигури. Класификација на стилските фигури. Неореториката за стилските фигури и за класификацијата на стилските фигури, односно на метаболите: фонолошки стилски фигури (метаплазми); синтаксички стилски фигури (метатакси); семантички стилски фигури (метасемеми); логички стилски фигури (металогизми) (резултати: студентите ги совладуваат методите за интерпретација на книжевни дела во форма на стих); Апликација на книжевно-теориските модели врз конкретни книжевни текстови од македонската и од светската книжевност: поезија, драма, роман, расказ (резултати: студентите ги воочуваат и ги совладуваат примарните методи за анализа и интерпретација на конкретно книжевно-уметничко дело).	
13	Заемна поврзаност на предметите		Теорија на поезијата; Наратологија	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60 % редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови

	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Аристотел	За поетиката	Култура, Скопје	1990
		2.	Атанас Вангелов (приредувач)	Теорија на прозата	Детска радост, Скопје	1996
		3.	Венко Андоновски	Структурата на македонскиот реалистичен роман	Детска радост, Скопје	1997
		4.	Владимир Јаковлевич Проп	Морфологија на сказната	Македонска реч, Скопје	2009
		5.	Горан Стефановски	Мала книга на стапици	Табернакул, Скопје	2003
		6.	Ранко Младеноски	Теорија на книжевноста	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2018
	22.2.	Дополнителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Тери Иглтон	Литературни теории	Тера магика	2000
		2.	Ранко Младеноски	Практикум по наратологија	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2015
		3.	Ранко Младеноски	Практикум по теорија на поезијата	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2014

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво Б1.1			
2.	Код	4FF103225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	2	семестар	3
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе	Виш лектор м-р Драган Донев			

	наставници назначен одговорен наставник)	
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање и разбирање:** Можам да ги разбирам главните поенти на јасен и стандарден говор за познати теми поврзани со работата, училиштето, слободното време итн. Ја разбирам главната поента на многу радио или ТВ-емисии за тековни настани или теми од личен и професионален интерес кога дикцијата е релативно бавна и јасна. **Читање:** Разбирам текстови што главно содржат чест секојдневен јазик или јазик поврзан со работата. Го разбирам описот на настаните, чувствата и желбите во приватните писма. **Зборување:** Можам да се справам со повеќето ситуации коишто може да се случат при патување во области каде што се зборува јазикот. Можам да се вклучам во разговори на познати теми, теми од личен интерес или од секојдневниот живот (на пр. семејство, хоби, работа, патувања и тековни настани) без да се подготвам. Можам да поврзам фрази на едноставен начин за да опишам искуства и настани, моите соништа, надежи и амбиции. Можам да давам кратки причини и објаснувања за опции и планови. Можам да раскажам приказна или да ја раскажам содржината на одредена книга или филм и да ги опишам моите реакции. **Пишување:** Можам да напишам едноставен текст поврзан со познати теми или теми од личен интерес. Можам да пишувам приватни писма опишувајќи искуства и впечатоци.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** сегашно време present simple/ continuous; глаголи за изразување состојба; прилози за честота; прашални зборови, фразални глаголи GET Компаратив и суперлатив; -ing/ инфинитивни форми; посебни/општи преферирања фразални глаголи: PUT Сегашен перфект present perfect simple/ continuous; целни реченици, фразални глаголи: RUN Сегашен и минат партицип; минато време past simple/continuous; сврзувачки средства; определен и неопределен член; used to/would фразални глаголи: COME; модални глаголи; правење претпоставки/барања; премногу/доволно; редослед на придавките фразални глаголи: LOOK **Лексика:** карактерни придавки; изглед; лични квалитети антоними; придавки со предлози; градски живот/живот на земјата; работни места и работни квалитети; опишување места; делови од градот; антоними за патување; придавки

			со предлози; фрази со придавки; еколошки проблеми и решенија; загрозени животни и заштитени видови; видови на празници, локации и одморалишта; клима и временски услови; опрема за одмор; превозно средство предлошки фрази; видови на продавници и шопинг; производи; алишта; опишување на предмети; подароци; домови предлошки фрази; антоними; **Читање:** студентот чита текстови напишани на стандарден јазик на ниво од Б1, со често употребувана лексика; чита и изведува заклучок од текстови и новинарски статии поврзани со секојдневни општествени теми со конкретна содржина; **Зборување:** опишување измислени ликови; правење избори; дружење; опишување на интонацијата на луѓето – изразување изненадување и загриженост при претставувањето; искажување допаѓања/несакања; барање/давање насоки; зборување за работни места; искажување преференции; (игра со улоги) интервју за работа; опишување на слики интонација – нагласени слогови кои го подобруваат нечиј град/град; краток разговор од белешки; опишување слики; реагирање на вести; играње дијалог; (игра со улоги) навики, раскажување искуства; изразување чувства; пријавување; жалење/извинување; давање информации за патување; изразување неодобрување; опишување на слики интонација - изразување на навреденост; прашува за цени; смирување; опишување на предмети; нудење/примање подароци; барање/купување работи; (игра со улоги) интонација на продавач/клиент – губење на трпението. **Пишување:** - писмо со совети портфолио: опис на херој/негативец; класифицирани огласи; е-пошта до пријател - писмо за апликација портфолио: статија за тоа каде живеете; опис на соседството; прашања за квиз - белешки портфолио: постер за животната средина; статија за зоолошка градина; писмо до пријател - приказна портфолио: реклама за одмор; временска прогноза; фактографска датотека за вашата земја; - извештај за проценка на добрите и лошите поенти, портфолио: опис на најдоброто место за купување; страница за каталог за облека; постер со правила за училиште/работа
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15
		16.3	Пракса: часови	15
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30

		17.3.	Домашно учење - задачи	15	
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Virginia Evans – Jenny Dooley	Upstream Pre-intermediate B1	Express Publishing	2013
		2.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Германски јазик ниво А 2.1**			
2.	Код	4FF103325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	2	семестар	3
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на	Виш лектор м-р Марица Тасевска			

	повеќе наставници назначен одговорен наставник)	
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Германски јазик ниво А1.2
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере фрази и најчесто користени зборови што се однесуваат на области од најнепосредна лична важност (најосновни лични и семејни информации, шопинг, околина, вработување и сл.). Да разбере главната поента во куси, јасни, едноставни пораки и соопштенија. **Читање:** способност за читање и разбирање на куси и едноставни текстови како и изнаоѓање на конкретни, предвидливи информации во едноставни секојдневни материјали како реклами, проспекти, менија и возни редови, како и разбирање на куси лични писма. **Зборување:** способност за комуникација во едноставни и рутински задачи кога се бара директна и едноставна размена на информации за познати теми и активности. Да учествува во многу куси социјални конверзации, да користи низа фрази и реченици со едноставни реченици при опис на членови од семејството, работата и опкружувањето. **Пишување**: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и писма и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на германски јазик.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** сврзник weil, префект со делливи и неделливи глаголи, препозиции (Wechselpräpositionen), сврзник wenn, конјунктив со модалниот глагол sollten, рефлексивни глаголи, глаголи со препозиции, Претеритум од модалните глаголи, сврзник dass, зборoредот во германскиот јазик. **Лексика:** фамилија, форми на живеење, патувања, домашни активности, знаменитости, јадење и пиење, вработување, спорт и фитнес, образование, кариера, празници, настани и сл. **Читање**: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** презентација на членовите од фамилијата, известување за некое патување, изразување на жалење, надеж и лутина. Разговори во ресторан (резервација, порачување на јадење, рекламација и плаќање), телефонски разговори на работното место, интервјуирање и давање интервју, зборување за активностите во слободно време, спортување, раскажување за личното образование, водење дијалози за омилени настани. Планирање на забава. **Пишување:** зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50

		збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.		
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Германски јазик А2.2		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		

19	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	20+20+20
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови

20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Kerner,M., Hilpert, S., Reimann, M. & Tomaszewski, A	Schritte International 3 Kusrbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2017
		2.	Friederike Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018

		3.	Ранка Грчева Петер Рау	Голем македонско-германски и германско-македонски речник	Магор	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитрија Гацов	Германска Граматика	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
		2.	Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht	Menschen A2.1	Hueber Verlag	2020
		3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Шпански јазик ниво А2.1**			
2.	Код	4FF103525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	втора	семестар	трет
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит: Шпански јазик ниво А1.2			
11.	Цели на предметната	**Слушање:** да разбере упатства; да разбере глобално и детално			

	програма (компетенции) и резултати од учењето:	значење на слушнат текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере и да учествува во кратки општествени разговори; да разбере искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации. **Читање:** глобално да разбере текст проследен со визуелни документи; да разбере едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. **Зборување:** да пренесува прочитани содржини со едноставен јазик и стил; да умее да раскаже приказна или да опише случки, доживувања, соништа, желби; да искаже свое мислење и да зборува за своите идни планови; и да може да преведе од и на шпански јазик едноставни текстови. **Пишување:** да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да умее да напише едноставни текстови, да опише случки, доживувања, соништа, желби, идни планови итн.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика**: глаголот hacer и изрази со него; прашални зборови "que" и "cual"; el participio pasado – минат партицип; el pretérito perfecto – минато неопределено време; el pluscuamperfecto – предминато време; el futuro – идно време; el condicional – идно време во минатото **Лексика**: луѓе, изглед, делови од тело, здравје; биографија, работа; места, услови за живот; предмети; професии и занаети, навики, ресторан, одмор, патување, празници итн. **Читање**: кратки и едноставни текстови напишани на обичен секојдневен јазик, кои ги содржат најчестите зборови, како и некои интернационални зборови; специфични известувања во едноставен, секојдневен материјал: огласи, брошури, менија, распореди; специфични информации во писма, брошури и кратки статии во кои се опишуваат настани; текстови со содржина од секојдневниот живот: ресторан, на железничка или автобуска станица, на работното место итн. **Зборување**: да бараат/даваат информации за настани и активности; да зборуваат за тоа што сакаат или не сакаат, за своите планови, навики, рутина, активности во слободно време, лични искуства; да бараат/даваат информации и едноставни упатства за снаоѓање во просторот и други упатства **Пишување:** краток опис на настани или дејства, едноставно писмо, кратки и едноставни пораки сврзани со секојдневниот живот; да опише планови и договори, условите на живеење, сегашни или претходни настани од секојдневниот живот и лични искуства. Дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува
13	Заемна поврзаност на предметите	Со шпански јазик А1.2
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење,

		изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	0 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности		
19	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	40 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти		

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1. 1.	Dr. Margarita Görrissen, Dr. Marianne Barceló, Juana Sánchez Benito	¡Vamos! - 2	Mundo Español ediciones	2007
2.	A. Jarvis, R. Lebredo, F. Mena-Ayllón	“Basic Spanish Grammar”	Houghton Mifflin Company - USA	2000

Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2. 1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	“Gramatica de español lengua extranjera”	Мадрид, Шпанија	1999

		2.	Cristina Karpacheva	“Manual de español”	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	“Gramatica progresiva de español para extranjeros”	”Colibri”, Софија	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Француски јазик ниво А2.1**			
2.	Код	4FF103625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	2	семестар	3
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и француски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Француски јазик ниво А1.2			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Продлабочување на граматичките, лексичките и комуникативните вештини; развивање на способност за формулација на аргуметиран текст и говор; способност за давање на коментар врз основа на текстови од секојдневниот и општествениот живот. Способност за посложено усно излагање на содржини со различна цел и намена; Способност за пишување на поедноставни писмени состави; Способност за слободно изразување лични ставови.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: Повторување на глаголските времиња (présent, passé composé, imparfait, futur simple, passé récent, futur proche). Заменките во функција на директен и индиректен предмет. Изразување на причина. Пасивни реченици - усогласување на партиципот. Gérondif и subjonctif. Релативни, прашални, присвојни и показни заменки. Безлични реченици. Вокабулар: Култура, спорт, хумор, флора и фауна, изразување на вкусови, доверба или сомневање, изразување на волја, намера, жалба... Култура и цивилизација: национални и локални институции, театар, шансони, политика, економија и култура во одредени градови на Франција.			
13.	Заемна поврзаност на предметите	Постои последователност помеѓу предметите Француски јазик ниво А1.1 и Француски јазик ниво А1.2			

14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		

19	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	40+30 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	20 бодови

20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Méthode de français)	Edilingua	2003
2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Cahier des exercices)	Edilingua	2003
3.				

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (Скрипта)	УГД	2014

		2.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (практикум)	УГД	2017
		3.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво А2.1			
2.	Код	4FF103725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II (втора)	семестар	III (трети)
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Руски, македонски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Руски јазик ниво А1.2			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** разбира слушната информација во монолог: темата, главната и дополнителната информација на секој смисловен дел од соопштението со доволна исполнетост и точност. Ја разбира основната содржина на слушнат дијалог, комуникациските намери на неговите учесници на тема актуелна за општествено-културната и битовата сфера на комуникација **Читање:** чита текст со акцент врз општиот опфат на неговата содржина; ја одредува темата на текстот, ја разбира неговата главна идеја; ги разбира основните и дополнителните информации содржани во текстот со доволна комплетност, точност и длабочина. **Зборување:** самостојно произведува кохерентни изјави во согласност со предложена тема и комуникативно дадена ситуација; се изразува на дадена тема со најмалку 10 реченици; гради монолошка изјава од репродуктивен тип врз основа на прочитан или слушнат текст со различна формална семантичка структура и комуникативна ориентација; изразува став кон фактите, настаните изнесени во текст, ликовите и нивните постапки; ги разбира изјавите на соговорникот, ги одредува неговите комуникациски намери во ограничен број говорни ситуации; одговара соодветно на забелешки на соговорникот; иницира дијалог, ја изразува својата комуникативна намера во ограничен број ситуации. **Пишување:** се изразува преку монолог од продуктивен карактер на предложена тема во согласност со комуникативната ситуација; се изразува преку монолог од репродуктивна природа заснован на прочитан или преслушан текст на дадена тема.			

12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** Живи и неживи именки. Род и број на именките. Падежен систем на именките. Основни значења на падежите. Заменки, падежни форми и употреба на лични, прашални, присвојни, показни, атрибутивни, одречни заменки. Долги придавки. Согласност на долгите придавки со именките по род, број и падеж. Инфинитив, несвршени и свршени форми на глаголот. Сегашно, минато на глаголот. Глаголска промена, 1 и 2 конјугација на глаголот, императив, преодни и непреодни глаголи. Броеви. Редни броеви. Прилози по значење: место, време, начин, мерка и степен. Предикативни прилози, прашални прилози. Предлози. Сврзници. Честици. **Лексика:** За себе. Семејство. Дом. Мојот ден. Слободно време, рекреација, интереси. Роден град, главен град. Во продавница. **Читање:** текстови со општа содржина напишани на стандарден јазик во вид на порака, расказ, опис, како и мешани текстови. Специјално составени или адаптирани текстови врз основа на лексички и граматички материјал што одговараат на нивото, со обем 600-700 зборови. **Зборување:** стапува во комуникација, се запознава со некого, се преставува или запознава со друго лице, се поздравува, се збогува, се обраќа некому, се заблагодарува, извинува, одговора на благодарност и извинување, честита, бара да се повтори, повторно прашува, изразува желба; поставува прашање и известува за факт или настан, лице, предмет, присуство или отсуство на лице или предмет; за количината на предмети, нивниот квалитет и припадност; за дејството, времето, местото, причината и целта на дејство или настан; изразува намера, желба, барање, желба, совет, предлог, покана, договор или несогласување, одбивање, дозвола или забрана, ветување, неизвесност; го изразува својот став: проценува личност, предмет, факт, настан. Реализира најосновни комуникативни намери во административни служби (во деканат, во дирекција, во канцеларија и сл.); во продавница, киоск, каса; во пошта; во банка, во менувачница; во ресторан, бифе, кафуле, менза; во библиотека; на час; на градските улици, во транспортот. **Пишување:** Текстови на дадена тема во согласност со нормите на современиот руски јазик, максимум 10-12 реченици. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Руски јазик ниво А1.2
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	**Методи на учење:** интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.
15	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа

16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1. 1.	Л. В. Миллер, Л. В. Политова	Жили-были… 12 уроков русского языка. Базовый уровень	Златоуст, Санкт-Петербург	2015

Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2. 1.	С. А. Хавронина А. И. Широченская	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017
2.	Московкин, Сильвина	ий язык. Учебник для ранных студентов овительных тетов	Пресс, Санкт-бург	

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	Турски јазик ниво А2.1
2.	Код	4FF103825
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност
4.	Организатор на студиската	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип

	програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус				
6.	Академска година / семестар	година	II година	семестар	III семестар	
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС				
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Фадил Хоџа				
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и турски јазик				
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Турски јазик ниво А1.2				
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на современиот турски јазик.Развивање јазична комуникациска способност на современ турски јазик.Стекнување и усовршување академска писменост на современ турски јазик.				
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Ученикот може да изрази ставови и мислења во разговор, може лесно да изрази што сака, може да одржува разговор, може да разговара на теми како што се дом, хоби, филм, медиум, јазик, образование, пријателство, љубов; може да го раскаже својот живот и на другите, да ја напише својата биографија, да оди на интервју за работа, да ги користи учтивите форми што се користат во деловниот свет.				
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Турски јазик ниво А1.2				
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
15	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа				
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа		
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови (15 недели x 6 часа = 90 часа)	15 часа		
		16.3	Пракса: часови	15 часа		
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа		
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа		
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа		
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.					
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со сотварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.					
	19.1.	Тестови: бодови	20+20 бодови			

	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

Литература

Задолжителна литература

	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1.	1.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Yedi İklim Türkçe-Ders kitabı B1 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti B1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
	2.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Yedi İklim Türkçe-Çalışma kitabı B1 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti B1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
	3.	Leontik, Mariya	Temel Türkçe Dil Bilgisi	Mariya Leontik	2014

22. Дополнителна литература

	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2.	1.	Leontik, Mariya; Selman, Neyat – Леонтиќ, Марија; Селман, Нејат	Temel Türkçe-Makedonca Sözlük - Основен турско-македонски речник	Марија Леонтиќ	2013
	2.	Hengirmen Mehmet; Koç Nurettin.	Türkçe Öğreniyoruz 3	Engin Yayınevi - Ankara	1990
	3.	Kaya, Nesrin; Oyar, Ahmet; Topaloğlu, Yüksel; Durmuş, Oğuzhan; Özden, Muharrem; Özden, Ersin.	Üniversiteler için Türk Dili Yazılı ve Sözlü Anlatım	Kriter Yayınlar – Ankara	2007

ВТОРА ГОДИНА – ЧЕТВРТИ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 4**
2.	Код	4FF134125

3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	II година	семестар	IV семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Весна Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 3.			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; ги разбере повеќето информативни радиоемисии, како и повеќето други снимени или емитирани материјали ако се изнесени со стандарден јазик и да го одреди расположението на говорителот, тонот и сл. Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето и селективно користејќи прирачници и помошна литература; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: да даде јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално да зборува во рамките на голем опсег на теми сврзани со неговото подрачје на интерес, развивајќи и образложувајќи ги идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; да поврзе повеќе аргументи во логична мисловна низ; да го изнесе своето мислење за некој актуелен проблем, наведувајќи ги предностите и			

		недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: il congiuntivo imperfetto e trapassato; usi e concordanza dei tempi del congiuntivo; congiunzioni concessive che reggono il congiuntivo; altri usi del condizionale passato (per riportare una notizia non certa e per presentare un fatto non realizzato); il congiuntivo retto dal condizionale e concordanza dei tempi; il futuro anteriore; gli aggettivi e i pronomi indefinite; congiunzioni con il congiuntivo: condizionali, eccettuative; il periodo ipotetico di I, II e III tipo e periodo ipotetico realizzato con l'imperfetto; la forma passive; le particelle ci e ne e alcune espressioni idiomatiche; il gerundio presente e passato; l'infinito passato; il discorso indiretto. Лексика: музика и музички инструменти; театар и радио; литература; криминал; јазикот на смс пораки; компјутери и интернет; електронски медиуми (радио, телевизија), печатени медиуми; животна средина и енергија; рециклирање, отпад, екологија, еколошки здруженија и активности; кинематографија. Читање: текстови, статии и извештаи што се занимаваат со тековни проблеми во кои пишувачот изразува одредени сфаќања или гледишта; текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: искажување лични чувства: среќа, (не)задоволство, (не)заинтересираност, разочарување, срам, вознемиреност, чудење; изразување на надеж, мислење, чувства, забрана, сомнеж во минато време; зборување за несигурна вест, за нереализирано дејство или желба; објаснување и донесување заклучок; искажување на истовремени идни дејствија; зборување за претпоставки реални/можни/нереални и невозможни; искажување на причина поради која се случило некое дејствие; зборување за идни последователни активности од слободното време, можност/неможност; пренесување директен говор; раскажување заплет на омилен филм/роман; искажување ставови и сугестии во врска со животната средина. Пишување: насочен состав во кој ги образложува позитивните и негативните страни; составување CV, мотивациско писмо и писмо за заблагодарување; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за активности на еколошки здруженија; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.

		Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
13	Заемна поврзаност на предметите	Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 3.		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови	20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri – B1-B2	Edilingua	2013

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Libro dello studente), B1-B2	Edilingua	2008

		2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2008
		3.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione,livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		4.	Moni, A. & Rapacciuolo, M. A.	Scriviamo insieme! 2 Attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura (B1 – B2)	Edilingua	2010

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Синтакса на италијанскиот јазик 1**			
2.	Код	4FF134225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II	семестар	IV
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доцент д-р Надица Негриевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански			
10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Препознавање, усвојување и правилна употреба на основните синтаксички елементи на простата реченица во италијанскиот јазик. Развивање на активна синтаксичка компетенција (Студентот умее да направи синтаксичка анализа на простата реченица во италијанскиот јазик). Способност за воочување на сличностите и разликите помеѓу македонскиот и италијанскиот јазик во синтаксата на реченицата.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Поим за реченица. Видови реченици врз основа на модалноста и нивните особености во италијанскиот јазик: расказни, извични, прашални, заповедни и желбени. Проста реченица. Структура на простата реченица: основни, неопходни и второстепени реченични членови. Валентност. Елиптични реченици. Прирок. Видови прирок: прост и сложен глаголски прирок, именски прирок. Подмет. Сложување со прирокот. Збороред. Безлични реченици. Видови предмет: директен и индиректен предмет. Атрибут. Апозиција. Прилошки определби: видови и употреба.			
13.	Заемна поврзаност на предметите	Нема			
14.	Детален опис на наставните и	Методи на учење:			

	работните методи на предметот:	Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3.	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		

19.	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	20 +20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови

20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1. 1.	Раданова,Н. & Саржоска А.	La sintassi dell' italiano, Corso di linguistica applicata	Филолошки Факултет "БлажеКонески"- Скопје	2007

		2.	Sensini, M.	Le parole, le regole i testi.	Mondadori Scuola Milano	2004
		3.	Serianni, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	Garzanti Torino	2002
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Serianni, L.	Grammatica italiana: italiano comune e lingua letteraria	Utet Libreria	2005
		2.	Serafini, M.T.	L`italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
		3.	Caterina Donati	La sintassi. Regole e strutture	Il Mulino	2016

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска книжевност на XIX век			
2.	Код	4FF134325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II	семестар	IV
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан четврти семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање со специфичностите на италијанскиот романтизам и дијахрониски приказ на книжевноста во XIX век. Читање и обработка на текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на литературата на 19 век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на романтизмот и националното обединување. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Италијанската книжевност на XIX век. Запознавање со општествено-културните прилики во XIX век. Преглед на општите карактеристики на италијанската книжевност во периодот од неокласицизам кон предромантизам. Приказ на делата на Уго Фосколо со акцент на спецификите на неговиот сонет, темите и мотивите во епот Гробови и поуките од епистоларниот роман Последните писма на Јакопо Ортис. Појава и особености на романтизмот во Италија. Обработка			

		на романот Вереници и дискусија за особините на главните ликови. Читање и анализа на поезијата на Џакомо Леопарди. Преглед на патриотската книжевност на Risorgimento и дискусија за нејзиното влијание врз политичката стварност во Италија во тој период. Преглед на италијанската книжевност во текот на втората половина од XIX век. Преглед на автори-претставници на движењето Скапиљатура и неговото место во општествено-културната рамка од тој период. Вовед во книжевната историографија преку делото на Франческо де Санктис. Запознавање со Веризмот преку делото на Џовани Верга и неговиот роман Малавоља. Обработка на поеијата на Кардучи и книжевноста кон крајот на XIX век.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со Италијанската книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

<table>
<tr><td></td><td colspan="2">наставата</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td rowspan="13">22.</td><td colspan="6">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="6">22.1.</td><td colspan="5">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Balboni, Paolo & Santipolo, Matteo</td><td>Letteratura italiana per stranieri</td><td>Guerra ed.</td><td>2001</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco</td><td>Letteratura italiana. Manuale per studi universitari. Vol. 2: Da Tasso a fine Ottocento.</td><td>Mondadori</td><td>2018</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Foscolo, Ugo</td><td>Ultime lettere di Jacopo Ortis</td><td>Einaudi</td><td>2017</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Manzoni, Alessandro/ a cura di Corrado Bologna e Paola Rocchi</td><td>I promessi sposi</td><td>Loescher</td><td>2019</td></tr>
<tr><td>5.</td><td>Verga, Giovanni</td><td>I Malavoglia</td><td>Crescere Ediioni</td><td>2019</td></tr>
<tr><td rowspan="5">22.2.</td><td colspan="5">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Magliozzi Erasmo, Attalienti Cristoforo, Cotroneo Girolamo</td><td>Spazi e testi letterari 2: Dal Seicento all’Ottocento</td><td>Fratelli Ferraro Editore</td><td>2005</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Eco Umberto</td><td>La storia de I Promessi Sposi / raccontata da Umberto Eco; illustrata da Marco Lorenzetti</td><td>Scuola Holden</td><td>2017</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Piccione Annamaria</td><td>I Malavoglia di Giovanni Verga raccontato d Annamaria Piccione</td><td>Einaudi Ragazzi</td><td>2016</td></tr>
</table>

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Психологија			
2.	Код	4FF144425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II година	семестар	IV семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен	Проф. д-р Љупчо Кеверески			

	наставник)			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик		
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан четврти семестар		
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентот да се стекне со основните знаења и вештини за психичките процеси и особини и методи и техники на психолошките дисциплини за примена на овој предмет во работата со деца и млади луѓе во воспитно - образовните институции.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Предмет, цели, задачи на психологијата; Осети, перцепции и претстави; Сознајни психички процеси (учење, помнење, заборавања, мислење, говор); Волјеви психички процеси; Емоционални психички процеси; Личност динамика и развој на личноста; Психички особини на карактерот, темпераментот,способностите; Физичката конституција на личноста и типологии на личноста; Методи и техники на психолошки истражувања; Животните циклуси (развој на личноста во онтогененезата и фактори за развој на психичките процеси и психичките особини; Теории и типологии на личноста; Проблеми во однесувањето и психички проблеми во детството и младоста.		
13	Заемна поврзаност на предметите	нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)

			61 х до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1. Задолжителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Проф. д-р Љупчо Кеверески	Психологија	Педагошки факултет-Битола	2016
	2.	Верица Трајкова Стаменкова	Психологија	Филозофски факултет-Скопје	1995
	3.	Олга Мурѓева Шкариќ	Психологија на детството и адолесценцијата	Филозофски факултет-Скопје	2005
	22.2. Дополнителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Ачкоска-Лешкоска	Вовед во психологија	Филозофски факултет-Скопје	2011
	2.	Михајло Поповски	Социјална психологија	Филозофски факултет-Скопје	2011

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Теорија на преведување и толкување 2**			
2.	Код	4FF104125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	2	семестар	4
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10	Неопходни предуслови за	Нема			

.	слушање и полагање на предметот			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да стекнат теориски познавања за Теоријата на преведувањето. Студентите поседуваат познавања од Современите теории за преведувањето и еквиваленциите во преведувањето, како и разните видови преведувачки постапки (буквален превод, транскрипција, транспозиција, модулација, адаптација и др.). Студентите се способни да користат разни преведувачки помагала при преведувањето (речници, енциклопедии, интернет и др.) Студентите да ги применуваат преведувачките техники при преведување текстови. Студентите да ги елаборираат техниките што ги примениле во процесот на преведување. Студентите да се стекнат со основни компетенции за толкување. Студентите да се стекнат со основни компетенции за аудио-визуелно преведување.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Поим за еквивалент во преводот. Јазична, динамичка, функционална, прагматичка еквиваленција. Референцијална еквиваленција и преведување реалии. Проблеми при преведувањето на фонолошко, лексичко и морфосинтаксичко ниво. Потполн и делумен превод; буквален и слободен превод. Непреводливост. Специфични проблеми во книжевниот превод. Проблеми при преведување стручни текстови. Терминологијата и преведувањето. Консекутивно толкување. Симултано толкување. Компјутерски потпомогнато преведување. Автоматско преведување. Преведување филмски реплики.		
13	Заемна поврзаност на предметите	Постои поврзаност пимеѓу предметите Теорија на преведување и толкуање 1 и Теорија на преведување и толкуање 2		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис 60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			

<table>
<tr><td rowspan="4">19.</td><td colspan="6">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="3">Тестови: бодови</td><td colspan="2">40+30 бодови</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="3">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="3">Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20.</td><td colspan="2" rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td colspan="3">до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td colspan="3">51 х до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td colspan="3">61 х до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td colspan="3">од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td colspan="3">од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td colspan="3">од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="4">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
<tr><td rowspan="13">22.</td><td colspan="6">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="6">22.1.</td><td colspan="5">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Николиќ-Арсова, Лидија</td><td>Преведување: теорија и практика</td><td>Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје</td><td>1999</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Михајловски, Драги</td><td>ПодВавилон: задачатанапреведувачот</td><td>Каприкорнус, Скопје,</td><td>2002</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Никодиновска, Радица</td><td>Дидактика и евалуација на превод од италијански на македонски обратно</td><td>Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје</td><td>2009</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="6">22.2.</td><td colspan="5">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>2.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

ВТОРА ГОДИНА – ЧЕТВРТИ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Интеркултурна комуникација			
2.	Код	4FF114425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	2 година	семестар	4

7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити		4	
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)		проф. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска	
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Англиски, македонски и италијански јазик	
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Нема	
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Стекнување знаење и компетенции за интеркултурна комуникација преку изучување на различните култури, нивното постоење, стереотипите и интеркултурната компетенција која е доста важна компонента на јазикот како и нејзина примена во методиката на англискиот јазик.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Комуникација и култура - дефиниции, приниципи, елементи и модели. Интеркултурна комуникација - дефиниции, почетоци и основни термини: интеркултурно, интракултурно, меѓународно, етноцентризам, културни разлики, глобализација. Пречки во комуникацијата: начини за избегнување недоразбирања. Стереотипи: дефиниции, национален карактер, национални стереотипи. Културен шок - дефиниции, фази, аспекти и справување со културен шок. Конфликти и справување со конфликти. Културни димензии, вредности и поговорки/изреки. Невербална комуникација. Аспекти на невербалната комуникација. Интеркултурната комуникација во англискиот јазик. Интеркултурни компетенции и интеркултурни модели. Мултикултурно образование и методи за имплементација.	
13	Заемна поврзаност на предметите		/	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Предавања, вежби, видеа, домашни задачи, презентации, проектни задачи, самостојно учење	
15	Вкупен расположив фонд на време		120	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	20
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	10
		16.3	Пракса: часови	10
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20
		17.3.	Домашно учење – задачи	40
18	Услови за потпис: 60% успех од сите предиспитни активности т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		70%
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10%
	19.3.	Завршен испит: бодови		20%
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)

			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Chodzkienė, Loreta	What Every Student Should Know About Intercultural Communication	Vilnius	2014
		2.	Jackson, Jane	The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication	Routledge, London	2020
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Shipside, Steve	Effective Communication	Penguin: London	2007
		2.	Halverson-Wente, Lori	Developing Intercultural Communication Competence	Halverson-Wente, Minnesota, USA	2018
		3.	Bennett, J. Milton	Basic Concepts of Intercultural Communication: Selected Readings	Nicholas Brealey Publishing, USA	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Латински јазик			
2.	Код	4FF134425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	II	семестар	IV
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан четврти семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од	Студентите да стекнат знаења од изговор и акцентирање, како и основни знаења од морфологија			

	учењето:		на името и морфологија на глаголот, да се усвои минимален лексички фонд и да стекнат пошироки знаења за повеќе аспекти на античката култура и цивилизација.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Фонетика: писмо, гласови, изговор, акцент. Морфологија на имињата: I-V деклинација, компарација на придавки. Морфологија на глаголот: I-IV конјугација, помошен глагол, времиња од презентска основа во актив и пасив (индикатив, конјунктив и императив). Неменливи зборови: предлози. Одреден фонд на зборови.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Нема	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	
22.	Литература			

	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gortan, Gorski, Pauš	Gramatika latinskog jezika	Školska knjiga	1979
		2.	Димовска В., Чешларов М., Бузалковска-Алексова М., Цукеска Е.	Liber Latinus I	Albi	2012
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Повеќе римски автори	Одбрани (адаптирани) текстови		

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво Б1.2			
2.	Код	4FF104225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	2	семестар	4
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Драган Донев			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање и разбирање: Можам да ги разбирам главните поенти на јасен и стандарден говор за познати теми поврзани со работата, училиштето, слободното време итн. Ја разбирам главната поента на многу радио или ТВ-емисии за тековни настани или теми од личен и професионален интерес кога дикцијата е релативно бавна и јасна. Читање: Разбирам текстови што главно содржат чест секојдневен јазик или јазик поврзан со работата. Го разбирам описот на настаните, чувствата и желбите во приватните писма. Зборување: Можам да се справам со повеќето ситуации коишто може да се случат при патување во области каде што се зборува јазикот. Можам да се вклучам во разговори на познати теми, теми од личен интерес или од			

		секојдневниот живот (на пр. семејство, хоби, работа, патувања и тековни настани) без да се подготвам. Можам да поврзам фрази на едноставен начин за да опишам искуства и настани, моите соништа, надежи и амбиции. Можам да давам кратки причини и објаснувања за опции и планови. Можам да раскажам приказна или да ја раскажам содржината на одредена книга или филм и да ги опишам моите реакции. Пишување: Можам да напишам едноставен текст поврзан со познати теми или теми од личен интерес. Можам да пишувам приватни писма опишувајќи искуства и впечатоци.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** идни форми; future continuous; ДА/НЕ прашања, фразални глаголи: BREAK бројни/небројни именки; квантификатори; неопределени заменки; past perfect simple/ continuous фразални глаголи: GIVE пасив; со/од; условни реченици: тип 0, 1; ако/освен; сврзувачки средства (резултат, собирање, контраст, итн.) фразални глаголи: BRING условни реченици: тип 2, 3; желби; релативни реченици; така/ниту фразални глаголи: TURN допусни реченици; сите/ повеќето/некои/ниедно; индиректен говор; индиректни прашања; причинска форма фразални глаголи: TAKE **Лексика:** традиционални прослави и обичаи; празнични активности; чувства; честитки, глаголи со предлози; зборови поврзани со ресторан; супермаркет; рецепти и методи на готвење; вкусови; прибор за јадење, садови и апарати; количини; менија глаголи со предлози видови спортови; спортски повреди; места и опрема; лични квалитети придавки со предлози; видови на забава; кино и филмови; осврти; книги и весници; ТВ работни места/програми; театар; добротворни предлошки фрази; жали тинејџери и технологија; технички апарати; образование и технологија; Средства за комуникација; текстуални пораци; процеси; науката; грешки во предлошките фрази; сложени именки; антоними; **Читање:** студентот чита текстови напишани на стандарден јазик на ниво од Б1, со често употребувана лексика; чита и изведува заклучок од текстови и новинарски статии поврзани со секојдневни општествени теми со конкретна содржина; **Зборување:** краток разговор од белешки; опишување прослави и обичаи; правење аранжмани; поканува; честитки и благодарност за интонацијата во прашање ознаки кои разговараат за преференциите/вкусите на храната; (игра со улоги) јадење надвор/нарачување оброк; споредување на манири на маса; опишување слики; интонација – нагласени слогови при дискусија за спорт; преговарање; опишување слики; искажување мислења; прашување за/опишување здравје; сочувствува – давање

			совет; глумење дијалози интонација - двоумење да разговараат за забава; предлагање/(не)согласување; зборување за книга/ТВ програми; (игра со улоги) резервирање билети; искажување преференции; опишување слики; глумење дијалози кои разговараат за технологијата; краток разговор од белешки; спроведување на анкета; зборуваме за добрите и лошите страни; опишување слики; (игра со улоги) барање дејство/давање отчет за интонација на настан во прашања. **Пишување:** - Портфолио на разгледници: напис за традиционална свадба; честитки; е-пошта до пријател - приказна портфолио: опис на необичен ресторан; рецепт за локално јадење; шопинг листа - есеј за добрите и лошите страни портфолио: разгледница до пријател; кратка комуникативна порака; спортски квиз - неформално писмо со преглед на филм Портфолио: преглед за училиштен настан; ТВ водич; интервју со графити уметник - писмо за жалба портфолио: статија за тинејџери во вашата земја; текстуална порака до пријател; прашања за научен квиз.
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15
		16.3	Пракса: часови	15
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30
		17.3.	Домашно учење - задачи	15
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	
22	Литература			

.	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Virginia Evans – Jenny Dooley	Upstream Pre-intermediate B1	Express Publishing	2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Германски јазик ниво А 2.2**			
2.	Код	4FF104325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	2	семестар	4
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Германски јазик ниво А2.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбере фрази и најчесто користени зборови што се однесуваат на области од најнепосредна лична важност (најосновни лични и семејни информации, шопинг, околина, вработување и сл.). Да разбере главната поента во куси, јасни, едноставни пораки и соопштенија. **Читање:** способност за читање и разбирање на куси и едноставни текстови како и изнаоѓање на конкретни, предвидливи информации во едноставни секојдневни материјали како реклами, проспекти, менија и возни редови, како и разбирање на куси лични писма. **Зборување:** способност за комуникација во едноставни и рутински задачи кога се бара директна и едноставна размена на информации за познати теми и активности. Да учествува во многу куси социјални конверзации, да користи низа фрази и реченици со едноставни реченици при опис на членови од семејството, работата			

		и опкружувањето. **Пишување**: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и писма и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на германски јазик.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** сврзник trotzdem, конјунктив 2, пасив, придавска деклинација со определен и неопределен член, компаратив и суперлатив, прилози за место во датив и акузатив (aus, von, an…vorbei, durch, entlang, gegenüber, über, um..herum), прилзои за место (an, auf, in), придавска деклинација без член, препозиции за време (von..an, über), индиректни прашања, глаголот lassen, деминутивот во германскиот јазик. **Лексика:** слободно бреме, во светот на производите, патувања, комуникација, валути, животни ситуации. **Читање**: подолги текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** изразување желби, давање предлози, дијалози на тема: планирање на викенд, опис на производи, телефонски разговори, опис на пат, резервација на патување, планирање на патување, оставање пораки на телефонска секретарка, дијалози во банка, зборување за минати настани, презентација на статистички податоци, презентација на тема најчесто употребувани прекари помеѓу партнерите. **Пишување:** зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар, пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки и писма, електронски пораки; пишување краток едноставен состав, дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.		
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Германски јазик Б1.1		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа

<table>
<tr><td></td><td colspan="2"></td><td>17.3.</td><td>Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td colspan="2">Услови за потпис</td><td colspan="3">60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="5">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="2">Тестови: бодови</td><td colspan="2">20+20+20</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="2">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="2">Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20</td><td colspan="2" rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td colspan="2">5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 х до 60 бода</td><td colspan="2">6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 х до 70 бода</td><td colspan="2">7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td colspan="2">8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td colspan="2">9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td colspan="2">10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21.</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="3">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
<tr><td rowspan="12">22.</td><td colspan="6">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="5">22.1.</td><td colspan="5">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Hilpert, S., Kerner, M, Specht, F., Weers, D, Reimann, M. & Tomaszewski</td><td>Schritte International 4 Kusrbuch + Arbeitsbuch</td><td>Hueber Verlag</td><td>2015</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Friederike Jin, Ute Voß</td><td>Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen</td><td>Cornelsen</td><td>2018</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Ранка Грчева Петер Рау</td><td>Голем македонско-германски и германско-македонски речник</td><td>Магор</td><td>2006</td></tr>
<tr><td rowspan="5">22.2.</td><td colspan="5">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Димитрија Гацов</td><td>Германска Граматика</td><td>НУБ „Климент Охридски“ - Скопје</td><td>1995</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht</td><td>Menschen A2.2</td><td>Hueber Verlag</td><td>2017</td></tr>
</table>

		3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Шпански јазик ниво А2.2**			
2.	Код	4FF104525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	втора	семестар	четврти
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит: Шпански јазик ниво А2.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да можат да разберат фрази и изрази т.е да разберат доволно за да можат без претеран напор да извршуваат едноставни, рутински разговори; да можат да разберат јасен, стандарден говор и да ја препознаат темата на дискусијата, пораките, телевизиските програми, со содржина од секојдневниот живот, ако се зборува бавно и јасно; да можат да разберат разговори од секојдневниот живот во продавница, пошта, банка итн. **Читање:** глобално да разберат едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разберат кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во секојдневни текстови, во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти, летоците, менијата и возните редови; да можат да разберат кратки и едноставни лични писма. **Зборување:** да пренесуваат прочитани содржини со едноставен јазик и стил; да умеат да раскажат приказна или да опишат случки, доживувања, соништа, желби; да искажуваат свое мислење и да зборуваат за своите идни планови. **Пишување:** да умеат да напишат едноставни текстови, да опишат случки,			

		доживувања; да можат да напишат едноставно лично писмо, на пр. писмо на благодарност.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика**: el pluscuamperfecto – предминато време; el futuro – идно време; el condicional – идно време во минатото; сегашен конјуктив: Presente de Subjuntivo, Pretérito perfecto de Subjuntivo; минат конјуктив: Imperfecto de Subjuntivo, Pluscuamperfecto de Subjuntivo; условни реченици **Лексика**: луѓе, здравје; професии и занаети, традиции и обичаи, навики, празници, одмор, патување итн. **Читање**: куси, едноставни текстови, на пр. рутински лични и деловни писма; известувања, објави, реклами, брошури и кратки статии; подолги текстови на познати теми, телевизиски програми, вести и филмови напишани на обичен секојдневен јазик, кои ги содржат најчестите зборови, како и некои интернационални зборови **Зборување**: разговори и дебати на теми од секојдневниот живот: историски настани, исхрана, стрес, кино, театар, најнова технологија, планови, навики, рутина, активности, лични искуствi сл. **Пишување:** куси, едноставни парчиња пишан материјал: лични писма, разгледници, пораки, белешки, формулари; јасен и богат текст на теми од секојдневниот живот. Дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува		
13	Заемна поврзаност на предметите	Со шпански јазик А2.1		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	0 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности		
19	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		40 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)

				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Dr. Margarita Görrissen, Dr. Marianne Barceló, Juana Sánchez Benito	¡Vamos! - 2	Mundo Español ediciones	2007
		2.	A. Jarvis, R. Lebredo, F. Mena-Ayllón	“Basic Spanish Grammar”	Houghton Mifflin Company - USA	2000
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	“Gramatica de español lengua extranjera”	Мадрид, Шпанија	1999
		2.	Cristina Karpacheva	“Manual de español”	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	“Gramatica progresiva de español para extranjeros”	”Colibri”, Софија	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Француски јазик ниво А2.2**			
2.	Код	4FF104625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	2	семестар	4
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на	проф. д-р Светлана Јакимовска			

	повеќе наставници назначен одговорен наставник)			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и француски јазик		
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Француски јазик ниво А2.1		
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Усовршување на усното и на писменото изразување. Стекнување со знаење за основните морфолошки, синтаксички и фонолошки структури кои се неопходни за да се стекнат со способност за разбирање на францускиот јазик.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: Неопределени придавки и заменки. Глаголски времиња во индикатив (futur antérieur, plus-que-parfait). Употреба на условен начин во сегашно и минато време. Изразување на последица, можност, траење и прогресија на дејства. Сложени реченици: независни, независни спротивни, зависни (целни, причински, последични). Индиректен говор пренесен во минато време - усогласување на времињата. Вокабулар: патувања и туризам, транспорт, наука и техника, литература, школство, историски настани. Култура и цивилизација: туристички предели, историја, регионите на југозападна и североисточна Франција.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Постои последователност помеѓу предметите Француски јазик ниво А2.1 и Француски јазик ниво А2.2		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа
		17.3.	Домашно учење – задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
19	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		40+30 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		20 бодови
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)

			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Méthode de français)	Edilingua	2003
		3.	Guy Capelle, Robert Menand	Taxi! 1 Méthode de français. Cahier d'exercices	Hachette	2003
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (Скрипта)	УГД	2014
		2.	Јакимовска Светлана	Француски јазик 1 (практикум)	УГД	2017
		3.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво А2.2			
2.	Код	4FF104725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II (втора)	семестар	IV (четврти)
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Руски, македонски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Руски јазик ниво А2.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** разбира слушната информација во монолог: темата, главната и дополнителната информација на секој смисловен дел од соопштението со доволна исполнетост и точност. Ја разбира основната содржина на слушнат дијалог, комуникациските намери на неговите			

		учесници на тема актуелна за општествено-културната и битовата сфера на комуникација **Читање:** чита текст со акцент врз општиот опфат на неговата содржина; ја одредува темата на текстот, ја разбира неговата главна идеја; ги разбира основните и дополнителните информации содржани во текстот со доволна комплетност, точност и длабочина. **Зборување:** самостојно произведува кохерентни изјави во согласност со предложена тема и комуникативно дадената поставеност; се изразува на дадена тема со најмалку 10 реченици; гради монолошка изјава од репродуктивен тип врз основа на прочитан или слушнат текст со различна формална семантичка структура и комуникативна ориентација; изразува став кон фактите, настаните изнесени во текст, ликовите и нивните постапки; ги разбира изјавите на соговорникот, ги одредува неговите комуникациски намери во ограничен број говорни ситуации; одговара соодветно на забелешки на соговорникот; иницира дијалог, ја изразува својата комуникативна намера во ограничен број ситуации. **Пишување:** се изразува преку монолог од продуктивен карактер на предложена тема во согласност со комуникативната ситуација; се изразува преку монолог од репродуктивна природа заснован на прочитан или преслушан текст на дадена тема.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** Род и број на именките. Падежен систем на именки. Зборообразување; значење и употреба на падежите. Основни значења на падежите. Заменки, падежни форми и употреба на лични, прашални, присвојни, показни, атрибутивни, одречни заменки. Долги придавки. Согласност на долгите придавки со именките по род, број и падеж. Падежен систем на долгите придавки. Кратки придавки. Инфинитив, несвршени и свршени форми на глаголот. Сегашно, минато и идно време на глаголот. Глаголска промена, 1 и 2 конјугација на глаголот, императив, преодни и непреодни глаголи, глаголи на движење без префикси и со префикси. Броеви, користење на броеви во комбинација со именки. Редни броеви, нивна деклинација. Прилози по значење: место, време, начин, мерка и степен. Предикативни прилози, прашални прилози. Предлози. Сврзници. Честици. **Лексика:** На лекар. Купување. Хоби. Транспорт. Во ресторан. Традиции, обичаи, празници **Читање:** текстови со општа содржина напишани на стандарден јазик во вид на порака, расказ, опис, како и мешани текстови. Специјално составени или адаптирани текстови врз основа на лексички и граматички материјал што одговараат на нивото, со обем 600-700 зборови. **Зборување:** стапува во комуникација, се запознава со некого, се преставува или запознава со друго лице, се поздравува, се збогува, се обраќа некому, се заблагодарува, извинува, одговора на благодарност и извинување, честита, бара да се повтори, повторно прашува, изразува желба; поставува прашање и известува за факт или настан, лице, предмет, присуство или отсуство на лице или предмет; за

		количината на предмети, нивниот квалитет и припадност; за дејството, времето, местото, причината и целта на дејство или настан; изразува намера, желба, барање, желба, совет, предлог, покана, договор или несогласување, одбивање, дозвола или забрана, ветување, неизвесност; го изразува својот став: проценува личност, предмет, факт, настан. Реализира најосновни комуникативни намери во административни служби (во деканат, во дирекција, во канцеларија и сл.); во продавница, киоск, каса; во пошта; во банка, во менувачница; во ресторан, бифе, кафуле, менза; во библиотека; на час; на градските улици, во транспортот; во театар, музеј, на екскурзии; на клиника, на лекар, во аптека; во ситуација на телефонска комуникација. **Пишување:** Текстови на дадена тема во согласност со нормите на современиот руски јазик, максимум 10-12 реченици. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Заемна поврзаност со предметот Руски јазик ниво А2.1	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		**Методи на учење:** интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

	наставата					
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Л. В. Миллер, Л. В. Политова	Жили-были… 12 уроков русского языка. Базовый уровень	Златоуст, Санкт-Петербург	2015
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	С. А. Хавронина А. И. Широченская	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017
		2.	Московкин, Сильвина	ий язык. Учебник для ранных студентов овительных тетов	Пресс, Санкт-бург	

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Турски јазик ниво А2.2**			
2.	Код	4FF104825			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	II година	семестар	IVсеместар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Фадил Хоџа			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и турски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Турски јазик ниво А2.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на современиот турски јазик.Развивање јазична комуникациска способност на современ турски јазик.Стекнување и усовршување академска писменост на современ турски јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Ученикот може да разговара за образованието, професионалниот живот и успехот; да дава свое мислење за бракот, другарството, соседството, исхраната; може убаво да се изрази за тоа каде сака да живее, кој вид уметноста и спорт сака, може да пречека и да оди на			

			гости.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Заемна поврзаност со предметот Турски јазик ниво А2.1	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови (15 недели x 6 часа = 90 часа)	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со сотварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Yedi İklim Türkçe-Ders kitabı B2 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti B2	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
2.	Leontik, Mariya	Temel Türkçe Dil Bilgisi	Mariya Leontik	2014

		3.	Kaya, Nesrin; Oyar, Ahmet; Topaloğlu, Yüksel; Durmuş, Oğuzhan; Özden, Muharrem; Özden, Ersin.	Üniversiteler için Türk Dili Yazılı ve Sözlü Anlatım	Kriter Yayınlar – Ankara	2007
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Leontik, Mariya; Selman, Neyat – Леонтиќ, Марија; Селман, Нејат	Temel Türkçe-Makedonca Sözlük - Основен турско-македонски речник	Марија Леонтиќ	2013
		2.	Hengirmen Mehmet; Koç Nurettin.	Türkçe Öğreniyoruz 4	Engin Yayınevi - Ankara	1990

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава – 4 семестар			
2.	Код	4FF104925			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	2	семестар	4
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	2			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф.Лидија Камчева - Панова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да се запознаат со училишната клима и културата во училиштето, со годишната програма за работа на училишниот педагог и психолог, да се запознаат со организацијата и со формите на соработка меѓу училиштето и семејството, да стекнат сознанија за планирањето, организацијата и реализацијата на воннаставните активности (слободни ученички активности, натпревари, општествено-корисна и хуманитарна работа, ученички екскурзии и излети).			

<table>
<tr><td></td><td colspan="3"></td><td colspan="3">Посета на компании, библиотеки, медиуми, фонолошки лаборатории</td></tr>
<tr><td>12.</td><td colspan="3">Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје</td><td colspan="3">Наставна насока:
-Присуство на приредба во училиштето (гости)
-Учество во планирање и реализирање на воннаставни активности, хуманитарна активност и излет
-Анализа на програмата за работа на училиштето во воннаставни активности
-Анализа на годишната програма за работа на педагогот и психологот
-Присуство на работна сесија на педагогот и психологот со ученици</td></tr>
<tr><td>13</td><td colspan="3">Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="3">Нема</td></tr>
<tr><td>14.</td><td colspan="3">Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="3">Практична работа, дискусии, интерактивна настава.</td></tr>
<tr><td>15</td><td colspan="3">Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="3">2 ЕКТС x 30 часа = 60 часови</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td colspan="2">Предавања- теоретска настава. часови</td><td>/</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td colspan="2">Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>20 часа</td></tr>
<tr><td>16.3</td><td colspan="2">Пракса: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td colspan="2">Проектни задачи: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td colspan="2">Самостојни задачи: часови</td><td>10 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td colspan="2">Домашно учење – задачи</td><td>/</td></tr>
<tr><td>18</td><td colspan="6">Услови за потпис редовност и реализација на тековните задолженија</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19.</td><td colspan="6">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="3">Тестови: бодови</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="3">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="3">Завршен испит: бодови</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="6">20.</td><td rowspan="6" colspan="3">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td colspan="2">5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 x до 60 бода</td><td colspan="2">6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 x до 70 бода</td><td colspan="2">7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td colspan="2">8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td colspan="2">9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td colspan="2">10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21</td><td colspan="3">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="3">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
<tr><td rowspan="4">22.</td><td colspan="6">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.1.</td><td colspan="5">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td></td><td>Годишна програма за работа на училиштето</td><td>Интерен документ на училиштето</td><td>2023/2024</td></tr>
</table>

		2.		Годишна програма за работа на педагогот и психологот	Интерен документ на училиштето	2023/2024
		3.		Програма за работа за воннаставни активности	Интерен документ на училиштето	2023/2024
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Записи и белешки од активностите при посетите на воспитно - образовните институции	Интерен документ на училиштето	2024
		2.		Закон за основно образование	Службен весник на РСМ од 2019	2019
		3.		Правилник за воннаставни активности	МОН	2020

ТРЕТА ГОДИНА – ПЕТТИ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 5**			
2.	Код	4FF135125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	III година	семестар	V семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 4.			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере			

		главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: давање јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално зборување во рамките на голем опсег на теми, со развивање и образложување на идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; поврзување повеќе аргументи во логична мисловна низа; изнесување свое мислење за некој актуелен проблем, со наведување на предностите и недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр; да напише осврт на книга, филм или претстава; да напише есеј или извештај во кој систематски развива некоја тема, нагласувајќи ги битните аргументи и наведувајќи детали кои ги поткрепуваат изнесените сфаќања.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: повторување на некои граматички категории (infinito presente e passato; sostantivi e aggettivi in -co e –go; nomi alterati irregolari; espressioni che richiedono il congiuntivo; participio passato + pronomi; participio passato assoluto; forme irregolari di comparazione; interiezioni; verbi pronominali con la o ne; indefiniti; reggenze verbali con le preposizioni a e di; condizionale semplice; possessivi + nomi di parentela; pronomi diretti, indiretti e combinati; pronomi relativi preceduti da preposizioni; forma passiva; posizione degli aggettivi; indicativo imperfetto e trapassato prossimo; concordanza dei tempi. Лексика: лексика којашто се однесува на теми од современото општество: испити, студирање; домашни миленици и незгоди; шопинг и навики;

			телевизија и навики; литература за деца; природни катастрофи; несоница; феминизам; стереотипи поврзани со професии; улога на мажите и жените во општеството; деца и семејни релации; работа и интервју за работа; младите и мобилните телефони; спорт и спортски натпревари. Читање: текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми или теми сврзани со слободното време, со јасно означување на односите меѓу одделните мисли; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се користи ниво на формалност коешто ѝ одговара на ситуацијата. Пишување: насочен состав во кој се образложуваат позитивните и негативните страни; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за различни активности; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 4.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)

			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio – avanzato (B2-C1)	Edilingua	2008
		2.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Quaderno degli esercizi	Edilingua	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione,livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		2.	De Biasio, M., Garofalo, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		3.	Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Методика на наставата по италијански јазик 1			
2.	Код	4FF135225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	III година	семестар	V семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			

8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)		проф. д-р Весна Коцева	
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик	
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.	
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Наставата има за цел да ги запознае студентите со основите на методиката и со различните методи и пристапи во наставата по странски јазик. Студентите се оспособуваат да вршат споредбена анализа на методите што се користат во наставата по странски јазик. Се запознаваат со основните поими и термини што се користат во дидактиката.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Методиката како научна дисциплина; Методиката и други сродни дисциплини; Поимите теорија, пристап, метод и техника; Се разгледуваат, од хронолошки аспект, поважните методи за учење на странските јазици во времето кога настанале и доминирале во наставата; Првиот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (граматичко-преведувачки метод, директни методи, метод на читање); Вториот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (структурализам, Чомски и поимот универзална граматика, метод на когнитивен код, аудиолингвален метод); Третиот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (појава на поимот комуникативна компетенција; општи карактеристики на комуникативниот пристап); Четвртиот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (општи карактеристики на хуманистичко-емоционалните методи; метод на целосен физички одговор; метод на тивок пристап; сугестопедија; метод на учење на јазикот во заедница); Природниот пристап на Крешен и Терел; Теоријата на Крешен.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет не е поврзан со предмети од претходните семестри.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа

<table>
<tr><td>18</td><td colspan="5">Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19.</td><td colspan="5">Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="3">Тестови: бодови</td><td>20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="3">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td>10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="3">Завршен испит: бодови</td><td>30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20.</td><td rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 х до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 х до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="2">Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти.</td></tr>
<tr><td rowspan="11">22.</td><td colspan="5">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="4">22.1.</td><td colspan="4">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Balboni, P.E.</td><td>Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse</td><td>Torino: UTET Università</td><td>2012</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Koceva, V.</td><td>Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere</td><td>УГД - Штип</td><td>2018</td></tr>
<tr><td></td><td>3.</td><td>Koceva, V.</td><td>Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere - Libro degli esercizi</td><td>УГД - Штип</td><td>2018</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.2.</td><td colspan="4">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Rizzardi, M. C., & Barsi, M.</td><td>Metodi in Classe per Insegnare la Lingua Straniera</td><td>Filarete, Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Milano</td><td>2006</td></tr>
</table>

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Преведување на книжевни текстови			
2.	Код	4FF135525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	V
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан петти семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Стекнување на способност за соодветна подготовка за превод на книжевен текст Усвојување на методологијата и практично осамостојување на студентот за анализа и интерпретација на книжевни текстови од сите периоди и жанрови на италијанската литература со цел да соодветна подготовка за превод. Способност за аналитичко-синтетички пристап кон книжевни текстови од класичната и модерната италијанска литература при подготовка за превод. Стекнување компетенција за изработка на матрица на преводливост на книжевен текст. Стекнување со компетенции за преведување на разновидни литературни текстови од различни литературни правци. Усвојување на преведувачките техники и на стратегии и нивна примена при преведувањето на одбрани текстови од различни литературни жанрови.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Поим за литерарност. Методологија на проучување на книжевниот текст. Модел за анализа на поетски текстови. Модел за анализа на прозни текстови. Вовед во матрица на преводливост. Препознавање на отстапки на синтактитчко, лексичко, фонолошко и семантичко ниво. Апликација на усвоените модели врз текстови од класичната и современата италијанска книжевност, од различни книжевни жанрови. Стратегии за превод на книжевна ономастика. Преведување на текстови од различни литературни правци и различни книжевни родови и видови (проза, поезија, драма, новела, елегија, балада, кратки раскази итн.).			
13	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со предметот Преведување од			

			италијански на македонски јазик	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Михајловски, Драги	Преведување книжевност	Просветно дело	2019
2.	Salmon, Laura	Teoria della traduzione	Angeli	2017
3.	Segre, Cesare	Avviamento all'analisi del testo letterario	Einaudi	2019

		4.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет "Блаже Конески"	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачата на преведувачот	Каприкорнус	2008
		2.	Чемерски, Огнен	Триста ветрила! или за преведувањето и за пребродувањето : преведување поморјанска терминологија во романот "Моби Дик"	Блесок	2015
		3.	Eco, Umberto	Dire quasi la stessa cosa: esperienze di traduzione	Bompiani	2016

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Синтакса на италијанскиот јазик 2**			
2.	Код	4FF135325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	V
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доцент д-р Надица Негриевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански			
10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Положен испит по предметот Синтакса на италијанскиот јазик 1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Препознавање, усвојување и употреба на основните елементи на сложената реченица. Развивање на активна синтаксичка компетенција: усвојување и			

		примена на зависните и независните реченици во италијанскиот јазик. Развивање на способност кај студентот да направи синтаксичка анализа на сложената реченица во италијанскиот јазик и да ги воочи сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик на синтаксичко рамниште.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Синтакса на сложената реченица. Структура на сложената реченица. Координација и субординација. Сврзувачки средства во сложената реченица. Независносложени реченици во италијанскиот јазик: копулативни, адверсативни, дисјунктивни, конклузивни, експликативни, корелативни реченици. Зависносложени реченици во италијанскиот јазик. Видови сврзувачки средства. Видови зависни реченици со лични и нелични глаголски форми: експлицитни и имплицитни зависни реченици. Функцијата на зависните реченици. Видови зависни реченици: субјектни, објектни, релативни, декларативни, темпорални, модални, компаративни, каузални, финални, консекутивни, концесивни, кондиционални и други зависни реченици. Директен и индиректен говор. Сложување на глаголските времиња.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со Синтакса на италијанскиот јазик 1		
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3.	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	20 +20+20 бодови	
	19.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и	10 бодови	

	2.	усна: бодови				
	19.3.	Завршен испит: бодови				30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода			5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода			6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода			7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Раданова,Н. & Саржоска А.	La sintassi dell' italiano, Corso di linguistica applicata	Филолошки Факултет "БлажеКонески"-Скопје	2007
		2.	Sensini, M.	Le parole, le regole i testi.	Mondadori Scuola Milano	2004
		3.	Serianni, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	Garzanti Torino	2002
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Serianni, L.	Grammatica italiana: italiano comune e lingua letteraria	Utet Libreria	2005
		2.	Serafini, M.T.	L`italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
		3.	Serafini, M.T. & Arcidiacono, L.	La grammatica delle competenze	Bompiani per la scuola	2006

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска поезија на XX век			
2.	Код	4FF135425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев" - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	VI
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			

	наставници назначен одговорен наставник)		
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и италијански јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Запишан петти семестар
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Запознавање со специфичностите на италијанската поезија. Типолошки и дијахрониски приказ на поезијата во XX век. Читање и обработка на поетски текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на поетскиот жанр и неговите пројави во XX век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во XX век.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Преглед на стилските фигури и нивна класификација. Преглед на книжевните поетски видови со фокус на сонетот, баладата и канцоната типични за италијанската поетска традиција. Краток осврт кон традицијата на италијанската епска и лирска поезија. Запознавање со особеностите на модерната поезија во Италија. Приказ на особеностите на поезијата на преминот меѓу XIX и XX век преку компаративен осврт на претставниците на поезијата на декадентизмот. Габриеле Д'Анунцио и Џовани Пасколи. Преглед на автори-претставници на движењето на Крепусколаризмот и неговото место во општествено-културната рамка од тој период. Приказ на особеностите на Авангардата, со посебен осврт кон Футуризмот и делото на Филипо Томазо Маринети. Анализа и обработка на поезијата на Дино Кампана како значаен претставник на поезијата од првата половина на XX век. Осврт кон поезијата на Херметизмот преку анализа на селектирани песни од претставниците Умберто Саба, Џузепе Унгарети, Салваторе Квазимодо и Еуџенио Монтале. Приказ на карактеристиките на поезијата во втората половина на 20 век преку читање и толкување на позијата на Марио Луци, Џорџо Капрони, Виторио Серени, Андреа Sansoto, Пјер Паоло Пазолини, и Едуардо Сангвинети.
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со предметите Италијанска книжевност на XIX век
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови — 30 часа

		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа

18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.		
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.		
	19.1.	Тестови: бодови	20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Magliozzi, Erasmo, Attalienti, Cristoforo, Cotroneo, Girolamo	Spazi e testi letterari 3: Novecento	Fratelli Ferraro Editore	2005
2.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana: Il Novecento e il nuovo millennio	Mondadori Università	2013
3.	Guglielmino, Salvatore	Guida al Novecento	Principato	2009

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3A: Dal naturalismo al primo Novecento/ 3B: L' età contemporanea	Loescher	2011 2012
		2.	Calitti, Floriana	3.1 Dal Naturalismo al Decadentismo, 3.2 Percorso della poesia del Novecento/Percorso della narrativa del Novecento	Zanichelli	2016
		3.	Cucchi Maurizio Giovanardi Stefano	Poeti italiani del secondo Novecento 1945-1995	Mondadori	2011
		4.	Attilio Cannella	L' idea e la parola. Dodici poeti italiani del secondo Novecento. Luzi, Sereni, Penna, Bertolucci, Caproni, Fortini, Pagliarani, Sanguineti, Rosselli, Zanzotto, Giudici, Raboni	ilmiolibro self publishing	2017
		5.	Младеноски Ранко	Теорија на поезијата (рецензирана скрипта)	Универзитет „Гоце Делчев“, Филолошки факултет, Штип,	2014
		6.	Sanguineti	Poesia del Novecento	Einaudi	2018 (1969)

Прилог бр. 3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	Лингвостилистика
2.	Код	4FF145725
3.	Студиска програма	Македонски јазик и книжевност
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет

	институт, катедра, оддел)	Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	3 година	семестар	5 семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Луси Караниколова-Чочоровска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	/			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да стекнат знаења од областа на лингвостилистиката, да ја осознаат врската меѓу врската на лингвистиката со граматиката, со категориите јасност на стилот, стегнатост на стилот, хармоничноста на стилот, стилистика на изразот на заедницата и изразот на единката, со дескриптивна стилистика, или стилистика на колективниот израз или изразот на заедницата, Фонетика, фонологија и фоностилостика,морфологија (=морфофонологија) и морфостилистика (=морфофоностилистика), семантика и семантостилистика, како и категориите на синтаксата и синтаксостилистика.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	-Предмет на стилистиката -Стил -Граматиката и лингвостилистиката -Општа стилистика и стилистика на националните јазици -Основи на лингвистичката стилистика -Јазик и стил -Афективниот карактер на зборовите -Нормативна и лингвистичка стилистика -Стегнатост на стилот -Складност на стилот -Изразот на заедницата и изразот на единката -Јазичниот систем и јазичниот акт -Фонетика, фонологија и фоностилистика -Вокални фонемски варијанти -Консонантски фонемски варијанти -Дистинктивни белези на фонемите -Природна (експресивна) и намерна (импресивна) вредност на гласовите -Фоностилистичка мотивираност на зборот -Фоностилистичка вредност на акцентот и квантитетот -Ритам -Интонација -Морфостилистика, семантика и семантостилистика -Варијанти на морфостилистиката - Синонимски варијанти -Афективна вредност на суфиксите и префиксите -Значење и изразност на зборовите -Условеност на значењето на зборовите			

			-Одредување на значењето и засилување на изразноста на зборовите -Епитет, споредба, хипербола, литота, еуфемизам, ирониј, антитеза, слипса, перифраза, метафора, персонификација, алегорија, симбол -Обемот на зборовите -Лексик -Неологизми -Контаминации -Архаизми -Синтакса и синтаксостилистика -Видови реченици -Редот на зборовите во простата и во сложената реченица -Паратакса -Хипотакса -Изразност на некои зборови во реченицата -Директен и индиректен говор	
13	Заемна поврзаност на предметите		Реторика	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18	Услови за потпис: 60 % редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)

			от 91 до 100 бода	10 (десет) (А)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
	Литература				
	Задолжителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Antica Antos	Lingvostilistika	Zagreb	1997
	2.	Станојевиќ О./Аврамовиќ С	Ars rhetorica, Вештина беседништва	Службени лист, Београд	2002
22.1.	3.	Milivoje Minovic	Uvod u nauku o jeziku	Zvod za udzbenike I nastavna sredstva, Sarajevo	1985
	4.	Даниел Цурафовски и Џејмс Х.Мартин	Обработка на говор и јазик	Датапонс, Скопје	2013
	5.				
	6.				
	Дополнителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2.	1.	Луси Карапиколова	Техники на усно и писмено изразување	Европски универзитет-Република Македонија, Скопје	2010
	2.	Reardon, Kethlrrn K.	Interpersonalna komunikacija	Alineja, Zagreb	1988

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Деловна комуникација и кореспонденција			
2.	Код	4FF135625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	V
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Марија Крстева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски, англиски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан четврти семестар			

11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите се стекнуваат со предзнаења за употребата на деловен англиски јазик во професионален контекст, при што се опфатени сите видови на деловна комуникација и коресподенција на англиски јазик. Професионалниот вокабулар, граматичките конструкции и формалната пишана комуникација се усвојуваат преку обработка на текстови, аудио и видео записи како дел од реални ситуации на работното место, изработка и анализа на пишана коресподенција, како и усни вежби и дискусии на теми поврзани со деловното работење и како дел од реални деловни и професионални ситуации.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Пишување на писмо, извештај и бизнис план. 1. Вовед во деловниот сектор – запознавање и размена на информации меѓу вработени, дискусија за работни услови тимови и сл. 2. Културни разлики – разговор за културни разлики меѓу вработените, дебатирање, изразување на предности и недостатоци. 3. Економски сектор и видови на компании - дискусија за разни профили на компании и кариерен развој, изработка на апликација за работа. 4. Менаџирање – договарање, организација, планирање и водење на состанок, телефонирање, пишување на покана. 5. Производство– учење нов вокабулар за секторот за производство, производствени погони, машини, алатки, набавка на материјали; комуникација меѓу вработени преку пишување на меил. 6. Маркетинг – лојални муштерии, комуникација и кореспонденција со купувачи, техничка подршка, рекламирање, промоции, брендирање... 7. Финансиски сектор - договарање и преговарање со колеги, испраќање/пишување на извештај. 8. Човечки ресурси – развивање на комуникациски вештини, дискутирање за плата и бенефиции, регрутирање на нови вработени, интервју за работа, изработка на кратка биографија. 9. Деловен состанок - водење на состанок, донесување одлуки, искажување на мислење, прекинување и справување со прекини, барање и давање на објаснување, одложување на одлуки, донесување на одлуки, завршување на состанок. 10. Нови технологии – основање и раководење со

			старт-ап компанија, употреба на интернет за рекламирање и комуникација со клиенти, најмување надворешни работни и соработници, договорање и откажување договори, решавање на проблеми... 11. Бизнис план - запознавање со структурата на бизнис план, изработка и презентација на сопствен бизнис преку работа во група, претставување на податоци, табели, графикони, задржување на вниманието на слушателите и сл. 12. Деловно патување – присуство и учество на конференции, семинари, изложби, резервација на престој и лет, водење на презентација.	
13	Заемна поврзаност на предметите		нема	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)

			од 91 до 100 бода	10 (десет) (А)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Duckworth, M., Hughes, J., & Turner, R.	Business result. Upper-intermediate. Student's book	Oxford University Press	2018
		2.	Emmerson, P.	Business vocabulary builder : pre-intermediate to intermediate : the words & phrases you need to succeed.	Macmillan, Cop.	2011
		3.	Mascull, B.	Business vocabulary in use. Intermediate book with answers. Self-study and classroom use.	Cambridge University Press	2017
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Young, D. J.	Business English.	Mcgraw-Hill	2008
		2.	Emmerson, P.	Business vocabulary builder: intermediate to upper-intermediate; the words & phrases you need to succeed	Macmillan	2009

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво Б2.1			
2.	Код	4FF105225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	3	семестар	5
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе	Виш лектор м-р Драган Донев			

	наставници назначен одговорен наставник)	
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање и разбирање:** Разбирам проширен говор и предавања и можам да следам дури и комплексни аргументирани реплики под услов темата да биде релативно позната. Ги разбирам повеќето ТВ-вести и програми за тековни настани. Ги разбирам повеќето филмови на стандарден дијалект. **Читање:** Можам да читам написи и извештаи што се однесуваат на современи проблеми во коишто авторите заземаат одредени ставови или гледишта. Разбирам современа литературна проза. **Зборување:** Можам да комуницирам со степен на флуентност и спонтаност што ја прави редовната комуникација со родените говорници прилично возможна. Можам да земам активно учество во дискусии со познат контекст, објаснувајќи ги и поддржувајќи ги моите погледи. Можам да презентирам јасни и детални описи на најразлични теми поврзани со моето поле од интерес. Можам да објаснам гледиште за прашање поврзано со одредена тема, презентирајќи ги придобивките и недостатоците на различните опции. **Пишување**: Можам да напишам јасен и детален текст на најразлични теми поврзани со моите интереси. Можам да напишам есеј или извештај, да пренесам информации или да дада причини за или против одредено гледиште. Можам да пишувам писма нагласувајќи ја личната важност на настаните и искуствата
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** сегашни времиња; прилози за фреквенција; глаголи на состојба фразални глаголи: BREAK, BRING минато време; used to/would Фразални глаголи: CARRY, COME идни времиња; Условни реченици Тип О & 1; определениот член фразални глаголи: CUT, DO споредби; премногу/доволно; -ing форма/инфинитив фразални глаголи: FALL, GET -ing/-ed партиципи; модални глаголи; одбивање понуди; ДА/НЕ прашања, фразални глаголи: GIVE/GO **Лексика:** живеалишта и апарати; домашни обврски; бои и соби; карактеристики за безбедност во домот; чувства; фази во животот; семејни односи; работно време; видови празници и опрема за одмор; одморалишта; неволји на одмор; совети за патници; фестивали, планетата Земја; еколошки проблеми; конзервација; енергетска криза; зачувување на здравствени проблеми на животните и растенијата; дневни рутини; стрес и релаксација; опишување чувства; карактерни придавки; **Читање:** студентот чита текстови напишани на

			стандарден јазик на ниво од Б2, со често употребувана лексика; чита и изведува заклучок од текстови и новинарски статии поврзани со секојдневни општествени теми со конкретна содржина; **Зборување:** споредба на типови на куќи; предложување начини да се направат домовите безбедни за децата; изнајмување домакинство; изразување сочувство; барање услуги разговори за важни работи во животот; искажување мислење за семејни работи; ширење на вести; опишување луѓе; воведување луѓе кои разговараат за активностите за викенд; претпоставки; празнични искуства; прифаќање/одбивање покани; откажување на хотелска резервација; изнајмување возило, предлози на решенија за подобрување на животната средина; поднесување жалба; нудење решенија за проблеми; изразување двоумење, разговор за начините за опуштање; претпоставки; давање совет; губење на темпераментот; закажување состанок; опишување симптомите. **Пишување:** - реклама/е-пошта - неформално писмо во кое се опишува куќа за изнајмување - профили на познати луѓе - наратив - писмо со поплаки - полуформално писмо/е-пошта - збир на правила - есеј што дава решенија за проблемите - неформална е-пошта опишувајќи личен проблем - есеј за и против	
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15
		16.3	Пракса: часови	15
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30
		17.3.	Домашно учење - задачи	15
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување		до 50 бода	5 (пет) (F)

	(бодови/ оценка)		51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	
22.	Литература			
	22.1.	Задолжителна литература		
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Virginia Evans – Jenny Dooley	Upstream Intermediate B2	Express Publishing	
	22.2.	Дополнителна литература		
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Германски јазик ниво Б1.1**			
2.	Код	4FF105325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	3	семестар	5
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Германски јазик ниво А2.2			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да ги разбере главните поенти на стандарден говор за познати нешта со кои студентите редовно се среќаваат како на пример на работа, на факултет, слободно време и сл., да ја разбере главната поента на многу радио и ТВ-програми за тековни			

		теми или теми од личен или професионален интерес кога изговорот е релативно бавен и јасен. **Читање:** способност за читање и разбирање текстови составени главно од често користен секојдневен јазик поврзан со професијата, да разбере описи на настани, чувства и желби во лични писма. **Зборување:** справување со повеќето ситуации што можат да се појават при патување во земји од германскојазично подрачје, може слободно да се вклучи во конверзација на теми што се познати, од личен интерес или од секојдневниот живот (семејство, хоби, патување, работа, и тековни наставни), може да поврзува фрази на едноставен начин со цел да се опише доживувања и настани соништа надежи и амбиции, може накусо да ги образложи и објасни сопствените ставови и планови, може да раскаже сторија или да го пренесе дејството од некоја книга или филм и да го опише личниот впечаток од истиот или истата. **Пишување**: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува едноставен врзан текст на познати теми од личен интерес, може да напише писмо опишувајќи лични впечатоци и доживувања.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** сврзник als, претеритум од неправилните глаголи, плусквамперфект, сврзник obwohl, релативни реченици, генетив, пасив со модални глаголи, сврзник wenn, препозиција wegen, сврзници: darum, deswegen, инфинитив со zu, (um zu+Infinitiv, damit, statt zu, ohne zu, сврзници nicht nur, sondern auch, zwar .. aber, enweder…oder, конјунктив 2, глаголи со препозиции, препозиција trotz. **Лексика:** секојдневие, ТВ и филм, здрав животен стил, странски јазици, професија, работа и пракса, пазарување, станување. **Читање**: подолги текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** дијалози на тема: работи што ни носат среќа/несреќа, кратка презентација на содржина на гледан филм, давање предлози за здрав живот, дискусија на тема методи на учење странски јазик, телефонско закажување на термин на интервју за работа, презентација на статистички податоци, раскажување за домот од соништа, водење дијалози на тема решавање конфликти помеѓу соседите. **Пишување:** зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар, пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки и писма, електронски пораки; пишување краток едноставен состав, дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.

13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Германски јазик Б1.2			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3.	Пракса: часови	15 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби			
19	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20+20	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Hilpert, S., Kalender, S., Kerner, M, Orth-Chambah, J., Schumann, A., Specht, F., Weers, D, Gottstein,-Schramm, B., Krämer-Kienle, I. & Reimann, M.	Schritte International 5 Kusrbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2016
		2.	Friederike Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018
		3.	Ранка Грчева Петер Рау	Голем македонско-германски и германско-македонски речник	Магор	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитрија Гацов	Германска Граматика	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
		2.	Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude	Menschen B1.1	Hueber Verlag	2024
		3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	**Шпански јазик ниво Б1.1**
2.	Код	4FF105525

3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	трета	семестар	пети
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит: Шпански јазик ниво А2.2			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да разбираат подолги говори на познати теми доколку се зборува на стандарден јазик; да можат да го погодат значењето на непознатите зборови од контекстот и да ја разберат содржината; да можат да следат јасен говор на стандарден јазик и да ги разберат главните поенти на подолга дискусија; да можат да следат предавање или излагање од своето подрачје; да можат да следат и разбираат речиси во целост снимени материјали, филмови, вести и телевизиски програми на познати теми. **Читање:** да читаат написи за современи проблеми и да разбираат делови од современи литературни дела; да можат да разберат текстови за теми од секојдневниот живот во кои се опишуваат настани, чувства и желби; писма, брошури и кратки службени документи; да можат да препознаат важни детали и главни заклучоци во јасно напишани полесни новински статии за познати теми. **Зборување:** спонтано и флуентно да учествуваат во разговори, да остваруваат нормална комуникација со родени говорители, да земаат учество во разговори во секојдневни ситуации; да пренесуваат прочитани содржини со едноставен јазик и стил; да умеат да раскажат или да опишат случки, доживувања, соништа, чувства и желби; да искажуваат свое мислење и да зборуваат за своите идни планови. **Пишување:** да умеат да напишат јасен, богат со детали текст на теми поврзани со нивните интереси, чувства, искуства и да ги преведат од и на шпански таквите текстови; да можат да поддржуваат или критикуваат други мислења; да можат да напишат куси извештаи со факти; да можат да опишат соништа, желби, надежи и амбиции, мислења, планови и дејства.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и	**Граматика**: граматички категории во шпанскиот јазик на напредно ниво: por / para; усогласување на времињата (indicative / subjuntivo);			

<table>
<tr><td></td><td>единици со резултатите од учење за секое поглавје</td><td colspan="3">индиректен говор.
Лексика: традиции и обичаи, навики, празници, одмор, патување; средства за комуникација; квалитет на живот; образование, солидарност итн.
Читање: фактографски текстови на теми од секојдневниот живот; секојдневни материјали: писма кои опишуваат чувства и желби, брошури, службени документи, статии на познати теми итн.
Зборување: разговори и дебати на теми од секојдневниот живот: соништа, желби, надежи и амбиции, мислења, планови, навики, рутина, активности, лични искуствi сл.
Пишување: пишан материјал на теми поврзани со нивните интереси, чувства, искуства, соништа, желби, надежи и амбиции, мислења и планови.

Дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува</td></tr>
<tr><td>13</td><td>Заемна поврзаност на предметите</td><td colspan="3">Со шпански јазик А2.2</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Детален опис на наставните и работните методи за предметот</td><td colspan="3">Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Вкупен расположив фонд на време</td><td colspan="3">4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Форми на наставните активности</td><td>16.1.</td><td>Предавања- теоретска настава. часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>16.2.</td><td>Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>16.3.</td><td>Пракса: часови</td><td>0 часа</td></tr>
<tr><td rowspan="3">17.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>17.1.</td><td>Проектни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.2.</td><td>Самостојни задачи: часови</td><td>30 часа</td></tr>
<tr><td>17.3.</td><td>Домашно учење - задачи</td><td>15 часа</td></tr>
<tr><td>18</td><td>Услови за потпис</td><td colspan="3">60% успех од сите предиспитни активности</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19</td><td colspan="4">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td>Тестови: бодови</td><td colspan="2">40 бодови</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td>Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td colspan="2">10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td>Завршен испит: бодови</td><td colspan="2">30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20</td><td rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 x до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 x до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21.</td><td>Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="2">Самоевалуација и евалуација од студенти</td></tr>
</table>

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Juana Sánchez Benito, Bibiana Wiener, Dr. Marianne Barceló, Dr. Margarita Görrissen,	¡Vamos! - 3	Mundo Español ediciones	2007
		2.	A. Jarvis, R. Lebredo, F. Mena-Ayllón	"Basic Spanish Grammar"	Houghton Mifflin Company - USA	2000
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	"Gramatica de español lengua extranjera"	Мадрид, Шпанија	1999
		2.	Cristina Karpacheva	"Manual de español"	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	"Gramatica progresiva de español para extranjeros"	"Colibri", Софија	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Француски јазик ниво Б1.1**			
2.	Код	4FF105625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев" – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	3	семестар	I
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе	проф. д-р Светлана Јакимовска			

	наставници назначен одговорен наставник)			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и француски јазик		
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Француски јазик ниво А2.2		
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Цели на предметната програма (компетенции): Здобивање со вештини за усно и писмено разбирање и изразување во дадени ситуации. Студентот да добие основни познавања од областа на лексиката на францускиот јазик коишто се неопходни при секојдневните ситуации во контакт со францускиот јазик.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Осврт на елементарните граматички карактеристики на францускиот јазик: глаголски времиња, видови конјугации, прашални зборови, видови негација, член, предлози. Вежби наменети за разбирање и изразување преку писмени состави и 328 усна комуникација, со посебно сосредоточување врз фонетската природа на францускиот јазик. Преведување во двете насоки на поедноставни текстови. Консултирање на кратки писмени документи.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Постои последователност помеѓу предметите Француски јазик ниво А2.2 и Француски јазик ниво Б1.1		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа
		17.3.	Домашно учење – задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
19	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		40+30 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		20 бодови
20	Критериуми за оценување (бодови/		до 50 бода	5 (пет) (F)

	оценка)			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
				61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Самоевалуација и евалуација од студенти	
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi! 2 (Méthode de français)	Hachette	2003
		2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi! 2 (Cahier des exercices)	Hachette	2003
		3.				
	22.2.	Дополнителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	. POISSONQUINTON, R. MIMRAN, M.MAHÉOLE COADIC	Grammaire expliquée du français	Clé Internationa l	2002
		2.				
		3.				

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво Б1.1			
2.	Код	4FF105725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	III (трета)	семестар	V (петти)
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Руски, македонски			

10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Руски јазик ниво А2.2
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** Разбира слушнати информации содржани во монолошки исказ: темата, основната идеја, главните и дополнителните информации за секој семантички дел од пораката со доволна комплетност, длабочина и точност. Ја разбира основната содржина на дијалогот, комуникациските намери на неговите учесници. Темата на дијалогот е релевантна за секојдневните и социокултурните сфери на комуникација. **Читање:** користи различни стратегии за читање во зависност од комуникациската поставеност; ја одредува темата на текстот, ја разбира неговата главна идеја; ги разбира основните и дополнителните информации содржани во текстот со доволна комплетност, точност и длабочина; ги толкува информациите изнесени во текстот, заклучоците и оценките на авторот. **Зборување:** самостојно произведува кохерентни, логични изјави во согласност со предложената тема и комуникациската поставеност; конструира монолошки исказ од репродуктивен тип врз основа на прочитан или преслушан текст од различни формални семантички структури и комуникативна ориентација; ја пренесува содржината, главната идеја на прочитаниот или слушнатиот текст и изразува сопствен став кон фактите, настаните претставени во текстот, ликовите и нивните постапки. Ја разбира содржината на изјавите на соговорникот, ги одредува неговите комуникативни намери во одредени ситуации; одговара соодветно на забелешки на соговорникот; иницира дијалог, ја изразува својата комуникативна намера во говорни ситуации соодветни на нивото на владеење на јазикот. **Пишување:** писмен монолог од продуктивен карактер на дадена тема во согласност со комуникативната ситуација; писмен монолог од репродуктивна и продуктивна природа заснован на прочитан или слушнат текст во согласност со комуникативно дадена ситуација. Состав од најмалку 20 реченици.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** Зборообразување и морфологија: поим за основата на зборот; основа на зборот и наставка; корен, префикс, суфикс. Препознавање на прилично широк круг шаблони за зборообразување. Живи и неживи именки. Род и број на именките. Падежен систем на именки. Заменки. Значење, промена и употреба на лични, прашални, присвојни, показни, атрибутивни, одречни, повратни. Придавки. Долги и кратки придавки. Усогласување на долгите придавки со именките по род, број и падеж. Падежен систем на долгите придавки. Глаголи. Инфинитив. Несвршени и свршени видови. Сегашно, минато и идно време. Основи на глаголот, 1 и 2 глаголска конјугација. Видови и групи глаголи. Императив. Повратни глаголи. Броеви. Количествени и редни броеви. Прилози. Степени на

		споредување на прилозите. Предлози. Сврзници. Честици. Синтакса: Видови прости реченици. Подмет и прирок во реченицата, нивно усогласување. Директен и индиректен говор. Редоследот на зборовите во реченицата. **Лексика:** Раскажува за себе. Биографија: детство, студии, работа, интереси. Семејство. Студирање, работа (место на работа, професија). Систем на образование. Улогата на странските јазици во животот. Учење руски. Начин на живот (работно време, одмор, традиции, комуникација со колеги и пријатели). Слободно време. Рекреација, интереси, хоби (уметност, спорт, патување, итн.). **Читање:** текстови со општа содржина напишани на стандарден јазик во вид на порака, расказ, опис, како и мешани текстови. Специјално составени или адаптирани текстови врз основа на лексички и граматички материјал што одговараат на нивото, со обем од минимум 2300 зборови. **Зборување:** стапува во комуникација, се запознава со некого, се преставува или запознава со друго лице, се поздравува, се збогува, се обраќа некому, се заблагодарува, извинува, одговора на благодарност и извинување, честита, иницира, поддржува, менува тема на разговор: привлекува внимание, моли за повторување, препрашува, потсетува, завршува разговор; бара и соопштува информација: поставува прашање и известува за факт или настан, лице, предмет, присуство или отсуство на лице или предмет; за количината на предмети, нивниот квалитет и припадност; за дејството, времето, местото, причината и целта на дејство или настан; изразува намера, желба, барање, желба, совет, предлог, покана, договор или несогласување, одбивање, дозвола или забрана, ветување, несигурност; го изразува својот став: дава оцена за личност, предмет, факт, настан. Реализира комуникативни намери во административни служби (во деканат, во дирекција, во канцеларија и сл.); во продавница, киоск, каса; во пошта; во банка, во менувачница; во ресторан, бифе, кафуле, менза; во библиотека; на предавање; на градските улици, во транспортот, во театар, музеј, на екскурзија; во амбуланта, на лекар, во аптека; во разговор по телефон; во хотел; на станица, аеродром. **Пишување:** Текстови на дадена тема во согласност со нормите на современиот руски јазик, максимум 10-12 реченици. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Руски јазик ниво А2.2
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	**Методи на учење:** интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи,

			самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Л. В. Миллер, Л. В. Политова	Жили-были… 12 уроков русского языка. Базовый уровень	Златоуст, Санкт-Петербург	2015
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	С. А. Хавронина А. И. Широченская	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017
		2.	Московкин, Сильвина	ий язык. Учебник для ранных студентов овительных тетов	Пресс, Санкт-бург	

Прилог бр.3			**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет		**Турски јазик ниво Б1.1**			
2.	Код		4FF105825			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		година	III година	семестар	V семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити		4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)		Проф. д-р Фадил Хоџа			
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Турски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Положен Турски јазик ниво А2.2			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на современиот турски јазик.Развивање јазична комуникациска способност на современ турски јазик.Стекнување и усовршување академска писменост на современ турски јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Ученикот може добро да се изразува за спортот, видови спортови, за здравиот начин на живот, за животните и растенијата; може течно да зборува за минатото, сегашноста, иднината и начинот на живот во тие периоди; има богат лексички фонд за да кажува свои мислења за цивилизациите, книжевноста и познатите личности.			
13	Заемна поврзаност на предметите		Заемна поврзаност со предметот Турски јазик ниво А2.2			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови		30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови (15 недели x 6 часа = 90 часа)		15 часа	
		16.3	Пракса: часови		15 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови		15 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови		30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи		15 часа	

18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со сотварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Yedi İklim Türkçe-Ders kitabı C1 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti C1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
2.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur	Yedi İklim Türkçe-Çalışma kitabı C1 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti C1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
3.	Leontik, Mariya	Temel Türkçe Dil Bilgisi	Mariya Leontik	2014

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Leontik, Mariya; Selman, Neyat – Леонтиќ, Марија; Селман, Нејат	Temel Türkçe-Makedonca Sözlük - Основен турско-македонски речник	Марија Леонтиќ	2013

		2.	Kaya, Nesrin; Oyar, Ahmet; Topaloğlu, Yüksel; Durmuş, Oğuzhan; Özden, Muharrem; Özden, Ersin.	Üniversiteler için Türk Dili Yazılı ve Sözlü Anlatım	Kriter Yayınlar – Ankara	2007

ТРЕТА ГОДИНА – ШЕСТИ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 6**			
2.	Код	4FF136125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	III година	семестар	VI семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 5.			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии			

		и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: давање јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално зборување во рамките на голем опсег на теми, со развивање и образложување на идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; поврзување повеќе аргументи во логична мисловна низа; изнесување свое мислење за некој актуелен проблем, со наведување на предностите и недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр; да напише осврт на книга, филм или претстава; да напише есеј или извештај во кој систематски развива некоја тема, нагласувајќи ги битните аргументи и наведувајќи детали кои ги поткрепуваат изнесените сфаќања.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: повторување на некои граматички категории (prefissi contro-, vice-, ultra-, super-, multi-; avverbi addirittura, anzi, magari, mica; connettivi invece, eppure, ma, allora ecc.; stare per + infinito; congiuntivo presente e passato; condizionale; passato remoto; formazione degli aggettivi; concordanza dei tempi; congiunzioni a tal punto, anzi, dunque, al contrario, benché ecc.; pronomi relativi (quello/ciò che); sostantivi particolari (la sindrome, il pilota, la fine ecc.); futuro irregolare; forma impersonale; passato prossimo; periodo ipotetico; discorso diretto/indiretto; parole mutuate dall'inglese; congiunzioni (però, oppure, invece, mentre ecc.); indefiniti). Лексика: лексика која што се однесува на теми од современото општество: хороскоп и суеверие; патувања; еднакви права и обврски; традиција и готвење; развод и разделби; компјутери и интернет; емиграција и преселби; глобално затоплување и последици; фалсификат и шверцување; технологија и патентирање; озборување и славни личности. Читање: текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми или теми сврзани со слободното време, со јасно означување на односите меѓу одделните мисли; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се користи ниво на формалност коешто ѝ одговара на ситуацијата. Пишување: насочен состав во кој се образложуваат

			позитивните и негативните страни; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за различни активности; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 5.		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа	
		16.3	Пракса: часови	30 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа	
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio – avanzato (B2-C1)	Edilingua	2008
		2.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Quaderno degli esercizi	Edilingua	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione, livello medio-avanzato)	Edilingua	2000
		2.	De Biasio, M., Garofalo, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		3.	Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Методика на наставата по италијански јазик 2			
2.	Код	4FF136225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	III година	семестар	VI семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Весна Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			

	слушање и полагање на предметот		Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Методика на наставата по италијански јазик 1.	
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Да се продлабочуват знаењата од областа на методиката на наставата по странски јазик; да се стекнат знаења и да се прави дистинкција меѓу термините инпут, интејк, имплицитна настава, експлицитна настава, усвојување/учење; да се запознаат со начините на проверка и оценување на знаењата и вештините на учениците; да се запознаат со фазите на дидактичката единица и дидактичките техники за совладување на сите јазични вештини; да стекнат знаења во врска со примената во наставата на нагледните помагала, а посебно на новите технологии (видео, компјутер, интернет и др.).	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Дефинирање на основните термини усвојување и учење; Теории за усвојување и/ или учење на странски јазик; Учењето и усвојувањето согледано преку аудиолингвалната теорија на стекнување на навики; Дистинкцијата меѓу усвојувањето и учењето согледана преку нативистичката теорија; Дистинкција и поврзаност помеѓу експлицитното и имплицитното учење/знаење; Улогата на свесноста во експлицитното и имплицитното учење; Експлицитна и имплицитна настава; Историски преглед на употребата и дефинирањето на поимите инпут, интејк и аутпут; Улогата на инпутот во усвојувањето на странските јазици; Како да се обезбеди добар инпут; Фази на дидактичката целина; Новите технологии во наставата по странски јазици; Основни и интегрирани јазични вештини; Оценување; Типологија на објективни тестови; Грешката и начините за нејзино корегирање; Анализа на педагошки материјали.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Методика на наставата по италијански јазик 1.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа

18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти.		

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Porcelli, G.	Principi di glottodidattica	Milano: La Scuola	2013
		2.	Koceva, Vesna	Didattica della lingua italiana 2 (Методика на наставата по италијански јазик 2)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2022
		3.	Koceva, Vesna	Didattica della lingua italiana 2 – Eserciziario (Практикум по Методика на наставата по италијански јазик 2)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2022
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Danesi, M.	Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne	Roma: Armando editore	2001

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Преведување на стручни текстови			
2.	Код	4FF136525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	VI
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан шести семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Стекнување солидно јазично познавање и развиени способности за разбирање на стручни текстови и различни јазични регистри од повеќе сектори во функција на успешен превод. Запознавање на студентот со начинот на максимално искористување на расположливиот материјал (пишан или електронски) со цел да се подготви за преведување преку пребарување на база на податоци, информации, брошури, итн. Стекнување способност за совладување специфични содржини што се однесуваат на различни области со цел да се обезбеди точен и соодветен стручен превод разбирлив за експерти од струката. Совладување на методологија на пребарување и составување сопствена база на податоци, глосари, списоци, итн. Стекнување способност за преведување на пишани стручни текстови и продукција на сложени текстови.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Запознавање со општите карактеристики на стручниот превод. Контекстуализација на појдовниот текст. Типолошка анализа на појдовниот текст. Методолошки пристап за пребарување на пишан или електронски материјал, како на пример, максимално, брзо и ефикасно користење на интернет, мултимедија, енциклопедии, технички и општи речници, информативни брошури и изданија на одредени државни и меѓународни институции, база на податоци, стручен материјал, упатства, консултации со стручни лица, итн. Стратегии за селекција на авторитетни извори и соодветна терминологија. Елаборирање на сопствени терминолошки глосари (работа врз концептот на зборот) и лексиколошки глосари (списоци на зборови) и бази на податоци во одредени стручни области (економија, право, политика, медицина, техника, итн.). Практични вежби за преведување на стручна литература од областа на правото (во Македонија и ЕУ) на основно ниво, стручна			

			литература од областа на економијата на основно ниво, стручна литература од областа на електротехниката на основно ниво и стручна литература од областа на медицината на основно ниво.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со предметот Преведување на книжевни текстови	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	
22.	Литература			
	22.1.	Задолжителна литература		

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Михајловски Д. (Текстовите или извадоците за овој предмет може и пожелно е да се избираат и менуваат според афинитетите на реализаторот и на студентите)	Под Вавилон-задачата на преведувачот	Каприкорнус	2006
		2.	Арсова-Николиќ Л.	Преведување теорија и практика	УКИМ	1999
		3.	ЦЕНЕВСКА-ГЕОРГИЕВА, Наташа НАУМОВСКИ, Васко	Прирачник за преведување на правните акти на Европската унија	Секретаријат за европски прашања	2010
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ТВРТКОВИЌ, Саша П.	Финансиско сметководствен поимник	Ревикон	2008

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Лексикологија на италијанскиот јазик**			
2.	Код	4FF136325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	VI
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански			
10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Препознавање и активно применување на основните лексички структури на италијанскиот јазик. Разбирање на процесот на еволуција на италијанскиот лексички систем. Развивање на знаење и разбирање во областа на зборообразувањето во италијанскиот јазик. Воочување на сличности и разлики во доменот на зборообразувањето во македонскиот и италијанскиот јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите	Предмет на проучување на лексикологијата. Зборообразување. Деривација. Суфиксација.			

	од учење за секое поглавје:	Алтерација. Префиксација. Сложенки. Конгломерати. Зборовите и нивното значење: синоними, антоними, хипероними, хипоними, хомоними, полисемија. Лексичкиот фонд на италијанскиот јазик: заемки, дијалектизми, неологизми. Лексикографија. Речници.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	20 +20+20 бодови	
	1	Семинарска работа/проект, презентација писмена и	10 бодови	

	19.2.	усна: бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови

20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Надица Негриевска	Лексикологија на италијанскиот јазик – рецензирана скрипта	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2023
2.	Надица Негриевска	Практикум по Лексикологија на италијанскиот јазик – рецензиран практикум	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип	2023
3.	Lubello, S.	Parole italiane per stranieri. Nozioni di lessicologia con esercizi	Aracne	2008
4.	Casadei, F. & Basile, G.	Lessico ed educazione linguistica	Carocci	2019

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Della Valle, V.	Dizionari italiani: storia, tipi, struttura	Carocci	2005
2.	Adamo, G. & Della Valle, V.	Le parole del lessico italiano	Carocci	2008
3.	Zingarelli, N.	Vocabolario della lingua italiana	Zanichelli	2006

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијански роман на XX век			
2.	Код	4FF136425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	VI
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан шести семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање со специфичностите на италијанскиот роман. Типолошки и дијахрониски приказ на романите во XX век. Читање и обработка на романескни текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на романескниот жанр и неговите појави во XX век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во XX век. Способност за анализа и коментар на романи од овој период.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Италијанскиот роман на XX век. Запознавање со општите карактеристики на романот како книжевен вид. Осврт кон традицијата на италијанската романескна продукција. Преглед на особеностите на модерниот роман. Обработка на романите на Габриеле Д’Анунцио со посебен осврт кон естетизмот. Преглед на особеностите на романот во време на авангардата преку делата на Масимо Бонтемпели и Корадо Алваро. Компаративен приказ романите на Итало Звево и Луиџи Пиранделo преку проблемот на идентитет. Преглед на карактеристиките на фантистичниот роман и магичниот реализам преку романите и расказите на Томазо Ландолфи и Дино Буцати. Приказ на делото на Карло Емилио Гада. Осврт кон поетиката на неореализмот преку делата на Елио Виторини и Чезаре Павезе, Алберто Моравија. Примо Леви. Осврт кон женското писмо преку делата на Елза Моранте. Осврт кон особеностите на прозното творештво на Пјер Паоло Пазолини. Преглед на особеностите на романот во последните децении на 20 век преку романите на Итало Калвино, Умберто Еко, Антонио Табуки и претставниците на постмодернизмот.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со предметите Италијанска книжевност на XIX век			

14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Magliozzi, Erasmo, Attalienti, Cristoforo, Cotroneo, Girolamo	Spazi e testi letterari 3: Novecento	Fratelli Ferraro Editore	2005
2.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana: Il Novecento e il nuovo millennio	Mondadori Università	2013

		3.	Guglielmino, Salvatore	Guida al Novecento	Principato	2009
		4.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет „Блаже Конески"	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3A: Dal naturalismo al primo Novecento/ 3B: L' età contemporanea	Loescher	2011 2012
		2.	Calitti, Floriana	3.1 Dal Naturalismo al Decadentismo, 3.2 Percorso della poesia del Novecento/Percorso della narrativa del Novecento	Zanichelli	2016
		3.	D'Annunzio, Gabriele	Il piacere	Oscar Mondadori	2016
		4.	Pirandello, Luigi	Uno, nessuno, centomila	Giovane Holden	2017
		5.	Svevo, Italo	La coscienza di Zeno / introduzione di Franco Marcoaldi; a cura di Cristina Benussi	Feltrinelli	2017

Прилог бр. 3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Реторика			
2.	Код	4FF146725			
3.	Студиска програма	Македонски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев" – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	трета	семестар	Шести семестар

			година		
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Луси Караниколова-Чочоровска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	/			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите ги прошируваат и продлабочуваат своите знаења од областа на историјата, теоријата и практиката на општата и современата реторика и комуникологијата. Тоа денеска е од особено значење, зашто знаењата ќе му послужат на студентот за која било деловна област.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	-Поим, видови и значење на реториката; -Реториката-вештина, уметност или наука? -Демостен и Цицерон-античка грчка и римска реторика; -Средновековна реторика; -Беседничката теорија на Американецот Карнеги; -Модерната реторика -Општа реторика-три категории: говорник, аудиториум и говор; -Цели на беседата-судски, епидеиктички и политички говор; -Импровизиран говор; -Стил на беседата; -„Пречки во говорот“ -За техниките на интерперсоналното комуницирање; -Интерперсонална комуникациска компетенција; -Општествени вештини-когнитивни и бихевиористички -Техники на конверзација; Техники на убедување (=персуазија); Техники на слушање; Техники на поставување прашања; Техники на невербална комуникација.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Лингвостилистика			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа	
		16.3	Пракса: часови	20 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	

		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18	Услови за потпис: 60 % редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Аристотел	Реторика	Македонска книга, Скопје	2002
2.	Обрад Станојевиќ и Сима Аврамовиќ	Ars Retorica, Вештина беседништва	Sluzbeni list SRJ, Beograd	2002
3.	Јурij В. Рождественски	Принципите на современата реторика	Македонска реч, Скопје	2006
4.	Луси Караниколова	Техники на усно и писмено изразување	Европски универзитет-Република Македонија, Скопје	2010
5.	Луси Караниколова-Чочоровска	Реторика (авторизирани предавања)	необјавени	
6.				

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Zorica Tomic	Komunikologija	Cigoja Beograd	2003
		2.	Tijana Mandic	Komunikologija-psihologija komunikacije	Clio, Beograd	2003

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**				
1.	Наслов на наставниот предмет	**Фразеологија**				
2.	Код	4FF136625				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус				
6.	Академска година / семестар	година	III	семестар	VI	
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС				
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доцент д-р Ана Витанова-Рингачева				
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски				
10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Нема				
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Запознавање со основните поими поврзани со истражувањата на фразеолошките единици; Запознавање со структурата на фразеолошките единици; Совладување на фразеолошките единици во италијанскиот јазик; Усвојување на нивната семантика и споредување со фразеолошките единици во македонскиот јазик.				
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Поимот фразема/фразеолошки израз и негова дефиниција. Општи карактеристики на фразеолошките изрази. Класификација на фраземите. Семантичките односи меѓу фразеолошките изрази. Варијанти и трансформации на фраземите. Споредбена фразеологија. Фразеографија.				
13.	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со Лексикологија на италијанскиот јазик.				
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x30 часа = 120 часа				
16.	Форми на наставните активности	16. 1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа		
		16. 2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари,	15 часа		

			тимска работа: часови	
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	20 +20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература			

22.1.	Задолжителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Lapucci, Carlo	Modi di dire della lingua italiana	A.Vallardi, Milano	1984
	2.	Radicchi, Sandra	In Italia. Modi di dire ed espressioni idiomatiche	Bonacci editore, Roma	1985
	3.	Quartu, Monica	Dizionario dei modi di dire della lingua italiana	Rizzoli, Milano	2000
22.2.	Дополнителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Casadei, Federica	Metafore ed espressioni idiomatiche	Bulzoni Editore, Roma	1996
	2.	Craici, Laura	Dizionario dei modi di dire	Avallardi, Milano	2001

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво Б2.2
2.	Код	4FF106225

3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	3	семестар	6
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Драган Донев			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање и разбирање:** Разбирам проширен говор и предавања и можам да следам дури и комплексни аргументирани реплики под услов темата да биде релативно позната. Ги разбирам повеќето ТВ-вести и програми за тековни настани. Ги разбирам повеќето филмови на стандарден дијалект. **Читање:** Можам да читам написи и извештаи што се однесуваат на современи проблеми во коишто авторите заземаат одредени ставови или гледишта. Разбирам современа литературна проза. **Зборување:** Можам да комуницирам со степен на флуентност и спонтаност што ја прави редовната комуникација со родените говорници прилично возможна. Можам да земам активно учество во дискусии со познат контекст, објаснувајќи ги и поддржувајќи ги моите погледи. Можам да презентирам јасни и детални описи на најразлични теми поврзани со моето поле од интерес. Можам да објаснам гледиште за прашање поврзано со одредена тема, презентирајќи ги придобивките и недостатоците на различните опции. **Пишување:** Можам да напишам јасен и детален текст на најразлични теми поврзани со моите интереси. Можам да напишам есеј или извештај, да пренесам информации или да дада причини за или против одредено гледиште. Можам да пишувам писма нагласувајќи ја личната важност на настаните и искуствата			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** редослед на придавките; пасив; роднини; релативни реченици фразални глаголи: HOLD, KEEP причинска форма; индиректен говор (искази, прашања, наредби) фразални глаголи: LET/LOOK квантификатори (некои, кои било, негација со NO, малку, неколку); бројни/небројни именки; индиректен говор (посебни глаголи за претставување) фразални глаголи: MAKE, PUT условни реченици од Тип 2 & 3; желби; would rather фразални глаголи: RUN, SEE, SET иден перфект; сврзувачки средства и квантификатори (или/ниту, иако, и двете, сите, ниеден) Фразални глаголи: STAND, TAKE, TURN **Лексика:** технологијата во домот; електрични уреди; видови			

			прекршоци; описи на предмети продавници и стоковни куќи; облека; производи; кредитни картички; поплаки при купување; онлајн шопинг видови на храна; рецепти; кујнски прибор; начини на готвење; места за јадење; поплаки на ресторани видови на спортови; квалитети; места и опрема; активности во слободно време; видови на забава; параолимпијадата, вести; природни/човечки катастрофи; весници; ТВ водич; кино; видови на филмови; **Читање:** студентот чита текстови напишани на стандарден јазик на ниво од Б2, со често употребувана лексика; чита и изведува заклучок од текстови и новинарски статии поврзани со секојдневни општествени теми со конкретна содржина; **Зборување:** разговор за добрите и лошите страни на користење на компјутери; разговор за ефектите на модерната технологија врз нашите животи; фрази за пополнување празнина во говор; пријавување кражба; давање инструкции побарување информации; разговор за добрите/лошите страни на рекламирањето; искажување мислења; поднесување поплаки; купување облека дава совети; одлучува за мени; прифаќање/одбивање покани; шопинг; нарачување оброк/брза храна давање мислења; погодување содржина; зборува за хоби; барање дозвола и љубезни барања; преземање телефонска порака; поканување пријател на спортски настан; интонација – поплаки, споредба на типови филмови; изрази за преференции; разговор за катастрофи; озборувања; правење аранжмани; давање изговори. **Пишување:** - извештај од вести - есеј за мислење - опис на облека за модно списание - напис што опишува посета на место - рецепт - извештај за проценка - упатства за магичен трик - писмо до уредникот - извештај за вести - формално писмо / формална пошта	
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15
		16.3	Пракса: часови	15
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30
		17.3.	Домашно учење - задачи	15
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			

<table>
<tr><td>19.</td><td colspan="5">Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.</td></tr>
<tr><td></td><td>19.1.</td><td colspan="3">Тестови: бодови</td><td>20+20 бодови</td></tr>
<tr><td></td><td>19.2.</td><td colspan="3">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td>10 бодови</td></tr>
<tr><td></td><td>19.3.</td><td colspan="3">Завршен испит: бодови</td><td>30 бодови</td></tr>
<tr><td>20.</td><td colspan="2" rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>51 х до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>61 х до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="2">Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти</td></tr>
<tr><td rowspan="6">22.</td><td colspan="5">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.1.</td><td colspan="4">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Virginia Evans – Jenny Dooley</td><td>Upstream Intermediate B2</td><td>Express Publishing</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.2.</td><td colspan="4">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Германски јазик ниво Б1.2**			
2.	Код	4FF106325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	3	семестар	6
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски			

10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Германски јазик ниво B1.1
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да ги разбере главните поенти на стандарден говор за познати нешта со кои студентите редовно се среќаваат како на пример на работа, на факултет, слободно време и сл., да ја разбере главната поента на многу радио и ТВ-програми за тековни теми или теми од личен или професионален интерес кога изговорот е релативно бавен и јасен. **Читање:** способност за читање и разбирање текстови составени главно од често користен секојдневен јазик поврзан со професијата, да разбере описи на настани, чувства и желби во лични писма. **Зборување:** справување со повеќето ситуации што можат да се појават при патување во земји од германскојазично подрачје, може слободно да се вклучи во конверзација на теми што се познати, од личен интерес или од секојдневниот живот (семејство, хоби, патување, работа, и тековни наставни), може да поврзува фрази на едноставен начин со цел да се опише доживувања и настани соништа надежи и амбиции, може накусо да ги образложи и објасни сопствените ставови и планови, може да раскаже сторија или да го пренесе дејството од некоја книга или филм и да го опише личниот впечаток од истиот или истата. **Пишување**: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува едноставен врзан текстна познати теми од личен интерес, може да напише писмо опишувајќи лични впечатоци и доживувања.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** сврзник falls, релативни реченици со препозиции, придавки како именки, сврзник je…desto, сврзник als ob, während, nachdem, bevor, партицип презенс како придавка, сврзник weder..noch, идно време, препозиции innerhalb, außerhalb, сврзник seitdem, bis, ohne…das, препозиција außer, деклинација на придавки во компаратив и суперлатив, партицип перфект како придавка, пасив во претеритум и перфект, **Лексика:** помеѓу пријатели, техниката во секојдневието, околу продуктите, соживот, совет и помош, татковина, политика. **Читање**: подолги текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. **Зборување:** детален опис на личност од опкружувањето, водење на разговори на тема новите медиуми, изразување мислење и став за тековни теми, водење дијалози во продавница на тема рекламација и враќање на производ, искажување на незадоволство и поплаки во продавница, зборување и презентација на посетени места и запознавање нови култури, опис на проблем и барање совет за негово решавање, водење дискусии на теми од политичкиот живот, дискусија на тема сличности и разлики помеѓу германско јазичните земји и татковината. **Пишување:** зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар, пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки и писма, електронски пораки; пишување краток едноставен состав, дадени слики, аудитивни или визуелни

		информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.			
13	Заемна поврзаност на предметите				
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3.	Пракса: часови	15 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби			
19	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20+20	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Hilpert, S., Robert, A., Schumann, A., Specht, F., Gottstein,- Schramm, B., Kalender, S., & Reimann, M.	Schritte International 6Kusrbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2012

		2.	Friederike Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018
		3.	Ранка Грчева Петер Рау	Голем македонско-германски и германско-македонски речник	Магор	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитрија Гацов	Германска Граматика	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
		2.	Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude	Menschen B1.2	Hueber Verlag	2018
		3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Шпански јазик ниво Б1.2**			
2.	Код	4FF106525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	трета	семестар	шести
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			

8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Виш лектор м-р Марија Тодорова
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит: Шпански јазик ниво Б1.1
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** да можат да разбираат подолги говори на познати теми; да можат да го погодат значењето на непознатите зборови од контекстот и да ја разберат содржината; да можат да следат и да разбираат подолга дискусија, предавање или излагање од својата област; да можат да следат и разбираат во целост снимени материјали, филмови, вести и телевизиски програми на познати теми. **Читање:** да читаат и да можат да разберат текстови за теми од секојдневниот живот во кои се опишуваат настани, чувства, желби, современи проблеми; да разбираат делови од современи литературни дела; да можат да препознаат важни детали и главни заклучоци во јасно напишани подолги текстови и новински статии за познати теми. **Зборување:** спонтано и флуентно да учествуваат во разговори во секојдневни ситуации, да остваруваат нормална комуникација со родени говорители; да пренесуваат прочитани содржини со едноставен јазик и стил; да умеат да раскажат или да опишат случки, доживувања, соништа, чувства и желби; да искажуваат свое мислење и да зборуваат за своите идни планови. **Пишување:** да умеат да напишат јасен, богат со детали текст на теми поврзани со нивните интереси, чувства, искуства; да можат да поддржуваат или критикуваат други мислења; да можат да напишат извештаи со факти; да можат да опишат соништа, желби, надежи и амбиции, мислења, планови и дејства.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика**: граматички категории во шпанскиот јазик на напредно ниво: por / para; усогласување на времињата (indicative / subjuntivo); индиректен говор. **Лексика**: историски настани; образование, солидарност; екологија и животна средина; слободно време и културни активности итн. **Читање**: фактографски текстови на теми од секојдневниот живот; секојдневни материјали: писма кои опишуваат чувства и желби, брошури, документи, статии на познати теми итн. **Зборување**: разговори и дебати на теми од секојдневниот живот: соништа, желби, надежи и амбиции, мислења, планови, навики, рутина, активности, лични искуствi сл. **Пишување:** пишан материјал на теми поврзани со нивните интереси, чувства, искуства, соништа, желби, надежи и амбиции, мислења и планови. Дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува
13	Заемна поврзаност на предметите	Со шпански јазик Б1.1

14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен метод, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3.	Пракса: часови	0 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности			
19	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови		40 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти			

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.1. 1.	Juana Sánchez Benito, Bibiana Wiener, Dr. Marianne Barceló, Dr. Margarita Görrissen,	¡Vamos! - 3	Mundo Español ediciones	2007
2.	A. Jarvis, R. Lebredo, F. Mena-Ayllón	“Basic Spanish Grammar”	Houghton Mifflin Company - USA	2000

Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2. 1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	“Gramatica de español lengua extranjera”	Мадрид, Шпанија	1999
2.	Cristina Karpacheva	“Manual de español”	Софија	1998

		3.	Ramon Sarmiento	“Gramatica progresiva de español para extranjeros”	”Colibri”, Софија	1998

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Француски јазик ниво Б1.2**			
2.	Код	4FF106625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	3	семестар	II
7	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Зоран Николовски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и француски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен испит Француски јазик ниво Б1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Преку примена и увежбување на граматиката студентите ги совладуваат вештините од типот слушање, разбирање, читање, преведување и зборување. Студентите се здобиваат со вештини за конверзација на теми од секојдневието, за дијалози, креирање и преведување на куси состави, како и со разбирање на посложена говорна јазична низа, а исто така и со вештини за преведување.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Усно и писмено разбирање и изразување. Резимирање на прочитана лектира врз основа на поставени прашања. Вежби за усовршување на компетенциите во употреба на минати времиња преку обработка на басни и бајки. Слушање и граматичка анализа на современи француски шансони. Водење дискусии врз база на прочитана задолжителна и лектира по избор. Преведување во двете насоки.			
13.	Заемна поврзаност на предметите	Постои последователност помеѓу предметите Француски јазик ниво Б1.1 и Француски јазик ниво Б1.2			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и			

		вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	15 часа
		17.3.	Домашно учење – задачи	15 часа
18	Услови за потпис	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
19	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	40+30 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови	20 бодови	
20	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Автор	Наслов	Издавач	Година
2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 2 (Méthode de français)	Hachette	2003
3.	CAPELLE, G. & MENAND,R	Taxi 2 (Méthode de français)	Hachette	2003

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	S. POISSONQUINTON, R. MIMRAN, M.MAHÉOLE COADI	Grammaire expliquée du français	Clé International	2002

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво Б1.2			
2.	Код	4FF106725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	III (трета)	семестар	VI (шести)
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Руски, македонски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Руски јазик ниво Б1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	**Слушање:** Разбира слушнати информации содржани во монолошки исказ: темата, основната идеја, главните и дополнителните информации за секој семантички дел од пораката со доволна комплетност, длабочина и точност. Ја разбира основната содржина на дијалогот, комуникациските намери на неговите учесници. Темата на дијалогот е релевантна за секојдневните и социокултурните сфери на комуникација. **Читање:** користи различни стратегии за читање во зависност од комуникациската поставеност; ја одредува темата на текстот, ја разбира неговата главна идеја; ги разбира основните и дополнителните информации содржани во текстот со доволна комплетност, точност и длабочина; ги толкува информациите изнесени во текстот, заклучоците и оценките на авторот. **Зборување:** самостојно произведува кохерентни, логични изјави во согласност со предложената тема и комуникациската поставеност; конструира монолошки исказ од репродуктивен тип врз основа на прочитан или преслушан текст од различни формални семантички структури и комуникативна ориентација; ја пренесува содржината, главната идеја на прочитаниот или слушнатиот текст и изразува сопствен став кон фактите, настаните претставени во текстот, ликовите и нивните постапки. Ја разбира содржината на изјавите на соговорникот, ги одредува неговите комуникативни намери во одредени ситуации; одговара соодветно на забелешки на соговорникот; иницира дијалог, ја изразува својата комуникативна намера во говорни ситуации соодветни на нивото на владеење на јазикот. **Пишување:** писмен монолог од продуктивен карактер на дадена тема во согласност со комуникативната ситуација; писмен монолог од репродуктивна и продуктивна природа заснован на прочитан или слушнат текст во согласност со комуникативно дадена ситуација. Состав од најмалку 20 реченици.			

12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** Зборообразување и морфологија: поим за основата на зборот; основа на зборот и наставка; корен, префикс, суфикс. Препознавање на прилично широк круг шаблони за зборообразување. Живи и неживи именки. Род и број на именките. Падежен систем на именки. Зборообразување; значење и употреба на падежите. Заменки. Значење, промена и употреба на лични, прашални, присвојни, показни, атрибутивни, одречни, повратни. Придавки. Долги и кратки придавки. Усогласување на долгите придавки со именките по род, број и падеж. Падежен систем на долгите придавки. Степени на споредба на придавките. Глаголи. Инфинитив. Несвршени и свршени видови. Сегашно, минато и идно време. Основи на глаголот, 1 и 2 глаголска конјугација. Видови и групи глаголи. Императив. Повратни глаголи. Партицип. Броеви. Количествени и редни броеви. Употреба на броеви во комбинација со именки и придавки. Прилози. Степени на споредување на прилозите. Предлози. Сврзници. Честици. Синтакса: Видови прости реченици. Подмет и прирок во реченицата, нивно усогласување. Директен и индиректен говор. Редоследот на зборовите во реченицата. Видови сложени реченици. **Лексика:** Град. Главниот град на земјата. Родниот град. Градот како центар на културата и туризмот. Проблеми на модерниот град. Животот во град и село. Земја. Русија. Нејзините региони. Матична земја: географија, економија, култура. Познати личности од науката и културата на Русија и нивната родна земја. Природа. Природата и човекот. Екологија. **Читање:** текстови со општа содржина напишани на стандарден јазик во вид на порака, расказ, опис, како и мешани текстови. Специјално составени или адаптирани текстови врз основа на лексички и граматички материјал што одговараат на нивото, со обем од минимум 2300 зборови. **Зборување:** стапува во комуникација, се запознава со некого, се преставува или запознава со друго лице, се поздравува, се збогува, се обраќа некому, се заблагодарува, извинува, одговора на благодарност и извинување, честита, иницира, поддржува, менува тема на разговор: привлекува внимание, моли за повторување, препрашува, потсетува, завршува разговор; бара и соопштува информација: поставува прашање и известува за факт или настан, лице, предмет, присуство или отсуство на лице или предмет; за количината на предмети, нивниот квалитет и припадност; за дејството, времето, местото, причината и целта на дејство или настан; изразува намера, желба, барање, желба, совет, предлог, покана, договор или несогласување, одбивање, дозвола или забрана, ветување, несигурност; го изразува својот став: дава оцена за личност, предмет, факт, настан. Реализира комуникативни намери во административни служби (во деканат, во дирекција, во канцеларија и сл.); во продавница, киоск, каса; во пошта; во банка, во менувачница; во ресторан, бифе, кафуле, менза; во

			библиотека; на предавање; на градските улици, во транспортот, во театар, музеј, на екскурзија; во амбуланта, на лекар, во аптека; во разговор по телефон; во хотел; на станица, аеродром. **Пишување:** Текстови на дадена тема во согласност со нормите на современиот руски јазик, максимум 10-12 реченици. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
13	Заемна поврзаност на предметите		Заемна поврзаност со предметот Руски јазик ниво Б1.1		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		**Методи на учење:** интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа	
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3	Пракса: часови	15 часа	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа	
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа	
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум од 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Л. В. Миллер, Л. В. Политова	Жили-были… 12 уроков русского языка. Базовый уровень	Златоуст, Санкт-Петербург	2015
	22.2.	Дополнителна литература				

		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	С. А. Хавронина А. И. Широченская	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017
		2.	Москoвкин, Сильвина	ий язык. Учебник для ранных студентов овительных тетов	Пресс, Санкт- бург	

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Турски јазик ниво Б1.2**			
2.	Код	4FF106825			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	III година	семестар	VI семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Фадил Хоџа			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Турски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Положен Турски јазик ниво Б1.1			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на современиот турски јазик.Развивање јазична комуникациска способност на современ турски јазик.Стекнување и усовршување академска писменост на современ турски јазик.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Ученикот лесно и спонтано се изразува со теми поврзани со личниот, јавниот, професионалниот и образовниот домен; може да пренесе разни нијанси на значење поврзани со многу разновидни теми; може да разговара за турската култура; во усното и писменото изразување користи најразновидни фрази.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Заемна поврзаност со предметот Турски јазик ниво Б1.1			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
15	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			

16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови (15 недели x 6 часа = 90 часа)	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со сотварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur.	Yedi İklim Türkçe-Ders kitabı C1 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti C1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
2.	Atabey, İbrahim; Gültekin, İbrahim; Kalfa, Mahir; Mete, Filiz; Eryiğit, Aydan; Kılıç, Uğur	Yedi İklim Türkçe-Çalışma kitabı C1 Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti C1	Yunus Emre Enstitüsü, Ankara	2015
3.	Leontik, Mariya	Temel Türkçe Dil Bilgisi	Mariya Leontik	2014

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Leontik, Mariya; Selman, Neyat – Леонтиќ, Марија; Селман, Нејат	Temel Türkçe-Makedonca Sözlük - Основен турско-македонски речник	Марија Леонтиќ	2013
		2.	Kaya, Nesrin; Oyar, Ahmet; Topaloğlu, Yüksel; Durmuş, Oğuzhan; Özden, Muharrem; Özden, Ersin.	Üniversiteler için Türk Dili Yazılı ve Sözlü Anlatım	Kriter Yayınlar – Ankara	2007

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава – 6 семестар			
2.	Код	4FF106925			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	3	Семестар	6
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	2 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Лидија Камчева – Панова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да се запознаат со: годишната програма за работа на директорот на училиштето, годишната програма за работа на помошник директорот на училиштето, годишната програма за работа на училишниот дефектолог, работата на советот на родители, годишната програма за работа на училиштето, да се запознаат со начинот на водење и чување на педагошката евиденција и документација, да ја осознаат инклузивноста во основното училиште т.е инклузивното образование, да се запознаат со начинот на планирање, организирање и реализирање на дополнителната и додатната настава, да се запознаат со работата на менторот - /наставник, да се запознаат со програмата за соработка со родителите; Да се запознаат со начинот на реализирање на кариерниот развој на наставниците, како и личниот професионален развој Посета на компании, библиотеки, медиуми, фонолошки лаборатории			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите	Наставна насока: -Годишна програма за работа на директорот, помошник			

	од учење за секое поглавје		директорот, дефектологот/логопедот (содржина и анализа) - Годишна програма за работа на Советот на родители (анализа на работата, законски обврски) -Разгледување и анализа на годишната програма за работа на училиштето -Запознавање со педагошката евиденција и документација -Инклузија – активности (Училишен инклузивен тим, програма за работа, изработка на ИОП) - Анализа на планирањето и реализирањето на додатната и дополнителната настава -Разговор со наставник/ментор (анализа на документација) -Посета на една родителска средба во училиштето -Анализа на критериумите и условите за кариерен развој -Изработка на план за личен професионален развој		
13	Заемна поврзаност на предметите		нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		интерактивни методи, метод на читање и работа со текст, метод на дискусија, метод на усно изложување, метод на практични работи, метод на пишување		
15	Вкупен расположив фонд на време		0+0+2		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови		
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа	
		16.3	Пракса: часови		
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови		
		17.2.	Самостојни задачи: часови		
		17.3.	Домашно учење - задачи		
18	Услови за потпис редовност и реализација на тековните задолженија				
19.	Начин на оценување				
	19.1.	Тестови: бодови			
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови			
	19.3.	Завршен испит: бодови			
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.		Годишната програма за работа на директор, помошник директор, дегектолог на училиштето	Интерни документи	2023/24
		2.		Програма за работа на Совет на родители	Инетрен документ	2023/24
		3.		Водич за професионален и кариерен развој на наставниците во основните и средните училишта	МЦГО, УСАИД	2016
				Закон за наставници и стручни соработници во основните и средните училишта	Службен весник на РСМ, бр.161	2019
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Педагошка евиденција и документација	Интерен документ	

ЧЕТВРТА ГОДИНА – СЕДМИ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 7**			
2.	Код	4FF137125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV година	семестар	VII семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Весна Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 6.			
11.	Цели на предметната програма	Слушање: да го разбере она што е изречено со			

	(компетенции) и резултати од учењето:	стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: давање јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално зборување во рамките на голем опсег на теми, со развивање и образложување на идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; поврзување повеќе аргументи во логична мисловна низа; изнесување свое мислење за некој актуелен проблем, со наведување на предностите и недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр; да напише осврт на книга, филм или претстава; да напише есеј или извештај во кој систематски развива некоја тема, нагласувајќи ги битните аргументи и наведувајќи детали кои ги поткрепуваат изнесените сфаќања.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Граматика: повторување на некои граматички категории (forma passiva; preposizioni; riflessivi, si passivante; avverbi; imperativo indiretto; scelta dell’ausiliare nei tempi composti; avverbi e locuzioni avverbiali (proprio, all’improvviso, a proposito ecc.); gerundio composto; passato e trapassato remoto; alterati; sostantivi invarabili al plurale; funzioni di che, espressioni con che; nomi collettivi; prefissi negativi e privativi (in-, dis-, a- ecc.); discorso diretto/indiretto). Лексика: лексика којашто се однесува на теми од современото општество: италијанска култура и

			стереотипи; традиционална и алтернативна медицина; суеверие и паранормални појави; италијанска кинематографија; историја на Италија, гладијаторски борби и улогата на жената во античко време; театарски претстави и дела; традиција, прослави и празници; мафија, криминал и закони; дијалекти во Италија. Читање: текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми или теми сврзани со слободното време, со јасно означување на односите меѓу одделните мисли; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се користи ниво на формалност коешто ѝ одговара на ситуацијата. Пишување: насочен состав во кој се образложуваат позитивните и негативните страни; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за различни активности; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 6.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)

		61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio – avanzato (B2-C1)	Edilingua	2008
		2.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Quaderno degli esercizi	Edilingua	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione, livello medio-avanzato)	Edilingua	2000
		2.	De Biasio, M., Garofalo, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		3.	Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Методика на наставата по италијански јазик 3			
2.	Код	4FF137225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV година	семестар	VII семестар

7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Весна Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Методика на наставата по италијански јазик 2.			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Студентите да се оспособат за набљудување на наставата во училиштата каде се изучува италијанскиот јазик; да развиваат свест за компетенциите на наставникот и за потребата од нивно збогатување; да бидат во состојба да ги поврзуваат теоретските (стручни и професионални) знаења со конкретни примери од наставната пракса; да се оспособат за вршење тестирање и оценување и за изготвување на портфолио; да ги применуваат теориските предзнаења од Методика на наставата по италијански јазик 1 и 2 во практичната настава; да се запознаат со работата во училиштата; да вршат анализа на дидактички материјали и да ги изработуваат; да умеат да направат план на часот; да бидат способни за опсервација, анализа и евалуација на различни елементи од наставата; да бидат способни за индивидуална и тимска работа во функција на стимулирање на индивидуалноста на ученикот, како и развивање на кооперативноста со цел да се оствари успешна комуникација.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Заедничка европска референтна рамка за јазици: учење, настава и оценување; заедничката европска референтна рамка во политички и образовен контекст; заеднички референтни рамништа; јазичната употреба и ученикот/корисникот на јазикот; задачите и нивната улога во наставата по јазик; учесници во процесот на учење; мотивација; ученичка автономија; форми на работа во училницата; организација на часот – интеракција и дисциплина; јазичната диверзификација и студиската програма; оценување и тестирање; рамката како ресурс за оценување; типови на оценување; оценување на изведба/оценување на знаење; субјективно оценување/објективно оценување; холистичко/аналитичко оценување; планирање на наставата; планирање на часот; наставни планови и програми; селекција и евалуација на учебници; насоки за следење на практична настава; хоспитации во училишта; изведување часови.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Овој предмет е поврзан со предметот Методика на наставата по италијански јазик 2.			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			

15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти.	

22. Литература

Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Превод Савиќ-Грозданова, В.	Заедничка европска референтна рамка за јазици: учење, настава и оценување	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје	2012
2.	Council of Europe	Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione	Università degli Studi di Milano “Italiano LinguaDue”	2020

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	P. Giampieri, S. Campa, G. Milani	La didattica delle lingue straniere attraverso il web	Edizioni Simone	2019
		2.	P. Balboni	Le «nuove» sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società «liquide». Manuale di (auto)formazione per insegnanti di lingue straniere	UTET Università	2023

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Преведување од италијански на македонски јазик			
2.	Код	4FF137525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан седми семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Стекнување способност за примена на познавања од теорија на превод при индивидуална работа. Стекнување способност за систематски пристап при процесот на преведување. Развивање на критичка мисла, одговорност и автономија во однос на индивидуалниот преведувачки потенцијал. Стекнување способност за разбирање и преведување разни видови литературни материјали. Развивање вештини за разбирање и преведување текстови од различни области од општествениот живот на италијански јазик: спортот, јазикот на рекламите, политиката, економијата, правото.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Преглед на текстови на италијански јазик од различни функционални стилови. Преглед на текстови од различни области. Воочување на основни карактеристики и лингвистичко-текстуална анализа на еден пишан текст. Определување на соодветна преведувачка стратегија во однос на пишаниот текст. Подготовка за превод. Фази во преведувачкиот процес: читање, концентрација, разбирање, анализа. Индивидуални вежби со преведување текстови од списанија и од дневен печат од различна типологија: литературни текстови, стручни текстови, текстови од правна, економска и политичка област. Преведување на културно специфични поими и изрази. Транскрипција и транслитерација на сопствените именки. Вежби со барање информации со пребарување на Интернет. Вежби со користење на речник. Споредба на преведени текстови. Ревизија на преведени текстови.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со предметите Преведување на книжевни текстови и Преведување на стручни текстови			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			

15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Arcaini, Enrico	Analisi linguistica e traduzione	Patron, Bologna	1991
2.	Salmon, Laura	Teoria della traduzione	Angeli	2017
3.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачата на преведувачот	Каприкорнус	2008
4.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет „Блаже Конески"	2009

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Diadori, Pierangela	Teoria e tecnica della traduzione. Strategia, testi e contesti	Mondadori Education / Le Monnier	2012
		2.	Faini, Paola	Tradurre. Manuale teorico e pratico	Carocci	2008
		3.	Paoli, Lorenzo	L' interprete e il traduttore: un lavoro e una passione: strumenti, strategie e modelli creativi per costruirsi la carriera ideale nell'interpretariato, nella traduzione e nella mediazione linguistica	Angeli	2009
		4.	Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје	Правопис на македонскиот јазик (второ издание)	Култура	2017
		5.		Текстови на италијански јазик од списанија, весници и книги од различни области од современиот општествен живот во Италија.		

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Социолингвистика на италијанскиот јазик**			
2.	Код	4FF137325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански			

10.	Неопходни предуслови за запишување на предметот	Нема		
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Целта на овој курс е да го воведе студентот во полето на социолингвистиката и во основните концепти на оваа научна област. Да се оспособи студентот да ги препознава основните обележја на италијанскиот дијасистем, различните видови текстови. Разбирање на основните социолингвистички поими. Поседување на вештина да се одредат основните карактеристики, сличности и разлики на различните слоеви на италијанскиот јазик. Способност да се изведуваат и користат социолингвистички истражувања.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Социолингвистика на италијанскиот јазик, историски аспект (јазик и дијалект), синхрониски аспект (стандард, неостандард и регионален италијански јазик). Вовед во Социолингвистиката како наука. Јазикот и општеството, јазична варијација, Јазикот и етничките групи. Јазик, култура и мисла. Јазични стилови, род и општествена класа (жаргон, сленг, регистер, формалност). Јазични функции: солидарност, учтивост и интеркултурна комуникација. Јазична и општествена нееднаквост, стереотипи и предрасуди. Билингвали и билингвализам (компетенција, менување и мешање на јазични кодови). Општествен мултилингвализам. Јазичен и етнички идентитет. Пицин и креолски јазици. Диглосија. Јазична политика и планирање. Планирање на корпус.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	6 ЕКТС x30 часа = 180 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3.	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		20 +20+20 бодови

	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови			10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови			30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Berruto, G. & Cerruti, M.	Manuale di sociolinguistica	Utet	2019
		2.	Berruto, G.	Prima lezione di sociolinguistica	Laterza	2004
	22.2.	Дополнителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Саржоска, А.	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	Филолошки Факултет “ Блаже Конески”, Уким	2006

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска драма и филм на XX век			
2.	Код	4FF137425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан седми семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање со специфичностите на италијанската драма и театар. Типолошки и дијахрониски приказ на драмата во XX век. Читање и обработка на драмски текстови од наведениот период.			

			Запознавање со специфичностите на италијанската филмска уметност од почетоците и во текот на XX век. Запознавање со неореализмот како значајно движење во италијанската култура на XX век. Стекнување способност за воочување на основните белези на движењето на неореализмот и за разбирање на спецификите на италијанската културна ситуација во средината на XX век. Стекнување способност за анализа и коментар на драмски и филмски остварувања од втората половина на XX век.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Вовед и запознавање со основните поими во драмската уметност. Осврт кон традицијата на италијанската драмска уметност. Преглед на особеностите на модерната драматика. Приказ на драмските дела на Габриеле Д'Анунцио. Осврт кон театарот во првите децении на XX век со посебен акцент на "Театар во театарот" и драмите на Луиџи Пиранделло. Читање и обработка на извадоци од делата Едуардо Де Филипо и Дарио Фо. Преглед на особеностите ан авангарден и футуристички театар. Краток историски приказ за италијанската филмска уметност од почетоците до денес. Општествените прилики во Италија помеѓу двете светски војни. Преглед на особеностите на неореализмот како појава во италијанската култура преку делата на претставници во филмот: Роберто Роселини, Витторио де Сика, Лукино Висконти и Федерико Фелини. Осврт кон италијанскат комедијата во XX век. Приказ на значајни филмски остварувања во Италија од втората половина н XX век до денес преку делата на Роберто Бенињи, Нани Морети, Марко Тулио Ѓордана, Паоло Сорентино и Паоло Ѓеновезе.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со предметот Италијански роман на XX век	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа

18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3A: Dal naturalismo al primo Novecento/ 3B: L' età contemporanea	Loescher	2011 2012
2.	Brunetta, Gian Piero	Guida alla storia del cinema italiano (1905-2003)	Piccola biblioteca Einaudi.	2003
3.	Alonge Roberto, Perrelli Francesco	Storia del teatro e dello spettacolo	Utet	2016
4.	Guglielmino Salvatore	Guida al Novecento	Principato	2009

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Pirandello, Luigi	Sei personaggi in cerca d'autore/a cura di Annamaria Andreoli	Mondadori	2019
2.	De Filippo, Eduardo	Napoli Milionaria!	Einaudi	2006
3.	Bertetto, Paolo (a cura di)	Introduzione alla storia del cinema	Einaudi	2014
4.	Verdone, Mario	Storia del cinema italiano	Utet	2012
5.	Verdone, Mario	Storia del cinema italiano	Tascabili economici Newton.	1995

		6.	Туркони, Серџо	Неореализам у италијанском филму	Култура	1961
		7.	Comodi Anna, Gaoni Rossana	L' italiano... si impara a teatro! : guida pratica e divertente per apprendere l'italiano ed allestire una rappresentazione teatrale: livello A1-C2	Guerra	2016

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Академско пишување			
2.	Код	4FF117525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Доц. д-р Ана Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	англиски и македонски јаз.			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање со начинот и карактеристиките на академското пишување на англиски јазик. Студентите ќе знаат го знаат соодветниот приод за изработка на разни видови на есеи, семинарски, научно-истражувачки и дипломски трудови.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	1. Карактеристики на академското пишување. 2. Преглед на најчести грешки при пишување. 3. Детална анализа на процесот на пишување. 4. Клучни методи за постигнување на академски стил на пишување. 5. Критичко размислување и аргументирање. 6. Пишување на параграфи. 7. Прегледување и уредување на параграфи. 8. Пишување на есеи (аргументативни, дескриптивни, наративни...). 9. Правопис и интерпукциски знаци. 10. Истражување и плагијаторство. 11. Фази при изработка на научно-истражувачки / дипломски труд. 12. Употреба на стручна литература: парафразирање, цитирање и библиографија.			
13	Заемна поврзаност на предметите	/			

14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		120 часа (2+1+1)	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис		60% успех од сите предиспитни активности т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавања и вежби	

19.	Начин на оценување		
	19.1.	Тестови: бодови	20+20 + 20
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10
	19.3.	Завршен испит: бодови	30

20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Lunsford, A. A.	The Everyday Writer with 2016 MLA Update (sixth edition)	Macmillan Higher Education	2016
2.	Bailey, Stephen	Academic Writing: A Handbook for International Students (fifth edition)	Routledge	2018
3.	Hacker, D.	A Pocket Style Manual	Bedford Bks St Martin's.	2020

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Brannan, B.	A Writer's Workshop : Crafting Paragraphs, Building Essays (2nd edition)	Mcgraw-Hill	2006
		2.	Bailey, R., & Denstaedt, L.	Destinations: an integrated approach to writing paragraphs and essays.	Mcgraw-Hill.	2007

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Модерни технологии во наставата по странски јазици			
2.	Код	4FF115625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Нина Даскаловска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и англиски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање на студентите со начините на користење на технолошки алатки во наставата, вклучувајќи ги аудио-визуелните, информатичките технологии и мобилните телефони.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Технологијата во наставата; Текст процесор; Користење на веб страници; Изработка на проекти со помош на интернетот; Користење на електронска пошта; Комуникација преку интернет; Користење на блогови, вики и дигитални аудио фајлови; Користење на речници, енциклопедии и корпуси на интернет; Користење на ЦД-Ром, ДВД, електронско портфолио и интерактивна табла во наставата; Креирање на електронски материјали; Електронско учење; Виртуелно и мобилно учење; Учење на далечина; Синхрони и асинхрони алатки за учење на далечина, Употреба на мобилните телефони во наставата.			
13	Заемна поврзаност на предметите	Методика на настава по јазик и книжевност			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија,техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, симулација на			

		воннаставни воспитно-образовни активности употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	60	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Marsh, D.	Blended Learning: Creating Learning Opportunities for Language Learners	Cambridge University Press	2012
2.	Peachey, N.	Digital Tools for Teachers	Peachy Publications	2017
3.	Dudeney, G. & Hockly. N.	How to Teach English with Technology	Pearson, Longman	2007

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Thomas, M. & Schmid, E. C.	Interactive Whiteboards for Education	Hershey, New York: Information Science Reference	2010
		2.	Chester, S.	Use of Computers in the Teaching of Language	Houston: Athelstan Publications	1987
		3.	Chapelle, C. A.	English Language Learning and Technology	Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company	2003
		4.	Aisha, W. & Goodith, W.	Technology enhanced Language learning	Oxford University Press	2013
		5.	Mark A. Pegrum	Mobile Lenses on Learning: Languages and Literacies on the Move	Springer	2020
		6.	Graham, S.	Language Learning with Technology Ideas for integrating technology in classroom	Cambridge University Press	2013

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Основи на консекутивно и симултано толкување			
2.	Код	4FF117725			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	4	семестар	8
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	доц. д-р Ана Коцева			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и англиски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	способност за активно слушање, визуелизација, асоцијативна флуентност, антиципирање, поделено внимание, коректно реформулирање на јазикот цел со правилна интонација и дикција; способност за користење на техниката, како и коректно однесување во кабината при симултано толкување; владеење со основните техники на симултано толкување: dècalage, shadowing, sight translation; оспособување за консекутивно и симултано толкување на општи говори (2-3 минути, односно 5-6 минути);			

		збогатување на речникот и на општите познавања во врска со одредени тематски подрачја; примена на техники на бележење; вовед во конференциско толкување; протокол на однесување на толкувачот.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Особености на консекутивното и на симултаното толкување. Техники на бележење. Работа со опрема за пренесување на звук и звучно-изолирани кабини. Развивање на техники и стратегии за консекутивно и за симултано толкување преку постепено зголемување на времетраењето, на содржинската и на терминолошката комплексност на говорите Увежбување на фазите во толкувачкиот процес. Правилно меѓујазично и меѓукултурно пренесување на пораката со акцент на значењето, стилот и на граматиката. Вежби за фокусирање на релеватните содржински елементи и компримирање. Вежби за изразување и за развивање на креативноста. Рамнотежа меѓу анализата, синтезата и меморирањето од една страна, и бележењето при консекутивното толкување, од друга страна. Рамнотежа меѓу анализата, синтезата и меморирањето од една страна и временското растојание (décalage) при симултаното толкување, од друга страна. Релејно толкување: толкување на толкуван говор. Справување со темпото на говорење на излагачот, поделено внимание, концентрација и сл. Симулирање конференции, дебати, округли маси, советувања, состаноци. Толкување на автентични и неавтентични говори со соодветна примена на познатите техники и стратегии. Вежби за подобрување на артикулацијата, дишењето, гласот, интонацијата		
13	Заемна поврзаност на предметите	нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронски помагала.		
15	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: Услови за потпис: 60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавањата и вежбите			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	20+20 (колоквиуми) 60 испит	

	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 10+10 (активност и учество)
	19.3.	Завршен испит: бодови		30
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Михајловски Д.	Под Вавилон задачата на преведувачот	Каприкорнус	2006
2.	З. Мургоски	Голем англиско македонски речник = English Macedonian dictionary : the unabridged edition	З. Мургоски, Скопје	2001
3.	Roderick Jones	Conference Interpreting Explained	Routledge	2002

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Арсова-Николиќ Л.	Преведување теорија и практика	УКИМ	1999
2.				
3.				

ЧЕТВРТА ГОДИНА – ОСМИ СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Современ италијански јазик 8**			
2.	Код	4FF138125			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV година	семестар	VIII семестар
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	6 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен	Проф. д-р Весна Коцева			

	наставник)	
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Современ италијански јазик 7.
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Слушање: да разбира за да следи долго излагање на апстрактни и сложени теми, дури и вон подрачјето на сопствен интерес, иако може да осети потреба нешто да му биде објаснето, особено ако користената јазична варијанта му е непозната; да може без тешкотии да следи сложени интеракции на други говорители во групен разговор или расправа дури и за апстрактни, сложени и непознати теми; да може да разбере широк опсег на снимен и емитиран аудиоматеријал, делумно и на нестандарден јазик, како и да препознае и пофини нијанси на значења, вклучувајќи имплицитни ставови и односи меѓу говорителите. Читање: да може детално да разбере подолги, сложени текстови, без оглед дали се однесуваат на сопствено стручно подрачје или не, под услов да може потешките делови да ги прочита повеќе пати. Зборување: да може јасно и детално да зборува за сложени теми, да поврзува тематски целини, да развива одделни ставови и да заврши со соодветен заклучок; да може јасно и детално да опише сложени содржини, да изнесе сложен опис или приказна, да поврзе тематски целини, да развие одделни ставови и да заврши со соодветен заклучок; да може да одржи јасна, добро структурирана презентација на некоја сложена тема, образлагајќи ги пошироко и дополнувајќи ги своите ставови со дополнителни елементи, аргументи и соодветни примери. Пишување: да може да пишува јасни, добро структурирани текстови за сложени теми, нагласувајќи ги соодветните значајни прашања, пошироко образлагајќи и дополнувајќи ги ставовите со дополнителни елементи, аргументи и соодветни примери, а завршувајќи со соодветен заклучок.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	**Граматика:** повторување на некои граматички категории (costruzioni spersonalizzanti: il si, il passivo, i verbi impersonali, i soggetti generici; il discorso indiretto: posteriorità, il discorso indiretto con frase principale al passato, interrogativa indiretta; concordanze: posteriorità; l'omissione della congiunzione che; uso dei sintagmi male in gamba, a braccia, in piedi; la negazione e il non pleonastico; i tic linguistici piuttosto che, quant'altro, come dire, un attimino, tra virgolette, praticamente, insomma, eccetera; il burocratese (strategie di semplificazione dell'italiano burocratico); metafore; la frase pseudoscissa (registro familiare); il ritmo e l'intonazione; scelta del significato più appropriato di una parola; concordanze: il condizionale con il congiuntivo; stile

			dell'esposizione orale: livello espressivo, di accuratezza e di complessità del discorso; aggettivi e pronomi indefinite; i nessi correlative; la dislocazione del congiuntivo; significato delle espressioni pur, appunto, man mano, assai, anzi, a tale proposito; vari significati di addirittura; il periodo ipotetico. **Лексика:** лексика којашто се однесува на теми од современото општество: политика и расизам, религиозен и идеалошки расизам; дискриминација; реклами, табу и провокативна кампања; јазик и навредливи зборови; права на ЛГБТ заедницата; медицина и нови болести; уметност и литература; општество и јавна администрација; архитектурата во Италија; легализација на дрога и алкохол; пластична хирургија; евтаназија; добро воспитување и културни навики; физичко насилство и воспитување на децата; закон за пушење; лаги и вистини; љубомора, љубов, брак и неверство. **Читање:** голем опсег на долги, сложени текстови, со кои се среќаваме во општествениот, деловниот и академскиот живот, со препознавање и на пофини нијанси на значења. **Зборување**: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се изразува течно и неусилено, речиси без напор; добро се владее со богат речник, што овозможува евентуалните празнини вешто да се заобиколат со преформулирање. **Пишување**: јасни, добро структурирани прикази на комплексни теми, особено со истакнување на најважните прашања; јасни извештаи, статии или есеи, со изнесување контроверзни факти или со правење критички осврт на некои предлози или литературни дела.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Современ италијански јазик 7.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	90 часа
		16.3	Пракса: часови	30 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	20 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	20 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	20 часа

18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.				
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.				
	19.1.	Тестови: бодови		20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови	
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Benazzo, C.	Mondo in rete, Tematiche di attualità	Petrini	2010
		2.	Alessandro De Giuli, Carlo Guastalla, Ciro Massimo Naddeo	NUOVO Magari Livello: C1 - C2	Alma Edizioni	2017
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Методика на наставата по италијански јазик 4			
2.	Код	4FF138225			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV година	семестар	VIII семестар

7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити		6 ЕКТС	
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)		проф. д-р Весна Коцева	
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик	
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање на овој предмет е да биде положен предметот Методика на наставата по италијански јазик 3.	
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Студентите да ги знаат главните аспекти на современиот пристап во наставата по италијански јазик; да можат да ги препознаат карактеристиките на меѓујазикот на ученикот; да развијат способност за критичко разбирање на релевантна стручна литература и да презентираат на други одредена содржина; да прифаќаат коментари за нивниот начин на работа и да бидат отворени кон туѓи ставови и идеи; да се оспособат да изготват план на час; да вршат оценување и тестирање; да се оспособат за изведување настава на различни нивоа на компетенција на учениците, во различни услови и со различни возрасти; да изведат успешен практичен час во некое од училиштата каде што се изучува италијанскиот како странски јазик.	
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Анализа на наставните планови и програми за италијански јазик; планирање на часот; изработка на годишен глобален план, тематско планирање и дневна подготовка; улога на наставникот во наставниот процес; улога на ученикот во наставниот процес; анализа на наставни материјали; оценување и тестирање; хоспитации во училишта каде што се изучува италијанскиот јазик; утврдување на проблеми во наставата; работа во големи паралелки; индивидуални разлики кај учениците; работа со ученици на различна возраст; користење на технологијата во наставата; следење на настава којашто ја одржуваат колеги; одржување на час.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Овој предмет е поврзан со предметот Методика на наставата по италијански јазик 3.	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Интерактивен метод, работа во групи, домашна работа, индивидуална работа, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	30 часа
		16.3	Пракса: часови	20 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	40 часа

<table>
<tr><td>18</td><td colspan="5">Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.</td></tr>
<tr><td rowspan="4">19.</td><td colspan="5">Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.</td></tr>
<tr><td>19.1.</td><td colspan="3">Тестови: бодови</td><td>20 прв колоквиум + 20 втор колоквиум</td></tr>
<tr><td>19.2.</td><td colspan="3">Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови</td><td>10 бодови</td></tr>
<tr><td>19.3.</td><td colspan="3">Завршен испит: бодови</td><td>30 бодови</td></tr>
<tr><td rowspan="6">20.</td><td colspan="2" rowspan="6">Критериуми за оценување (бодови/ оценка)</td><td>до 50 бода</td><td>5 (пет) (F)</td></tr>
<tr><td>51 х до 60 бода</td><td>6 (шест) (E)</td></tr>
<tr><td>61 х до 70 бода</td><td>7 (седум) (D)</td></tr>
<tr><td>од 71 до 80 бода</td><td>8 (осум) (C)</td></tr>
<tr><td>од 81 до 90 бода</td><td>9 (девет) (B)</td></tr>
<tr><td>од 91 до 100 бода</td><td>10 (десет) (A)</td></tr>
<tr><td>21</td><td colspan="2">Метод на следење на квалитетот на наставата</td><td colspan="2">Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти.</td></tr>
<tr><td rowspan="8">22.</td><td colspan="5">Литература</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.1.</td><td colspan="4">Задолжителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>D. Peppoloni</td><td>Per una didattica digitale delle lingue. Istruzioni per l’uso</td><td>Mondadori Università</td><td>2021</td></tr>
<tr><td></td><td>2.</td><td>S. Gilardoni</td><td>Apprendere e insegnare le lingue. La ricerca nella didattica</td><td>Scholé</td><td>2022</td></tr>
<tr><td rowspan="3">22.2.</td><td colspan="4">Дополнителна литература</td></tr>
<tr><td>Ред. број</td><td>Автор</td><td>Наслов</td><td>Издавач</td><td>Година</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>P. Giampieri, S. Campa, G. Milani</td><td>La didattica delle lingue straniere attraverso il web</td><td>Edizioni Simone</td><td>2019</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>2.</td><td>P. Balboni</td><td>Le «nuove» sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società «liquide». Manuale di (auto)formazione per insegnanti di lingue straniere</td><td>UTET Università</td><td>2023</td></tr>
</table>

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Преведување од македонски на италијански јазик			
2.	Код	4FF138525			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VIII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Запишан петти семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Стекнување способност за примена на познавања од теорија на превод при индивидуална работа. Стекнување способност за систематски пристап при процесот на преведување. Развивање на критичка мисла, одговорност и автономија во однос на индивидуалниот преведувачки потенцијал. Стекнување способност за разбирање и преведување разни видови литературни материјали. Развивање вештини за разбирање и преведување текстови од различни области од општествениот живот на италијански јазик: спортот, јазикот на рекламите, политиката, економијата, правото.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Преглед на текстови на италијански јазик од различни функционални стилови. Преглед на текстови од различни области. Воочување на основни карактеристики и лингвистичко-текстуална анализа на еден пишан текст. Определување на соодветна преведувачка стратегија во однос на пишаниот текст. Подготовка за превод. Фази во преведувачкиот процес: читање, концентрација, разбирање, анализа. Индивидуални вежби со преведување текстови од списанија и од дневен печат од различна типологија: литературни текстови, стручни текстови, текстови од правна, економска и политичка област. Преведување на културно специфични поими и изрази. Транскрипција и транслитерација на сопствените именки. Вежби со барање информации со пребарување на Интернет. Вежби со користење на речник. Споредба на преведени текстови. Ревизија на			

			преведени текстови.	
13	Заемна поврзаност на предметите		Поврзаност со предметот Преведување од италијански на македонски јазик	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.	
15.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти	

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Arcaini, Enrico	Analisi linguistica e traduzione	Patron, Bologna	1991
2.	Salmon, Laura	Teoria della traduzione	Каприкорнус	2008

		3.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет "Блаже Конески"	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	AA.VV.	„Толковен речник на македонскиот јазик“, Том 1-6.	Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков	2003-2014
		2.	Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје	Правопис на македонскиот јазик (второ издание)	Култура	2017
		3.	AA.VV.	Текстови на италијански јазик од списанија, весници и книги од различни области од современиот општествен живот во Италија.		

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	**Контрастивна анализа на италијанскиот и македонскиот јазик**			
2.	Код	4FF138325			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VIII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански и македонски			
10.	Неопходни предуслови за	Нема			

	запишување на предметот			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учење:	Споредување на специфични појави во двата јазика преку употреба на соодветна терминологија за споредување. Да се оспособи студентот да ги предвидува и да ги објаснува тешкотиите во изучувањето на италијанскиот јазик, да ги препознава и да ги анализира разликите и аналогиите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик во морфосинтаксата и лексиката, да ги препознава и да ги анализира јазичните и социо-културните интерференции.		
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје:	Воведување на студентот во методот и проблематиката на контрастивната анализа. Најважни контрастивни поими. Интерференцијата и улогата на македонскиот јазик во изучувањето на италијанскиот јазик. Внатрешна и надворешна интерференција. Меѓујазичната теорија, контрастивна анализа и анализата на грешките. Вежби од контрастивен карактер. Разлики и аналогии меѓу двата јазика во морфосинтаксата и во лексиката преку предавања и вежби.		
13.	Заемна поврзаност на предметите	Нема		
14.	Детален опис на наставните и работните методи на предметот:	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, предавање, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење, изработка на семинарска работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава, часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3.	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18.	Услови за потпис	60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 поени за предавања и 6 поени за вежби		
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		20 +20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)

			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	a, A. & Nesci,	Analizzare e correggere gli errori	Guerra Edizioni	2004
		2.	Danesi, M. & Di Pietro, R.J.	L`analisi contrastiva per l`insegnamento della seconda lingua	Armando editore	2001
		3.	Rosaria Solarino	Imparare dagli errori	Youcanprint	2014
	22.2.	Дополнителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Шремпф, Л.	Морфосинтаксички и лексички јазични грешки во изучувањето на италијанскиот јазик од македонски говорители	Универзитет „Св.Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“	2003
		2.	Fabio Rossi & Fabio Ruggiano	Errori, orrori, regole e falsi miti dell`italiano contemporaneo	Cesati	2022

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Современа италијанска книжевност			
2.	Код	4FF138425			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв			
6.	Академска година / семестар	година	IV	семестар	VIII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање	Запишан осми семестар			

	и полагање на предметот	
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Предметот се состои од два комплементарни дела: италијанска книжевна критика и современа италијанска книжевност. Целите на првиот дел од програмата се: запознавање на студентите со историјата на италијанската книжевна критика. запознавање со практични примери за примена на критичката методологија. развивање на способноста на студентите за самостојна анализа и критички осврт кон италијанските книжевни текстови и развивање способност за правилна употреба на терминологија од областа на книжевната критика при осврт кон текстовите. Вториот дел од предметот има за цел запознавање на студентите со општите карактеристики на книжевноста од последните две децении на XX век до денес. Стекнување способност за препознавање на основните белези на различни книжевни жанрови од овој период. Стекнување способност за анализа и коментар на книжевни остварувања од втората половина на XX век до денес. Стекнување способност за примена на текстови од областа на книжевна критика при анализа на книжени дела од наведениот период.
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Прв дел: Вовед во книжевната критика. Запознавање со основните карактеристики на класицистичка критика, критиката во време на романтизмот, позитивистичка критика и марксистичка критика. Краток приказ на делата на Франческо де Санктис, Бенедето Кроче, Џовани Џентиле и Луиџи Русо. Запознавање со современи критички методологии. Втор дел: Вовед во културно-историска рамка во периодот од 1980 до денес. Приказ на главни одлики на книжевноста во добата на глобализаиција: главни книжевни форми и видови и културна дебата помеѓу старите и нови медиуми. Читање и обработка на извадоци од водечки автори од овој период: Елена Феранте, Роберто Савијано, Клаудио Магрис, Алесандро Барико, Маргарет Мацантини и Андреа Камилери. Запознавање со концептот на италијанска мигрантска книжевност. Читање и анализа на извадоци од дела на Пап Кума, Ицаба Шего, Тахар Ламри, Амара Лакхус и Михаи Буткован.
13	Заемна поврзаност на предметите	Поврзаност со предметот Италијански роман на XX век
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење,

		изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
15.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% редовност на предавањата и вежбите, т.е. минимум 6 бодови за предавања и 6 бодови за вежби.			
19.	Начин на оценување: студентот оди на завршен испит со остварени минимум 60% од сите предиспитни активности, т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби. Бодовите од предавања и вежби, кои може да изнесуваат максимум 10+10, се вклучени во крајната оценка.			
	19.1.	Тестови: бодови		20+20 бодови
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		10 бодови
	19.3.	Завршен испит: бодови		30 бодови
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација на факултетот и евалуација од студенти		

22. Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Casadei Alberto, Santagata Marco	Manuale di letteratura italiana contemporanea / Alberto Casadei, Marco Santagata	Laterza	2014
2.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana: Il Novecento e il nuovo millennio	Mondadori Università	2013

		3.	Magliozzi Erasmo, Attalienti Cristoforo, Cotroneo Girolamo	Spazi e testi letterari 3: Novecento	Fratelli Ferraro Editore	2005
		4.	Gnisci Armando	Breviario per conoscere la letteratura italiana della migrazione	CSR	2010
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Casadei, Alberto	La critica letteraria contemporanea	Il Mulino	2015
		2.	Eco, Umberto	I limiti dell'interpretazione	Bompiani	1992
		3.	Camilleri, Andrea	La forma dell'acqua; con una nota di Michele Serra e un'intervista di Salvatore Silvano Nigro ad Andrea Camilleri	Sellerio	2014
		4.	Ferrante, Elena	L' amica geniale: infanzia, adolescenza	E/O	2019
		5.	Saviano, Roberto	Gomorra: viaggio nell'impero economico e nel sogno di dominio della camorra	Mondadori	2016
		6.	Magris, Claudio	Danubio / prefazione di Daniele Del Giudice	UTET	2007
		7.	Mazzantini, Margaret	Venuto al mondo	Mondadori	2008
		8.	Baricco, Alessandro	Seta	Rizzoli	1996
		9.	Scego, Igiaba	La mia casa è dove sono	Rizzoli	2010
		10.	Khouma, Pap	Io, venditore di elefanti: una vita per forza fra Dakar, Parigi e Milano; note e apparato didattico a cura di Alessandro Micheletti e Guido Tallone	Garzanti scuola	1997
		11.	Butcovan, Mihai	Allunaggio di un immigrato innamorato	BESA	2007

		12.	Lamri, Tahar	I sessanta nomi dell'amore	Fara Editore	2006
		13.	Lakhous, Amara	Scontro di civiltà per un ascensore a piazza Vittorio	Edizione e/o,	2006

Прилог бр.3			**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет		Тестирање и оценување на наставата по странски јазици			
2.	Код		4FF116625			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		година	IV	семестар	VIII
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити		4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)		Проф. д-р Нина Даскаловска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и англиски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот		Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:		Запознавање на студентите со основните концепти поврзани со тестирањето и оценувањето, начини на тестирање и оценување, и дизајнирање на различни видови на тестови.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		Поучување, тестирање и оценување; Принципи на оценување во наставата по странски јазици; Видови на тестови и тестирање; Карактеристики на тестовите; Фази во подготовка на тестовите; Техники на тестирање и оценување; Тестирање и оценување на вештината читање; Тестирање и оценување на вештината пишување; Тестирање и оценување на вештината зборување; Тестирање и оценување на вештината слушање; Тестирање и оценување на граматиката и вокабуларот; Тестирање и оценување на ученици од помала возраст.			
13	Заемна поврзаност на предметите		Методика на наставата по јазик и книжевност			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		Методи на учење: Предавања, вежби, домашни работи, презентации, следење на практична настава			
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа		

		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: 60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	60	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти		

22.

Литература

22.1. Задолжителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.	Hughes, A.	*Testing for Language Teachers*	Cambridge University Press	2003
2.	Brown, H. D.	*Language assessment: principles and classroom practices*	Longman	2003
3.	Madsen, H. S.	*Techniques in Testing*	Oxford University Press	1983

22.2. Дополнителна литература

Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Fulcher, G. & Davidson, F.	*Language Testing and Assessment*	Routledge	2007
		2.	Douglas, D.	*Understanding Language Testing*	Routledge	2010
		3.	McCay, P.	*Assessing Young Learners*	Cambridge University Press	2008

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Техники на бележење при толкување			
2.	Код	4FF118625			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	4	семестар	8
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	4 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	доц. д-р Сашка Јовановска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Англиски јазик и македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	способност за активно слушање, визуелизација, асоцијативна флуентност, антиципирање, поделено внимание, коректно реформулирање на јазикот цел со правилна интонација и дикција; способност за користење на техниката, како и коректно однесување во кабината при симултано толкување; владеење со основните техники на симултано толкување: dècalage, shadowing, sight translation; оспособување за консекутивно и симултано толкување на општи говори (2-3 минути, односно 5-6 минути); збогатување на речникот и на општите познавања во врска со одредени тематски подрачја; примена на техники на бележење; вовед во конференциско толкување; протокол на однесување на толкувачот.			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	Особености на консекутивното и на симултаното толкување. Техники на бележење. Работа со опрема за пренесување на звук и звучно-изолирани кабини. Развивање на техники и стратегии за консекутивно и за симултано толкување преку постепено зголемување на времетраењето, на содржинската и на терминолошката комплексност на говорите Увежбување на фазите во толкувачкиот процес. Правилно меѓујазично и			

			меѓукултурно пренесување на пораката со акцент на значењето, стилот и на граматиката. Вежби за фокусирање на релеватните содржински елементи и компримирање. Вежби за изразување и за развивање на креативноста. Рамнотежа меѓу анализата, синтезата и меморирањето од една страна, и бележењето при консекутивното толкување, од друга страна. Рамнотежа меѓу анализата, синтезата и меморирањето од една страна и временското растојание (décalage) при симултаното толкување, од друга страна. Релејно толкување: толкување на толкуван говор. Справување со темпото на говорење на излагачот, поделено внимание, концентрација и сл. Симулирање конференции, дебати, округли маси, советувања, состаноци. Толкување на автентични и неавтентични говори со соодветна примена на познатите техники и стратегии. Вежби за подобрување на артикулацијата, дишењето, гласот, интонацијата	
13	Заемна поврзаност на предметите			
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронски помагала.	
15	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања - теоретска настава: часови	30 часа
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	15 часа
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	15 часа
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30 часа
		17.3.	Домашно учење - задачи	15 часа
18	Услови за потпис: Услови за потпис: 60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, проектната задача, редовноста на предавањата и вежбите			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови	20+20 (колоквиуми) 60 испит	
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови	10 10+10 (активност и учество)	
	19.3.	Завршен испит: бодови	30	
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Михајловски Д.	Под Вавилон задачата на преведувачот	Каприкорнус	2006
		2.	З. Мургоски	Голем англиско македонски речник = English Macedonian dictionary : the unabridged edition	З. Мургоски, Скопје	2001
		3.	Andrew Gillies	Note-taking for Consecutive INterpreting	Routledge	2017
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Арсова-Николиќ Л.	Преведување теорија и практика	УКИМ	1999

Прилог бр.3		**Предметна програма од прв циклус на студии**			
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава – интердисциплинарен проект			
2.	Код	4FF117925			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип Филолошки факултет Катедра за романски јазици и книжевности			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	година	4	Семестар	8
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС кредити	2 ЕКТС			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Лидија Камчева – Панова			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик			
10.	Неопходни предуслови за слушање и полагање на предметот	Нема			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	Запознавање со административната, стручната, воннаставната и наставната дејност во средното училиште Посета на компании, библиотеки, медиуми, фонолошки лаборатории			
12.	Детална содржина на предметот	Наставна насока:			

	по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје		-Организационата структура во училиштето (органограмот) и организација на времето и активностите на сите субјекти во средното училиште -Работата на стручната служба – присуство на најмалку една сесија -Инклузија - активности -Организацијата и активностите на учениците (младинска организација, матурски одбор, ученички совет...) -Административна работа на наставникот -Микропедагошките компоненти на часот (комуникацијата (вербална и невербална) меѓу субјектите во наставата (наставник-ученик, ученик-ученик,...) -Работа и активности на секциите -Однесувањето на учениците во училиштето надвор од наставните часови (доаѓање, заминување, за време на малите и големите одмори,...). -Насилството во училиштето (вербално, невербално...)	
13	Заемна поврзаност на предметите		Нема	
14.	Детален опис на наставните и работните методи за предметот		интерактивни методи, метод на читање и работа со текст, метод на дискусија, метод на усно изложување, метод на практични работи, метод на пишување	
15	Вкупен расположив фонд на време		0+0+2	
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања- теоретска настава. часови	/
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15 часа
		16.3	Пракса: часови	
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	
		17.2.	Самостојни задачи: часови	
		17.3.	Домашно учење - задачи	
18	Услови за потпис редовност и реализација на тековните задолженија			
19.	Начин на оценување			
	19.1.	Тестови: бодови		/
	19.2.	Семинарска работа/проект, презентација писмена и усна: бодови		
	19.3.	Завршен испит: бодови		
20.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти	
22.	Литература			
	22.1.	Задолжителна литература		

		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Закон за средно образование	Службен весник на РСМ, бр.229	2020
		2.		Концепција за инклузивно образование	МОН	2020

Прилог бр. 3	**Предметна програма од прв циклус на студии**				
1.	Наслов на наставниот предмет	**Дипломски труд**			
2.	Код	4FF108725			
3.	Студиска програма	Англиски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет Катедра за англиски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор			
6.	Академска година / семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	2
8.	Наставник				
9.	Предуслови за запишување на предметот	Положени испити од прв циклус студии			
10.	**Цели на предметната програма (компетенции):** Дипломските трудови се резултат на самостојната работа на кандидатот со која се систематизираат постојаните научни знаења и се придонесува за нивниот понатамошен развој.				
11.	**Содржина на предметната програма:** Изборот на работната теза, насловот на трудот и изработката на трудот е во консултација на кандидатот со менторот и со раководителот на катедрата (институтот) која ги организира студиите. Бројот на страници на дипломскиот труд е во зависност од карактерот на истражувањата кои се образложуваат, но трудот да не е пократок од 30 страници на А4 формат. Оценувањето е во согласност со Правилникот за условите, критериумите и правилата за запишување и студирање на прв циклус студии на Универзитетот „Гоце Делчев“во Штип. Ракописот за трудот треба да биде комплетно подготвен во согласност со работните упатства на Универзитет Гоце Делчев, Штип. Ракописот треба да биде напишан на македонски јазик, да биде изработен во MS Word, на А4 формат, со употреба на Arial со МК поддршка за кирилско писмо и Arial со EN поддршка за латинично писмо, со фонт 12, во проред 1,5 (Single Space), во рамка со големина 21 cm x 29,7 cm; со порамнување лево и десно (Justify) низ целиот документ и маргини: долу, горе, лево и десно (2,54 cm) и нумерирање на страниците на средината од дното на секоја страница. Кандидатите се должни дипломските трудови да ги подготват според работните упатства на Универзитет Гоце Делчев. Постапка за пријава, оценка и одбрана на дипломски труд е регулирана со Правилникот за условите, критериумите и правилата за запишување и студирање на прв циклус на студии на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип. При јавна одбрана на дипломски труд на единиците на Универзитетот се применува Процедура за одбрана на дипломски труд и полагање на завршен испит на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.				

	5. Опис на Процедурата 5.1. Студирањето на прв циклус на студии на единиците на Универзитетот се завршува со полагање на сите предвидени испити со студиската програма и изработка и одбрана на дипломски труд (за студиите во траење од 4/5/6 години, со 240/300/360 ЕКТС), односно полагање на завршен испит (за студиите во траење од три години, со 180 ЕКТС), во зависност од студиската програма. 5.2. Пријавата за изработка на дипломски труд и пријавата за завршен испит се поднесуваат до советникот за студентска архива на единицата во текот на последниот семестар од студиите, ОСА.ОБ.04 Пријава за изработка на дипломски труд/завршен испит. 5.3. Пријавата за изработка на дипломски труд /завршен испит, советникот за студентска архива ги доставува истиот ден на заверка – архивирање до техничкиот секретар на единицата. 5.4. Пријавата за јавна одбрана на дипломски труд и пријавата за полагање на завршен испит се поднесуваат во Одделението за студентска архива на единицата во термините за пријавување на испит во испитните сесии, ОСА.ОБ.05 Пријава за јавна одбрана на дипломски труд/завршен испит. 5.5. Јавната одбрана на дипломскиот труд/комисиското полагање на завршниот испит се спроведува во текот на годината во испитните сесии и вон испитните сесии во текот на годината. 5.6. Во просторијата во која ќе се врши одбрана на дипломски труд, односно полагање на завршен испит, се дозволува, благовремено, пред почетокот на одбраната гостите или заинтересираните лица да се сместат во просторијата. 5.7. Просторија и технички помагала за јавната одбрана на дипломски труд, односно полагање на завршен испит, обезбедува единицата на Универзитетот. 5.8. Студентот треба да се подготви за јавната одбрана на дипломски труд, односно полагање на завршен испит (поставување на техничките помагала) пред да влезе Комисијата, во координација со менторот и хаусмајсторот на единицата на Универзитетот. 5.9. По исклучок, од оправдани причини, одбрана на дипломски труд, односно полагање на завршен испит, можат да бидат организирани и надвор од просториите на единицата на Универзитетот за што одлука донесува деканот на единицата на Универзитетот. Број 42, септември 2019 921 5.10. Комисијата влегува во просторијата во полн состав и се сместува на местото кое е предвидено за неа. 5.11. Претседателот на Комисијата ја отвора одбраната на дипломскиот труд, односно полагањето на завршниот испит со читање на кратка биографија за кандидатот и кратко резиме на темата за дипломски труд/завршен испит. 5.12. Потоа му дава збор на студентот за да го презентира својот дипломски труд, односно да го полага завршниот испит, со напомена тоа да биде концизно и конкретно и најмногу до 30 минути. 5.13. Студентот го започнува своето излагање на трудот со помош на Power Point презентација или на друг начин осмислена презентација во соработка со менторот, а од областа на уметноста може да биде композиција, концертна или сценска изведба на музичко дело или солистички концерт и самостојна изложба, со јавна одбрана. 5.14. Претседателот на Комисијата прв му поставува прашање на студентот. 5.15. По дадените одговори од страна на студентот, прашања може да поставува член на Комисијата. 5.16. Поединечно секој член на Комисијата може да постави најмногу до три прашања. 5.17. При одговарањето на прашањата од страна на студентот, менторот може да се вклучи во одговорањето на прашањето. 5.18. По завршување со одговорите на поставените прашања и коментарот или прашањето од менторот, Комисијата се повлекува за да се советува и да донесе одлука.

	5.19. Комисијата за одбрана со мнозинство гласови донесува одлука за резултатите од одбраната на трудот (оценување на одбраната). 5.20. За текот на одбраната се води записник во кој се внесува оценката од одбраната на трудот, ОСА.ОБ.06 Записник за одбрана на дипломски труд/завршен испит. 5.21. Записникот за текот на одбраната на трудот го води претседателот на Комисијата, а му помагаат секретарот на факултет на Универзитетот, а во негово отсуство техничкиот секретар на единицата, а покрај него записникот го потпишуваат и членовите на Комисијата за одбрана. 5.22. По донесувањето на одлуката, Комисијата се враќа во просторијата за одбрана. 5.23. Претседателот на Комисијата ги повикува сите да станат за да ја објави одлуката на Комисијата со читање на дел од записникот за одбрана			
12.	Методи на учење: индивидуално учење под менторство			
13.	Вкупен расположив фонд на време		2 ЕКТС x 25 часа =50 часа	
14.	Распределба на расположивото време		/	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)	/
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 2 часа = 30 часа)	/
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	/
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа
		16.3.	Домашно учење	20 часа

17.	Начин на оценување		
	17.1.		
	17.2.		
	17.3.		

18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Успешно одбранет дипломски труд согласно Процедурата за јавна одбрана на дипломски труд на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип	
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација, писмена и усна комуникација	

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
		3				

	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				